THE GOSPEL ACCORDING TO

ST. JOHN

IN THE LANGUAGE OF THE
MALLISEET INDIANS
OF NEW BRUNSWICK.

LONDON
1870.

Cambridge:
PRINTED FOR THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY
BY C. J. CLAY, M.A., AT THE UNIVERSITY PRESS.

ST. JOHN.

Chapter I.

1 Taněk′ ŭmskooŏs′ machahak′ Kŭlocs-
wagŭn eoos′: ha neaga Kŭlooswagŭn wejāooa′-
bŭnĭl Nŭkskamŭl: ha neaga Kŭlooswagŭn
Nŭkskamwewoos′.
2 Yoot taněk′ ŭmskooŏs′ machahak′ we-
jāooa′bŭnĭl Nŭkskamŭl.
3 ′Mseu kěkwsăl ooche-kesetăsoosŭp′ŭnĭl
nāgŭm; ha neaga tan skat kese′tookŭs′, skat
kesetăsewĭs′.
4 Nāgŭm oohŭkěk pŭmowsooagŭn eoos′;
ha neet pŭmowsooagŭn oopŭsâkwhěkŭmooŏ
pŭmowsooenooŭk.
5 Ha pŭsakwhěk lebeteahtěs pĭskâhtā-
dook, ha pĭskâhtěk skadama wekwěhtoo-
nāweepŭn.
6 Pŭmowsoo′enoo′ oochĭpchetak′aněs′ Nŭk-
skamooĭkŏŏk le′ wesoos Sabadĭs.
7 Nāgŭm ooche-pŭkŭchehěs′ oonoochĭn-
speu-wŏŏlaman, oonŭspeuwŏŏlămăd′ŭmŭn
yoot pŭsakwhěk; wělaman ′mseu wānĭk oo-
che-woolămsŭtŭmoote′nea nāgŭm oohŭkěk.
8 Skat net nāgŭm pŭsakwhěk, kānook-
ŭloo ŭpcheda′kaněs′ oonŭspeuwŏŏlămăd′ŭmŭn
yoot pŭsakwhěk.

9 Net oolămāwagŭne-pŭsakwhĕk tan egŭ-
hak's ooskĭt'kŭmĭkw, pŭsakwhā'tooŏts' 'mseu
pŭmowsoo'enoo'.
10 Nāgŭm eoos' ooskĭt'kŭmĭkw, ha ne-
aga ooskĭt'kŭmĭkw oochekesĭh'tasoos nāgŭm
oohŭkĕk, ha neaga ooskĭt'kŭmĭkw skadama
ookŭchĭjehoogooesŭb'ŭnĭl.
11 Pŭkŭchehĕs' tan yoot nāgŭm tĕbĕl-
tŭk, ha nāgŭm tĕbĕltŭk skat wekwĕhlŭ-
gooŭn.
12 Kānookŭloo tanĭhĭ wekwĕhlĭjĭhĭ oome-
lanĕs' tŭpĕltŭmooagŭn Nŭkskam oonejanĭn,
nĭktŭna tanĭk wĕlamāwĕltŭmat we'sooŭn.
13 Tanĭk skat wĕje-nŭmekŭsoolteekwĭk
pŭka'kŭnŭk, kŭsŭna 'mhŭk ooledŭhadŭmooa'-
gŭnŭm ĭkŏŏk, kŭsŭna pŭmowsooenooŭk oole-
dŭhadŭmooagŭnŭmoo-ĭkoo'ŏk ; kānookŭloo
oochenŭmegoosooltooŭk Nŭkskam-ooĭkŏŏk.
14 Ha Kŭlooswagŭn 'mhŭkooĕsoos', ha
eoos' tan āāyŭkw, ha k'nŭmetooŏnĕnoopŭn
ookechetŭmetŭhadŭmooagŭn ; stŭkā' Wāg-
wŏŏsĭt Nŭkskam wĭhwebeu' ookwŏŏsŭl oo-
kechetŭmetŭhadŭmooagŭn, ŭpsŭnpoos' hŭ-
lĕlmoogwāwagŭn ha neaga oolămāwagŭn.
15 Sabadis, (San), oonŭspeuwŏŏlămalas-
ŭbŭnĭl, ha ootookĕmĭhtăsoos', eetŭmoos': Woot
nāgŭm tan woot nĕstŭhookpŭn [tan ĕgedŭ-
man'] tan woot wĕjepŭkŭchehat n'tasedāmŭk
eoos mĕskw nel ā'ewŏn', ee'bŭchŭl peĕme-
k'chetŭmĭtpŭsoo katŭk nel.
16 Ha 'mseu tan kĕseyŭk'w koochim-sŭ-

nŭmŭn-ĕnoo′pŭn oopŭsnāta′gŭnŭm, ha neaga
lĕlmoogwāwagŭn ooche lĕlmoogwāwagŭn.
17 Kānookŭloo bootoosooagŭn oocheme-
looŏnĕs′ Mooĭsk, kānookŭloo lĕlmoogwāwagŭn
ha neaga oolămāwagŭn ooche-ch'kooehĕs′ Sā-
soos oohŭkĕk.
18 Mĕskw wĕn nŭmehow′eŭl Nŭkskamŭl
tan tĕpŏŏkt toocheu ; wĭhwebu Ookwŏŏsŭl tan
Oometâkwsŭl ootlămsĕk āelejĭl, nāgŭm ooke-
săgŭnemal.
19 Net yoot Sabadĭs oonŭspeuwŏŏlăm-
āwagŭn tan toocheu Lĕsweesŭk oochĭpche-
daka′nea Sāloosālĕmk′ pahtŭleaas ha neaga
Lebeik′ wĕdabĕkselejĭhĭ oopabĕhchema′nea :
Wĕn kel ?
20 Ha oopabĕkăgŭnoodŭmooa, ha skat
ookadooŭn, kānook oopabĕkagŭnoodŭmooa,
eedŭm : Nel skat Newĕskooweu.
21 Eaga ootŭle-pabĕhchema′nea : Kĕkw-
sā′ŭloo ? Kel net Eleijah ? Sabadĭs eetum :
Skat : Kel net nekanikchĭjeta′kāwĭn ? As-
edāmat : Skat.
22 Netwāje yŭhatĭt : Wĕn kel ? wĕlaman
n′keseasedĕma′nooŭk tanĭk pĕjetakŭlĭnŭmŭk-
pŭnĭk : tanŭloo ŭktŭloo′dŭmŭn ŭkhŭk ?
23 Sabadis eetŭm : Nel ookŭloosooagŭn
tan wĕn ĕtlookĕmĭts bakŭtakŭmeekw, ĕtle-
ĕdŭkŭs : Oolekeakwādook Ukchesakŭm oo-
towt′ : tan e′dŭkŭs nekanĭkchĭjeta′kāwĭn Esae.
24 Nĭkt tanĭk kesĭpche-takĕmkŭsŭp′ŭnĭk
ooche-eooltŭsŭb′ŭnĭk Pălooseŭk oohŭkāwŏk.

25 Ha oopabĕhchemawŏl, ootehawŏl: Net-
wāje kĕkwsāŭloo wĕjepapteisooĕhloo'eŭn?
skat Newĕskoowewŭn, kŭsŭna Eleijah, kŭsŭ-
na nŭt nekanĭkchĭjetakāwĭn.
26 Sabadĭs asedāmât, eetŭm: Uhoodĕhloo
nel n'papteisooĕhloo samagwanŭk; kānookŭloo
wĕn sĕhkĕt abaseu ŭkhŭkāwŏk, tan skat
kĕjejehawĕkw;
27 Nāgŭm nŭt tan wĕjepŭkŭchehat n'tas-
edāmŭk, ha eoos' mĕskw nel āewŏn'; tan
oochesŭgoonăp' skat nel 'ntepkow teunāwĭn'
'ntăpkwĕhtooŏn.
28 Net neetŭl kĕkwsāăl keskăjĭtpeaks-
ŭbŭneegŭl Bātăbŭlĕk, kamŭk seep tan ĕle-
wesooĭk's Sooldŭn, (Jordan), tan tĕt Sab-
adĭs ĕtlepapteisooĕhtasĭts.
29 Net ā'taeu' keesook Sabadĭs oonŭm-
ĭhal Sāsoosŭl wĕchkooe'halejĭl tan āĭt, ha
eetŭm: Sagĭhŏŏk! K'chenŭkskam Ootŭsep-
eesŭmŭl, tan machĕptakw ooskĭt'kŭmĭkw
lakŭmĭksooagŭn.
30 Nāgŭm nŭt tan wĕskooemookpŭn tan
eetŭmanpŭn: Ooskedăp oochepŭkŭchehĕ n'ta-
sedāmŭk tan āĭts nel mĕskw a'ewŏn', eebŭ-
chŭl eoos nel mĕskw ā'ewŏn: (eebŭchŭl ăje-
peāmĭkchetŭmĭtpŭsoos' katŭk nel).
31 Ha nel skat n'kŭjejehawis': kānook-
ŭloo wĕlaman oochemĕswātasĭn Islĕlk'wĕch-
kooe-papteisooĕhlooe-anpŭn samagwanŭk.
32 Ha Sabadĭs 'nspeuwoolămāpŭn, eet-
ŭmoopŭn: Nkesenŭmĭha Nŭkskam oochŭcha-

kool oochebŭnĕgwĕsoo spŭmkeek leegoo stŭ-
kā′ pŭlĕs′, ha ŭngĕsoo oohŭkĕk.
33 Ha skat nŭnoo-oweepŭn; kānookŭloo
nāgŭm tan ĕlgemĭtpŭn n′papteisooĕhlooŏn
samagwanŭk, n′tehoogoopŭn nel: Uktnŭme-
hach′ Nŭkskam oochŭchakool oochkooe-pŭn-
ĕgwĕseelĭn ha n′gĕsooŭl oohŭkĕk, nŭt nāgŭm
tan noochepapteisooĕhlooĕt We-je-oole-ne-
wĕskwĭt-ooĭkŏŏk. (Nŭkskam oochŭchakool.)
34 Ha nel nŭmehapŭn ha nŭspeuwoolâm′
nŭt choo Nŭkskam ookwŏŏsŭl.
35 Net ā′taeu′ keesook Sabadĭs apch
sĕhkĕt, ha nesoo tanĭhĭ ĕgĕhkemajĭhĭ [wejā-
ooawŏl.]
36 Ha ootŭtlŭsagehal Sāsoosŭl pāmoo-
sālejĭl, eetŭm: Sagĭhŏŏk′! ootŭsepeesŭmŭl
Nŭkskam!
37 Ha yookt nesooŭk egĕhkemoojĭk oo-
noodoowawŏl Sabadesŭl ĕtlewĕstoolejĭl, ha
nā′gŭmow oonoosoogooawŏl Sāsoosŭl.
38 Eaga Sāsoos kwŏŏlpekapooĕsoo, ha
oonŭmĭha oonoosookagoo, ha ootĭha:
Kĕkwsā′ kwelooŏtooĕkw? Ootehawŏl: La-
bei, tan kese kwŏŏlpewetasĭk, eetŭmŭn,
Uktŭbĕltŭm, (Sakŭm) tama′ k′tĭh′?
39 Sāsoos ootĭha: Ch′kookowdĭkw, ha
k′nŭmetoonea′ch. Pĕtkowtooŭk ha oonŭme-
too′nea tan tĕt āelĭt, ha wejāooawŏl net
keesook. Tamaha′l ′nkoodĭnskĕgāwā′ pas-
koodeegŭn.
40 Pĕskw nĭkt nesejĭk ooskedăp′eŭk ta-

nik oonoodoo-owŏsŭb'ŭnĭl Sabadesŭl ĕtlewĕstoolejĭl, ha neaga n'noonŏŏsoogooŏnea Sāsoosŭl, Atŭlā' nŭt, Semoo Peāl wĕjegededejĭl.

41 Nāgŭm tŭmk oomŭskooŏl wĭjegededejĭl Semooŭl, ha ootĭhal: N'mŭskooŏn Newĕskwĭt, tan kese kwŏŏlpewetasĭk edasoo Mĭmkwāna.

42 Ha oopĕjĭphal Sāsoosk'. Sāsoos āsagĭhat, eetŭm: Kel Semoo, Sona ookwŏŏsŭl. Keel ŭktŭlewehoogŭch Seepŭs, tan kese kwŏŏlpewetasĭk, edasoo, Pŭnŏp'skw, (Peāl.)

43 Net kŭtŭk ātaeu' keesook Sāsoos kŭtelehĕ Goolelĕtk, ha oomŭskoowŏl Pelĭpŭl, ha Sāsoos ootĭhal: Noosookooĭn'.

44 Net Pelĭp tŭlāoweu Bĕtsādāk, Atŭlā' ha Peāl ootoodĕnāwŏ.

45 Pelĭp oomŭskooŏ Nataneālŭl, ha ootĭhal: N'kesĭmskooŏn nāgŭm tan Mooes ŭtploodŭmooagŭn ĭkŏŏk, ha neaga nekanĭkchĭjetakāwĭnooŭk ootoowĭkhowŏsĭbŭnĭl, nŭt nŭt Sāsoos Sosĕp ookwŏŏsŭl, tan oochā' Nasalĕtk.

46 Nataneāl ootĭhal: Māch kese kĕkw kŭlooŭt wĕjenoodahhak Nasalĕtk? Pelĭp ootĭhal: Ch'kooe ha sagĭht.

47 Sāsoos oonŭmĭhal Nataneālŭl wĕchkooehalejĭl tan āĭt, ha ootŭle-āgŭnemal: Sagĭhŏŏk! Islĕlk wedātkoonkŭsĭt, kĕtlāwāooagŭn ĭkŏŏk, tan oohŭkek kĕspoogahlŭtooagŭn skat eyewe.

48 Nataneāl ootĭhal: Tama tĕt koochĭk-

chejĭhe nel? Sāsoos asedāmat, ootĭhal:
Mĕskw wekwĭmlook'w Pelĭp, ā'eŭn āmĕkāoo
meenĭk-ŭpŭs', k'nŭmehooloopŭn.
49 Nataneāl asedāmat, ootĭhal: Labei,
N'sa'kŭmam, kel Nŭkskam Ookwŏŏsŭl, kel
Islĕl Ookĭnchāmŭs'ŭmŭl.
50 Sāsoos asedāmat, ootĭhal: Eebŭchŭl
k'tehooloopŭn, k'nŭmehooloopŭn āmĕkāoo
meenĭk ŭpŭs', netwāje oolāmāwĕlmeŭn?
k'nŭmetoonŭl'ch ăjenŭgŭmkĭkwŭnool, ăje-
ŭsŭge-na'gootool, skatŭk neetŭl.
51 Ha neaga ootĭhal: Ulāu, ŭlāu, yŭh-
ool, ĕlmeha'kch k'nŭmedoo'nch spŭmk pan-
tĕhtĕhch', ha Nŭkskam ootasālĭm oonagĭh'eŭk
ha neaga āmĕhkĕheŭk pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl
oohŭkĕk.

Chapter II.

1 Ha noohooāwā' keesook nebooöwagŭn
egĕhāpŭn Cānāk, Goolelĕtk, ha Sāsoos we-
gooŭsŭl net eoobŭnĭl.
2 Ha neaga Sāsoos ha neaga tanĭk wĕdŭ-
kĕhkemootpŭnĭk oohŭkĕk wekwemabŭnĭk
nebooöwa'gŭnŭk.
3 Ha tan mĕchehak mĕkwabak Sāsoos
wegooŭsŭl ootehapŭnĭl Sāsoosŭl: Skadama
oomĕkwabakŭme'weyŭk.
4 Sāsoos ootĭhal: Apĭt' wowchehool?
n'tĕbŭnaskooe-hagŭm mĕskw egŭhāoo.
5 Wegooŭsŭl ootĭha lookā'wenoo: Tan
Sāsoos yŭhoolakw, net ŭlookhŭtĭkw.
6 Net ŭpooltooŭk net kamachĭn samag-

wŏnāyak pŭnŏpskwāŭk katkookŭk, Lĕswee-
sŭk etŭlewŏkŭmālŭtĭmkāwāamooŏ ĭkŏŏk;
lebŭskasooltooŭk hal nesĭnsk galonŭk.
7 Sāsoos ootĭha: P'sŭnpĕhlook samag-
wŏnāyak katkookŭk samagwŏn. Ha oop-
ŭsŭnŭpĕhlawŏ, ha tĕtpŭpĕhlawŏ.
8 Ha ootĭha: Oochesoogatook tŭkā'ch
ha lapelŭmoowŏŏk' ĕtlesakŭmowĭt wĭkŭpal-
temŭk. Neaga ootŭlāpelŭmooŏn'ea.
9 Tan toocheu ĕtlesakŭmowĭt wĭkŭpal-
temŭk kese kwĕtŭk samagwŏn, tan mĕk-
wapakĕhtasĭk, ha skat ookŭjejetooŭn tama'
tŭlā', kānookŭloo lookāwenooŭk tanĭk soog-
atagwĭk samagwŏn ookŭjejetoo'nea, ĕtlesa-
kŭmowĭt wĭkŭpaltemŭk wĭhkwemal moos-
emāleāool,
10 Ha ootĭhal: 'Mseu wĕn tŭmk poo-
nĕhtakw mĕkwabak kĕlooŏk, ha ookese-mŭ-
kĕsŭmooltetĭt, toocheu tan skat ĕdooche-kŭ-
looŭtoonook. Kānookŭloo kel kese 'nkĕhtoon
kĕlooŏk mĕkwabak malŭmŭtā tŭkāch'.
11 Net yoot tŭmkāwā kenooŏskoodeegŭn
Sāsoos kesetakwpŭn Cānāk, Gooleletk, ha
oomĕsooādoonāpŭn ookechetŭmetŭhadŭmoo-
agŭn, ha tanĭk wĕtŭkĕhkemootpŭnĭk oohŭkĕk
ootŭle-wŏŏlāmsŭtŭm-ooteneapŭn oohŭkĕk.
12 Net agĭmtĕ Sāsoos lebŭnĕhgwĕsoopŭn
Cāpŭlneŭmk', nāgŭm ha wegoo'ŭsŭl, ha
wĭjegemajĭhĭ ooskedape, ha neaga tanĭk wĕ-
tŭhkĕhkemoojĭk oohŭkĕk, ha yoot tĕt skat
oosĭpkeyool-teuneaweepŭn.

13 Net kāga Lĕsweesŭk oonankŭmĭha-
kāwāa'mooŏ, ha Sāsoos ŭtkwakwĕhĕ Sā-
loosālĕmk'.
14 Ha ootŭtlĭmskooŏh K'chehemeāwĭg-
wamŭk nĭkt tanĭk ĕtlankoohŭtelejĭhĭ koo-oo-
soo, ha ŭseep, ha plĕs, ha noocheĕswŏŏngĭk
man ŭpooltŏŏ.
15 Ha ooche-kesĕhtoon ebĕs' ababŭsees'
ĭkŏŏk, 'mseu oochenoodĕpow'oola K'cheheme-
āwĭgwamŭk, ha koo-oosoo, ha ŭseep, ha
oosoogeiakan nooje-ĕswŏŏngĭk oomanĭm'ooŏh,
ha ookŭtkwādooanŭl ootatooe'-pooteewŏl.
16 Ha ootĭha tanĭhĭ ankooĕkhatejĭhĭ
plĕs: Sĕmatŏŏk netŭl: Moo sak malsanĭg-
wŏmādooakĕkw N'mĭhtakws week.
17 Ha tanĭk wĕtŭkĕhkemoojĭk oohŭkĕk
oomĭkwetŭhadŭmŭnea ootŭlwĭkhasĭn: Ookŭ-
sĕlmŭkwsoot kel kegŭk tŭlā', nŭhkahlŭkoon.
18 Netwāje Lĕsweesŭk asedĕmatĭt Sā-
soosŭl, ootĭhawŏl: Kĕkwsā' kenooŏskoodeegŭn
mĕsooĕhtooeĕk koojelĕhtoon netŭl?
19 Sāsoos asedāmat, ootĭha: N'kekask-
wŏŏskātŏŏk yoot K'chehemeāwĭgwŏm, ha n'-
soogŭnŭk' n'kesetoonch'.
20 Netwāje Lĕsweesŭk eetŭmootĭt: Nā-
ooĭnsk kĕseegŭtŭn chĕl kamachĭn kwŭneta-
soopŭn yoot k'chehemeāwĭgwŏm, ha kelŭch'
kesetoon'ch n'soo'gŭnŭk?
21 Kānookŭloo Sāsoos wĕskoo'ootŭk
oohŭk ookechehemeāwĭgwŏmĭn.
22 Netwāje keseabĭjebĕt', tanĭk wĕtŭkĕh-

kemoojĭk oohŭkĕk omĭkwedŭhadŭmŭlĭn
nāgŭm ookese-yoohoogoon-ea'bŭnĭl yootŭl.
Ha oolămsŭtŭmŭn'ea tan ĕlwikhasĭk [K'che-
wĭkheegŭnŭk,] ha neaga kŭlooswagŭn tan
Sāsoos kese-yŭhatpŭn.
23 Na tau toocheu Sāsoos āĭt Sāloosālĕmk
wĭkhŭpaltemŭk nankŭmĭhakāwā, wĭkhŭpal-
tooekeesookŭk, ŭktanowksooŭk wĕlamsŭtŭm-
ootĭt wesooŭnŭk, tan toocheu nĕmetooteejĭl
kenooŏskoodeegŭnŭl tanŭl keselĕhtakājĭl.
24 Kānookŭloo Sāsoos skat ootŭle-oolam-
sŭt-ooawŭn oohŭkāwŏk; eebŭchŭl 'mseu
wĕnĭhĭ ookŭjejeha;
25 Ha skat ootŭmetŭhamoweŭl wĕnĭl
oonŭspeuwoolamāwŏn ooskĭjenooŭl; eebŭchŭl
oonŭkanŭnŭm'ŭnŭl tanĭl kĕkwsăl āekĭl pŭ-
mowsooenooŭk.

Chapter III.

1 Naga ooskedape āĭtsŭbŭnŏk' Păooseŭk
oohŭkāwow' ĭkŏŏk lewesoosŭbŭnŏk Nĭkoo-
dĕm, tanŏk ĕtlĭtploodŭm-ooenooĭtsŭbŭnŏk
Lesweesoo ĭkŏŏk.
2 Nāgŭm ootĕtle-pŭkŭche-anĕsŭp'ŭnĭl
Sāsoosŭl nebayoo, ootehasŭp'ŭnĭl: N'sakŭ-
mam, kŭjejehoolpŭn kŭnoodŭkĕhkekāmĭn
wĕjehayĭn Nŭkskamoo ĭkŏŏk; eebŭchŭl skat
wĕn ookeselātoonŭl yootŭl kŭnooŏskoodeegŭ-
nŭl tanĭl kel kesetoonĭl, skat Nŭkskam weje-
hāma'kw.
3 Sāsoos asedāmat ha ootĭhal: Ulāu,

ŭlāu, yŏŏhool′, skat wĕn mĭnooĭnŭmee-koos-
eekw, skatŭch oonŭmetooŭn Nŭkskam ookĭn-
chāmŭswagĭm.
4 Nĭkoodĕm ootĭhal: Tanŭch wĕn tŭle-
kese-nŭmekoosĭn kes kĕcheuskĭjenooĭt? kese
pejĕsoo′p nesāwā′ wegooŭsŭl ha apch nume-
koosoo?
5 Sāsoos asedāmat: Ulāu, ŭlāu, yŏŏhool,
skat wĕn oochenŭmekoosekw samagwŏnĭkŏŏk,
ha neaga Wĕje-oole-newĕskwĭtooĭkŏŏk, skat
nāgŭm kesĭksehāoo Nŭkskam ookĭnchāmŭs-
wakemŭk.
6 Tan kākw wĕjĭtkesĭtpehak ′mhŭkĕk,
′mhŭk net: ha tan kākw wĕjekesĭtpehak
′mchŭcha′kwooĭkook, ′mchŭcha′kw net.
7 Moo sak asŭgetŭhasekŭch k′tehoolŭn
choodĕhloo tĕpkaootoo k′tŭlnabeoolte′nea
apch.
8 Woochowsŭn wĕtsŭk tan ĕleoole-dŭh-
adŭmooĭk, ha ke k′noo′tŭmŭn mĕtālāmsŭk,
kānookŭloo skat k′chĭjetoo′ŭn tan wĕjea′k
kŭsŭna tan āleha′k. Net tĕlāĭt ′mseu wĕn
tan wĕje-ulnāb′eĭt Wĕje-oole-newĕskwĭt-oo-
ĭkŏŏk.
9 Nĭkoodĕm asedāmat ootĭhal: Tanŭch
yootŭl kĕkwsăl ŭlekeselāu?
10 Sāsoos asedāmat ootĭhal: Kel ĕtŭ
ĕtlenoodŭkĕhkekāmeŭn Islāl ĭkŏŏk, ha skat
k′chĭjetoo′nŭl yootŭl kĕkwsāăl?
11 Ulāu, ŭlāu, yŏŏhool′ nooskoo-oodŭm-
ŭnĕn′ tan kĕje′tooĕk, ha nŭspeuwŏŏlama′dŭ-

mŭnĕn′ tan neme′tooĕk, kānookŭloo kelooow′ skat wĭhkwātoone′owweepŭn nŭspeuwŏŏlamāwa′gŭnŭn.

12 Kese yŏŏhoolĕkwsŭbŭn tanĭl ooskĭtkŭmĭkwāwāăl skat oolămsŭtŭmooākoosŭbŭn, tanŭch k′tŭle-oolămsŭtŭmŭn′ea yŏŏhoolăākw tanĭl spŭmkeek tŭlāyăl?

13 Ha skat wĕn kese oona′gĕsu spŭmkeek nŭt tĕpŏŏkt nāgŭm tan wĕje-pŭnāgwāsĭts spŭmkeek, ea′ pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl tan eu spŭmkeek.

14 Ha stŭkā′ Mooes tĕleunagĕlatpŭn hatoosĭsooŭl bakŭtakŭmeekw, net tŭkāch oo-tachooe-leoonagĕhlan pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl.

15 Wĕlaman ′mseu wĕn tan wĕlămsŭtŭk oohŭkĕk ooteĭnch askŭmowsooagŭn.

16 Eebŭchŭl Nŭkskam ĕdooche-moosajĭtpŭn ooskĭtkŭmĭkw wĕjemelooĕtpŭn wĭhwebu Ookwŏŏsŭl, wĕlaman ′mseu wĕn tan wĕlămsŭtŭk oohŭkĕk, skatŭp ŭksekāhāwe, kānookŭloo ooteĭnp askŭmowsooagŭn.

17 Eebŭchŭl Nŭkskam skat oocheŭlkemowe′bŭnĭl ookwŏŏsŭl ooskĭt′kŭmĭkw oonmăjĭtploodŭmŭlĭn ooskĭtkŭmĭkw, kānook oochĭlkema′bŭnĭl wĕlaman ooskĭt′kŭmĭkw oochekekan oohŭkĕk.

18 Tan wĕn wĕlămsŭtŭk oohŭkĕk skat oonmăjĭtploomaoo; kānookŭloo nāgŭm tan skat wĕlămsŭtŭmo′o′k tŭkāch oonmăjĭtplooma: eebŭchŭl skat wŏŏlămsŭtŭmooŭn Nŭkskamŭl wĭhwebu Ookwŏŏsŭl wesooŭn ĭkŏŏk.

19 Ha yoot wejĭhak oonmăjĭtploodŭmoo-
agŭn, eebŭchŭl pŭsakwhĕk egahak ooskĭt-
kŭmĭkw, kānookŭloo pŭmowsooenooŭk pā-
āmemoosaje′nea pĭskatĕk skat tĕtpu pŭshakw-
hĕk, eebuchŭl ookesetakŭnoowŏl skat kŭ-
looŭtoo′eŭl.
20 Eebŭchŭl ′mseu tan wĕn pooske-
wŏbŭlŭllookĕt oochŭseenŭmŭn pŭsakwhĕk,
ha skat oopŭkŭcheowŭn pŭsakwhĕk, wĕlaman
ootŭlookāwa′gŭnŭl skat oochemowŭnŭl.
21 Kānookŭloo tan wĕn wĕlămālookĕt
(ootŭlātoon oolămāwagŭn,) pŭkŭchehĕ pŭsakw-
hĕk, wĕlaman ootŭlookāwa′gŭnŭl kŭjejeda′-
sooŭl oochekeseda′sooŭl Nŭkskam-ooĭkŏŏk.
22 Net kesĭtpehādool yootŭl kĕkwsāāl
Sāsoos pŭkŭchehāāpŭn, ha neaga tanĭk wĕtŭ-
kĕhkemoojĭk oohŭkĕk pĕdabasoo′bŭnĭk k′tak-
ŭmĭkŏŏk Lĕsweesooakĭk, ha net tĕt ĕtlemow-
eooltetĭtpŭn, ha ĕtlepapteisooĕhlooatetĭtpŭn.
23 Ha neaga Sabadĭs ĕtlepapteisooĕhloo-
āāpŭn Enŭnk kwĭheu′ Sālĕmk, eebŭchŭl
k′tanagoot samagwŏn āĭkpŭn net. Ha pĕda-
basoo′bŭnĭk ha papteisooĕhtasooltoo′bŭnĭk.
24 Eebŭchŭl Sabadĭs māch mĕskw pees-
ĕhloweepŭn laplesoonŭk.
25 Naga toocheu′ pabĕhchetooagŭn eegĕhĕ
Sabadĭsk wĕtŭkĕhkĭmkoosejĭk ha Lĕswees
ooche wŏkŭmĕhlŭswagŭn.
26 Ha pĕdabase′neāl Sabadĭsŭl ha oote-
hawŏl: Labei, (Tŭpĕltŭm,) nŭt ooskedap tan
nesāowdeĕkpŭn Kamŭk Sooldŭnk, ha kel tan

nĕspeuwŏŏlămāootŭpŭn, sagĭht, nāgŭm papteisooĕhlooĕ, ha 'mseu pŭmowsooenooŭk oopĕdabaseeneal.

27 Sabadĭs asedāmat, eetŭm: Skadama wĕn oomŭsŭnŭmooŭn kākw, skat oocheme'lamook' spŭmkek.

28 Kelooow' koojĭnspeuwŏŏlamhŭteeba nel yŏŏhoolākpŭn nel skat Newĕskwĭt, tan Mĭmkwānoo; kānookŭloo nekankĭmk' nāgŭm oohŭkĕk.

29 Nāgŭm tan ā'uŏt matamăleāwŏŏl, moosemăleā nŭt; kānookŭloo moosemăleā weda'beŭl tan sĕhkĕt ha oonoodoowŏl moosemăleāwŏŏl, kŭma'ch oole'dŭha'soo ooche moosemăleāool ĕltakwseelĭt. Netwāje yoot nooledŭhasooagŭn psŭntĕ.

30 Nāgŭm chŏŏ pŭme'nŭgŭmkĭl, kānookŭloo nel chŏŏ n'pŭmeăpsŭgĭl.

31 Nāgŭm tan wĕjehat spŭmŭk mowespāu. Tan tŭlā' k'takŭmeegook, k'takŭmegwāwā' net, ha ooskoo-oo'dŭmŭn k'takŭmĭkw. Nāgŭm tan wĕjehat spŭmkek mowespāu.

32 Ak tan nĕmetakwpŭn ha neaga tan noodŭkŭpŭn, wĕjĭnspeuwŏŏlamĕt, ha oonŭspeuwŏŏlamāwagŭn skadama wĕn wekwĕhtoo'ŭn.

33 Nāgŭm tan wekwĕhtoon oonŭspeuwŏŏlamāwagŭn kesĭnspeuwŏŏlamalat Nŭkskamŭl oolămāwagŭnelĭn.

34 Nāgŭm tanĭl Nŭkskam ĕlkematpŭnĭl eetŭmŭnŭl Nŭkskamŭl ookŭlooswa'gŭnŭl;

eebŭchŭl Nŭkskam skat ootŭlemeloo-owoonŭl
Wĕje-oole-newĕskwilejĭl ŭtpeheegŭnŭk.
35 Wĕgwŏŏsĭt Nŭkskam oomoosajenŭl
Wĕmĭtakwselejĭl Nŭkskamŭl, ha 'mseu kākw
oomclan oopetenŭk.
36 Nāgŭm tan wĕlāmsŭtŭk Wĕmĭtakwselejĭl
oohŭkĕk, ooteĭn askŭmowsooagŭn. Kānookŭloo
nāgŭm tan skat wĕlāmsŭtŭmook' Wĕmĭtakwselejĭl,
skatŭch oonŭmetoo'ŭn pŭmowsooagŭn;
kānookŭloo Nŭkskam ookeiooagŭn
ŭngĕsoo oohŭkĕk.

Chapter IV.

1 Netwāje tan toocheu Uksakŭmamŭn
ookŭjeje'toonāpŭn Pālooseŭk ookese-nootŭmatenea
Sāsoosŭl ookesĕhlan ha ookese-papteisooĕhlan
peāme-ŭkchā'oweu' noojekĕhkemajĭhĭ
skatŭk tĕtpeu Sabadĭs;
2 Cheegow' skat Sāsoos papteisooĕhlooĕkw,
kānookŭloo tanĭk wĕtŭkĕhkemoojik oohŭkĕk
papteisooĕhlooatooŭk;
3 Oonŭkŭtŭmŭnāpŭn Lĕsweesooakĭk ha
ŭlehāpŭn Goolelĕtk.
4 Ha chooe-lesabehāpŭn Samālĭk.
5 Netwāje pŭkŭchehĕ oodānĕk Samālĭk
tŭlā'lewe'sooweŭ' Seikŭl, kwĭheu' k'takŭmikwses
tan Sako'p kese melātpŭn ookwŏŏsŭl
Soosĕpŭl.
6 Nŭt Sakop' weuhtabĭlmŭset net tĕt eoopŭn.
Sāsoos netwāje kŭspŭnāoos ŭnhoolbĕsĭn
weuhtābĭlmŭseelĭt. Ha tamahal' abaskwe.

7 Net Samāleāwĭskw′ pŭkŭchehĕ oonada-
pelŭm. Sāsoos ootĭhal: Sĭh′mooĭn′.
8 Eebŭchŭl ĕgĕhkemătpŭnĭhĭ labasoo′bŭ-
nĭk oodānĕk oonatŭnŏŏhmŭn′ea mechooagŭn.
9 Neaga netwāje Samāleāwĭskw′ ootĭhal:
Tan ŭlāu kel Lĕsweesooeŭn ĕgwĕjĭm′eŭn
ĕlŭsmeŭn nel, nel Samāleāwĭskw′? Eebŭchŭl
Lĕsweesŭk ha Samāleāweŭk skat oosewākal-
toolte′weuk.
10 Sāsoos asedāmat ootĭhal: Kŭjeje′too-
ŭnsŭpŭn Nŭkskam ootŭlĕlmŭgwĕmkāwāyăm,
ha neaga ŭkchĭjehŭtsŭbŭn tan wĕn yoo′hoosk
Sĭh′mooĭn′, kweloodŭmooŏnāpŭnp, ha ŭkmĭl-
koonāpŭnp′ samagwŏn pĕmowhsooĭk.
11 Apet ootĭhal: Sakŭm, toowŏbĭlmŭsoot′
skadama ŭkteuow′, ha weuhtăbĭlmŭset pĭhtăl-
gŭt; netwāje tama tĕt ŭkteĭn yoot samagwŏn
pĕmowhsooĭk?
12 Kel ŭkpeāmespā′ skatŭk kŭmĭhtakw-
sŭnook′ Sako′p, tanak melĭnmŭkpŭn yoot
weutabĭlmŭset, ha wĕjŭsmetpŭn nāgŭm, ha
neaga oonejan′, ha neaga ootoohĕm′?
13 Asedāmat Sāsoos ha ootĭhal: M′seu
wĕn tan wĕjŭs′ŭmĭt yoot samagwŏn, apchŭch
kŭdoowŏŏsŭmoo;
14 Kānookŭloo tan wĕn wĕjŭs′ŭmĭt sam-
agwŏn tan nel melook′ch, skatŭch kŭdoowŏŏ-
sŭmeu askŭmeu′. Kānookŭloo samagwŏn tan
melook′ch nel, ootabĭlmŭsĭnch′ oohŭkĕk, le-
moos-kakŭmetĕhāch askŭmowsooa′gŭnŭk.
15 Abĭt ootĭhal: Sakŭm, melĭn yoot

samagwŏn, wĕlaman skatŭch n'kŭdoowŏŏs'-
ŭmeu, kŭsŭna skatŭch noochkooĭhow nada-
peelŭmoo.
16 Sāsoos ootĭhal: Ulĭh', ha wĭhkweman'
kooskedapĕm, ha koochkooĭhan yoot.
17 Asedāmat āpet ha eetŭm: Skadama
nooskedapĕmeu. Sāsoos ootĭhal: Koolămā-
heetŭm, Skadama nooskedapĕmeu:
18 Eebŭchŭl kel nanoobŭnĭk kooskedăp-
āmŭk; kānookŭloo ooskedăp tan āuŭt tŭkā'ch,
skat nesooweuneu. Ulāu eetŭmŭn.
19 Apet ootĭhal: Sakŭm, nŭmĭhtoon
ŭknekanĭkchĭjetakāweenooĭn.
20 N'metakwsŭnook tŭlyŭmehatoo'bŭnĭk
yoot woochŏŏk, kānookŭloo kelooow' uktetŭ-
mooteba Sāloosălĕmk ĕchooetŭlyŭmehamŭk.
21 Sāsoos ootĭhal: Apet, oolămsĭtooĭn
tĕbŭnaskooĭhak chkooehĕ tanŭch toocheu
skatŭch wĭhwenooamawewa Wĕgwŏŏsĭt Nŭk-
skam yoot woochŏŏk, kŭsŭna Sāloosălĕmk.
22 Kelooow' skat kŭchejetoonea tan kākw
wĭhwenooŏdŭmĕkw. Neloon nkŭjejĭhan tan
wĭhwenooamoo'kŭt; eebŭchŭl kekāwagŭn
oochehĕ Lesweesooĭkŏŏk.
23 Kānookŭloo tĕbŭnaskooĭhak kŭteëgĕhĕ
ha tŭkāch' egĕhĕ, tan toocheu oolămāwagŭne-
emehāwenooŭk wĭhwenooamawŏlch' Wĕgwŏŏ-
selejĭl Nŭkskamŭl 'mchŭchakoo-ĭkŏŏk, ha
oolămāwagŭn ĭkŏŏk. Eebŭchŭl Wĕgwŏŏsĭt
Nŭkskam ookwelooŏhŭ wĭhwenoowŏmkoon
yŭhŏŏht'.

24 Nŭkskam 'mchŭchakweu, ha tanĭk wĭhwenooamajĭk, ootachooe-ŭlewĭhwenooamawŏl 'mchŭchakoo ĭkŏŏk, ha oolămāwagŭn ĭkŏŏk.

25 Apet ootĭhal: Nkŭjejĭhtoon tan Mĭmkwānoot chkooĭhĕ, tan ĕlewesĭt Newĕsk. Tan toocheu pŭkŭchehatŭch 'mseuŭch kĕkwsăl ŭktagŭnoodŭm-agoonĕnooŭl.

26 Sāsoos otĭhal: Nel wĕskooeemŭl, nel nŭt.

27 Net tĕhna oopĕdabaseelĭn tanĭhĭ ĕgĕhkemajĭhĭ, ha asŭgedŭhasooltooŭk ooskooeman āpelejĭl. Kānookŭloo skadama wĕn eetŭmoo, Kākw kwelooŏhtooŭn? kŭsŭna, kĕkwsā' wĕche-ooskooeemŭt?

28 Un āpet oonŭkŭlal ootatooŏhpelŭmŭsooteŭl, ha ŭlĭhĕ oodānĕk, ha ootĭha pŭmowsooenoo,

29 Chkooabasĭkw, ha sagĭhook pŭmowsooĭn, tan agŭnoodŭmooĭtpŭn tan 'mseu kĕkwsăăl ĕletakeanpŭnĭl. Skat nŭt tan Mĭmkwĕnoot? Newĕskooĭt?

30 Netwāje noodeabasetĭt oodānĕk, ha pĕdabasooŭk tan āelĭt..

31 Net tĕhna tanĭk ĕgĕhkemoojĭk oohŭkĕk wekoodŭmooŏnea Săsoosŭl ootĭhawŏl: 'Nsakŭma'mŭn, mĭts.

32 Sāsoos ootĭha: N'teĭn mechooagŭn tan meeche, tan kelooow' skat kĕje'jetoo'ĕkw.

33 Netwāje nootŭkĕhkemoojĭk yŏŏhoo-

dooltooŭk: Māch wĕn kĕkwsā′ ookesepĕjĭptooŏn tan meecheelĭt?

34 Sāsoos ootĭha: Net neeloo n′tŭlĕhtagan nāgŭm ootooledŭhadŭmooagŭn tan pedŭkemĭtpŭn, ha n′ke′sātoo′ŏn ootlookāwagŭn.

35 Skat ŭktedŭmoopa māch nā′ooŭk kesoosŭk toocheu′ kooŏkwnĭkhŭtĭn? Sagĭhŏŏk, ′ktehoolpa, woonagĕhtŏŏk ŭkseskoo′wŏl ha sagĭhtŏŏk pĕmskoodāgĭl, eebŭchŭl tŭkāch′ wŏtĕptādool ooche kooŏkwoonaasoo; (eebŭchŭl tŭkā′ch wŏbā′uŭl keslĕskwtāādool ooche kooŏkwoonaasoo.)

36 Ha nāgŭm tan tĕmsawĕt oomŭsŭnŭmŭn abĕnkagŭn, ha koowŏkŭneegĕ askŭmowsooagŭn ĭkŏŏk: wĕlaman nāgŭm tan ĕkehkĕt ha nāgŭm tan tĕmsawĕt mowewŏŏledŭhasooŭkch′.

37 Netwāje ŭlĭhak yoot kŭlooswagŭn: Pĕskw kehkĕ, ha kŭtŭk tŭmsawĕ.

38 K′pŭchetakaloopŭn k′tŭmsawŏn tan skat kese segŭlookhŭtŭmooākoopŭn. Kŭtŭkek ooskedāpĕk′ segŭlookhŭtoo′bŭnĭk, ha kelooow′ kŭseabaseneapŭn oosegŭlookāwagŭnooŭk.

39 Ha ŭktanakwsooŭk Samāleākāweŭk yoot oodānĕk tŭlāāyak, oolāmsŭtŭmŭn′eal oohŭkĕk ooche āpet ookŭlooswa′gŭnŭk, tan ĕlĭnspeuwŏŏlamĭt, eetŭm: Nāgŭm nŭstoo′magoonŭl ′mseu kĕkwsāāl tanĭl ĕlāta′geanpŭnĭl.

40 Netwāje tan toocheu′ Samāleākāweŭk

pĕdabaseetĭt āeelĭt, wekoodŭmooŏnea wejāa-
goo′nea. Ha net tĕt kwŭneheeyoo nesoo-
gŭneu′.
41 Ha apch peāmĭktanakwrooŭk wĕjeoo-
lămsŭtŭmooteetĭt nāgŭm ookŭlooswa′gŭnŭk.
42 Ha ootehawŏl āpelejĭl: Tŭkwch noo-
lamsŭtŭmootenĕn′ skatŭk kel ŭkŭlooswa′gŭn-
ŭk, eebŭchŭl neloon′ noodooŏn′ ha ′nkŭje′-
jĭhan wŏŏt nŭt oolămāwagŭn ĭkŏŏk oonoo-
jekekĕh′ooŏn ooskĭtkŭmĭkw.
43 Un kese nesoogŭnŭkak Sāsoos ooche-
machĕhĕ yoot tĕt, ha pŭkŭchehĕ Goolelĕtk.
44 Eebŭchŭl Sāsoos ĕlĭnspeuwŏŏlămā ne-
kanĭkchĭjetakā′wenoo skat ookeche-tŭmetŭ-
hamkwŭsseewŭn oomŭtkĭk.
45 Netwāje toocheu pŭkŭchehĕ Goolelĕtk
Goolelĕtkāweŭk wĭhkwĕhlawŏl, eebŭchŭl kese
nŭmĭhtoonea′bŭnĭl ′mseu kĕkwsăl kesātakw-
pŭnĭl Sāloosălĕmk wĭkhŭpaltemŭk. Eebŭchŭl
nāgŭmow pĕdabasoo′bŭnĭk ĕtlewĭkhŭpaltĭm-
kŭpŭn.
46 Neet Sāsoos apch pŭkŭchehĕ Cānāk,
Goolelĕtk, tan tĕt ĕtlemĕkwabakātak′wpŭn
samagwŏn. Ha tan wĕn ĕspesakŭmowĭt,
(spesakŭm) eu, tan ookwŏŏsŭl ĕtlĭksenoo′-
kalejĭl Cāpŭlneŭmk′.
47 Tan toocheu kese noo′tŭmat Sāsoosŭl
oopŭkŭchehalĭn Lesweesooakĭk, ha kesooche-
halĭn Goolelĕtk, oopŭkŭchanŭl ha wĭhkoo-
dŭmooŏn ootŭle-pŭnegwĕseelĭn, ha ooke′kŭ-
han ookwŏŏsŭl; eebŭchŭl kŭtemĕcheeneŭl.

48 Sasoos ootĭhal: Skat nŭmĭhtoo'ŭn kenooŏskoodeegŭnŭl ha neaga asŭgedŭhaswa'-gŭnŭl, skatŭch koolămsŭtŭmooŭn.
49 Spesakŭm ootĭhal: Sakŭm chkooepŭ-nĕgwĕs' mĕskw 'nkwŏŏs mĕhcheenĕkw.
50 Sāsoos ootĭhal: Machŭha, kwŏŏs pŭ-mowsoo. Ha ooskedap wĕlamsŭtŭk kŭloo-sooagŭn tan Sāsoos yŭhat. Ha oomachŭhan.
51 Net pĕmebŭnĕgwĕsĭt ootasegagoo ooske-noosŭm, ha ootŭleagŭnoodŭmooawŏl, ootĭ-hawŏl: Kwŏŏs pŭmowsoo.
52 Toocheu' pabĕhcheemat tan toocheu' oomachĕhwŏŏl-mŭlsenĕs'. Ootehawŏl: Wŏŏ-lagoo nĕkwt ăjeehĕ, looegŭnŭkāwā' paskoo-deegŭn, hŭpŭsooaagŭn ĕkwehooht.
53 Netwāje oometakwsŭl ookŭjejetoo'lĭn net temeaoo paskoodeegŭn Sāsoos yŭhatpŭn, Kwŏŏs pŭmowsoo. Ha oolamsŭtŭmŭn nā-gŭm, ha neaga 'mseu week ĕlebŭskak.
54 Net yoot nesāwā' kenooŏskoodeegŭn Sāsoos kesĕhtakw, kes kesuchehat Lĕswees-ooakĭk, ha pŭkŭchehĕ Goolelĕtk.

Chapter V.

1 Net kes kesĭtpehak yootŭl kekwsăăl wĭkwhŭpaltenăăpŭn Lĕsweesoo ĭkŏŏk, ha Sāsoos ŭlĭtkwakwĕhāpŭn Sāloosălĕmk'.
2 Net Sāloosălĕmk' pĕgootābăăgĕk ëu kwĭheu' ŭsepĭkhagŭnĕhteegŭnŭk leweswеu' Lĕswesooădooāmŭk, Bĕtĕsda, (K'tŭmagĕl-kā-weekwŏm,) nanŭnool tŏŏhsanŭl.

3 Ha ŭktanakwsoobunĭk ĕlakwāchĭk ŭksenookāwenooŭk yootŭl tŏŏhsanŭl, ′nkabooltoobŭnĭk, ha askasooltooŭk, ha tanĭk n-booĭkpŭnĭl oopete′nooŏl ha ookadooŏl, ootŭtlaskooŏhtooneapŭn, matpĕgātasoo samagwŏn.

4 Eebŭchŭl asāl′ pŭnĕhgwĕsoopŭn kenooweu′ chooŏhpĕsoopŭn pĕgootĕbāāgĕk ha mătpĕgātoonāpŭn samagwŏn. Netwāje tan wĕn tŭmk chāupĕsĭtpŭn kese mătpĕgā′tasĭk samagwŏn, nŭt kekŭhootpŭn tan kĕkwsā kĕsenookatpŭn.

5 Ha ooskedape ëu′bŭnŏk net tĕt tanâk′ kĕsenookatpŭnŏk n′sĭnsk kĕseegŭtŭn chĕl oogŭmoolchĭn.

6 Sāsoos nŭmĭhat ootlŭsĭnlĭn, ha kŭjejĭhal ootŭlāeelin net kespĭhchĕ′, ooteha′pŭnĭl: Koole′dŭha′dŭmŭn kekŭhoogĕn?

7 Tan kĕsenookat ootasedāmal: Sakŭm, skadama wĕn n′tëuaoo n′choopĕhlŭkoon pĕgootābāāgĕk tan toocheu samagwŏn mătpĕgātaasĭk: kānookŭloo kwāne-lehae tŭmk kŭtŭk nekane-chooŏhpĕsoo.

8 Sāsoos ootĭhal: Oonagĕs! oonagĕh′t koo-oot′, ha pŭmoosĕn!

9 Ha nŭkŭsaeu ooskedap′ oolāu, ha oonagĕhtoon ookoo-oot′, ha pŭmoosĕh. Ha net keesook atlasemooekeesook.

10 Netwāje Lĕsweesŭk ootĭhawŏl: Atlasemooekeesook yoot: skat kooche-kesĕltŭmagāāwŭn ŭlgetŭmooa′gŭnŭk ŭkpŭmĭptoon koo-oot′.

11 Ooskedăp ootĭha: Nāgŭm tan keekĭhĭt
n'teehŭkw, Oonagĕht koo-oot', ha pŭmoosĕn',
(pŭmĭh.)
12 Netwāje pabĕhchematĭt: Wĕn ëa' nŭt
ooskeedăp tan yoohoosk', Oonagĕht koo-oot'
ha pŭmowsooĭn? (pŭmĭh?)
13 Kānookŭloo tan kekŏŏhoot' skat ookŭ-
jejehow'eŭl tan wĕnĭl: eebŭchŭl Sāsoos sĕ-
masŏŏp'ŭn, eebŭchŭl kŭtanakwsoobŭnĭk āool-
tĭtpŭnĭk net tĕt.
14 Agĭmtĕ Sāsoos ootŭtlĭmskoowŏl k'che-
hemeāwekwamŭk, ha ootĭhal: Sagĭh't ke-
kŭhook'; moosa'k patawĕhkasekŭch ăpch:
skat ăjemŭtooā-yenookĭch egahak ŭkhŭkĕk.
15 Ooskedăp machĕhĕ ha ootĭha Lĕswees
Sāsoos nŭt tan kekŭhatpŭn.
16 Ha netwāje Lĕsweesŭk ootŭbloomawŏl
Sāsoosŭl, ha ootŭkwājenāpahawŏl, eebŭchŭl
yootŭl ĕlookājĭl atlasemooekeesook.
17 Kānookŭloo Sāsoos ootŭleasedāma:
N'mĭhtakws pĕmlookĕt malŭmŭtĕ tŭkāch' ha
nel n'tŭlook'.
18 Netwāje Lĕsweesŭk peāmekwāche-nā-
pahawŏl, eebŭchŭl skat tĕpŏŏk't oosŭgwŏŏ-
skĕhtooŭn atlasemooekeesook, kānookŭloo
māch ăpch etŭmoo'pŭn Nŭkskamŭl Oome-
takwsĭn, ha lĕhlŭsoopŭn ootĕtpowoote'nea
Nŭkskamŭl.
19 Netwāje ootŭleasedāma, ootĭha: Ulāu,
ŭlāu, tan yŏŏhoolĕkw, Wĕmĭtakwsĭt skatŭk
kĕkw kese ŭnkoodŏŏkalĕhtagāoo'; tĕpŏŏkt

nŭmĭhat′ Wĕgwŏŏselejĭl ĕlā′tagālĭt eebŭchŭl tānĭl Nāgŭm ĕlātagĕt, neetŭl ëaga Wĕmĭtakwsĭt tŭhaloo ĕlelĕhtagĕt.

20 Wĕgwŏŏsĭt oomoosalal Wĕmĭtakwselejĭl, ha ootŭgĕhkemanŭl ′mseu kĕkwsăă! tanĭl ĕlātagĕt. Ha oomĭsooātooŏnŭlch′ ăjenŭkŭmkĭkoonool′ skatŭk yootŭl, wĕlaman koocheasŭgedŭha-soolteneach′.

21 Eebŭchŭl stŭkā′ Wĕgwŏŏsĭt abăjĭphat n′poo′enoo ha pŭmowsooĕtahsĭt, net pĕskoon Wĕmĭtakwsit pŭmowsooĕtahsĭt tan ĕle-ooledŭhadŭk.

22 Eebŭchŭl Wĕgwŏŏsĭt skat ootŭbloomoweyŭl wĕnĭl, kānookŭloo ′mseu ŭtploodŭmooagŭn oomeetan Wĕmĭtakwselejĭl.

23 Wĕlaman ′mseu wānĭk ookeche-tŭmetŭhamawŏl Wĕmĭtakwselejĭl stŭkā′ ĕle-kechetŭhamatĭt Wĕgwŏŏsilĭjĭl. Tan wŏŏt skat kechetŭme-tŭhamak′w Wĕmĭtakwselejĭl skat nāgŭm ookeche-tŭme-tŭhamow′eŭl Wegwŏŏselejĭl tanĭl pĕtŭkĭmtŭpŭnĭl.

24 Ulāu, ŭlāu, yŏŏhoolĕkw, tan wĕn noo′tŭk ′nkŭlooswagŭn, ha wĕlamsŭtŭk oohŭkĕk tan pŭtŭkĭmĭtpŭn, ooteeĭn askŭmowsooagŭn, ha skatŭch eegehāoo wŏŏnmăjĭtploodŭmooagŭn ĭkŏŏk; kānookŭloo ookeseuchenoodĕhĕ n′pooa′gŭnŭk agĭmtĕ pŭmowsooa′gŭnŭk.

25 Ulāu, ŭlāu, yŏŏhoolĕk′w, tĕbŭnaskooĭhak kŭte-egĕhĕ, ha tŭkāch′ kese-egĕhĕ, tan toocheu′ n′pooenooŭk oonoodŭmootenea′ch Nŭkskam Ookwŏŏsŭl ookŭlooswagŭn; ha ta-

nĭk oonoodŭmootenea'ch pŭmowsooltooŭkch.

26 Eebŭchŭl stŭkā' Wĕgwŏŏsĭt āĭt pŭmowsooagŭn oohŭkĕk, net ĕlemeelat Wĕmĭtakwselejĭl oote-eelĭn pŭmowsooagŭn oohŭkĕk.

27 Ha oomelanāpŭn pĕltŭmooagŭn ootŭbloodŭmŭlĭn, eebŭchŭl nāgŭm pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl.

28 Moo sak' asŭksŭtŭmookĕkw yoo'tŭl. Eebŭchŭl tĕbŭnaskooĭhak egĕhĕ tan toocheu 'mseu wānĭk tanĭk āooltejĭk pooskŭnegŭnalkwĭkŏŏk oonoodŭmootenea'ch ookŭlooswagŭn;

29 Ha ooche-mooska-basooŭkch, tanĭk kese wŏŏlātakhŭtĭtpŭnĭk, pŭmowsooagŭnā' abĭjebĕmkāwā' ĭkŏŏk; ha tanĭk patawĕkasooltĭtpŭnĭk, wŏŏnmăjĭtploodŭmooagŭnā' abĭjebĕmkāwā' ĭkook.

30 Skat kĕkw n'kesĭnkwŏŏtoogŭtŭmoo. Tan ĕlenoo'dŭm net ĕlĭtploo'dŭm; ha n'tŭploodŭmooagŭn keakwĭhĕ. Eebŭchŭl skat 'nkwelooŏtoo'ŭn nel nooledŭhadŭmooagŭn; kānookŭloo n'kwelooŏhtooŏn' Wĕgwŏŏsĭt ooledŭhadŭmooagŭn tan pĕtŭkemĭtpŭn.

31 N'speuwŏŏlamāuseân' nŭspeuwŏŏlamāwagŭn skat ŭlehāu.

32 Kŭtŭk ëu tan nĕspeuwŏŏlamāwĭt, ak n'kŭjejĭhtoon oonŭspeuwŏŏlâmāwagŭn ŭlĭhĕ, tan ĕlĭnspeuwŏŏlămāwĭt.

33 Kelooow' ŭktŭlgegĕsĭneaapŭn Sabadĭsk', ha nāgŭm lĭnspeuwŏŏlămāāpŭn oolămāwa'gŭnŭk.

34 Kānookŭloo nel skat noochewekwĕhtoo'ŭn n'speuwoolămawagŭn pŭmowsooenoo ĭkŏŏk. Kānookŭloo yootŭl kĕkwsāăl etŭmanĭl wĕla nan koochekekateneap'.

35 Nāgŭm (Sabadĭs) pŭsakwhāpŭn tŭlămkŭlāpŭn ha ŭksahtooāpŭn, ha kelooow' kooledŭhadŭm-ŭneapŭn makeāoo kooledŭhasooltenea oopŭsakwhĕgŭm ĭkŏŏk.

36 Kānookŭloo peāme nŭgŭmkĭkwŏŏn n'speuwŏŏlămāwagŭn n'teĭn skatŭk Sabadis oonŭspeuwŏŏlămāwagŭn; eebŭchŭl lookāwa'gŭnŭl tanĭl Wĕgwŏŏsĭt melĭtpŭnĭl n'kesātoon, yootŭl lookāwa'gŭnŭl tanĭl ĕlookeanĭl, nŭspeuwŏŏlămāookoonŭl, Wĕgwŏŏsĭt n'pĕtŭkĭmkoon.

37 Ha N'mĭhtakws tan pĕtŭkemĭtpŭn n'kespeuwŏŏlamāookoopŭn. Kelooow' skat k'noodŭmooowŭneaweepŭn ĕltakwsĭt, kŭsŭna skat k'nŭmehoweuwaapŭn tan ĕleegĭt.

38 Ha ookŭlooswakŭn skat ŭktemooowwŏŏnea mĕjĭmtāwe ŭkhŭkāwĭkooŏk. Eebŭchŭl tanĭl pĕtŭkĭmatpŭnĭl, skat koolămsŭtooaweewa.

39 Wŏŏle-pabĕh-kesagĭhtŏŏk Nŭkskamāwāyăl Awĭkhăsegĭl, eebŭchŭl ŭktŭledŭhasoolteeba net tĕt ŭkte-e'nea askŭmowsooagŭn, ha yŏŏtŭl netŭl wĕjĭnspeuwŏŏlămāweekĭl nel.

40 Ha skat kooledŭhadŭmooneaweepŭn koochkoowehe-e'nea nel, ŭkte-eneăp' pŭmowsooagŭn.

41 Skat noojĭmsŭnŭmoo'ŭn kechetŭme-
tŭham-koosooagŭn pŭmowsooenoo ĭkŏŏk.
42 Kānookŭloo kŭjejehoolpa skat ŭkte-
oolteoonea Nŭkskam ookŭsĕlŭmooksooagŭn
ŭkhŭkāwĭkooŏk.
43 N'pŭk'ŭche N'mĭhtakws wesooŭnŭk, ha
skat ŭkwekwĕhlebahkwŏŏpŭn. Apch kŭtŭk
pŭkŭchehat' nāgŭm ŭtā wesooŭnŭk, koowe-
kwĕhlawŏch' nāgŭm.
44 Tan' ŭktĭle-kese-oolam-sŭtŭmoote'nea?
kelooow' kŭmŭsŭnŭmowtool-te'nea k'chetŭm-
etŭham-koosooagŭn, ha skat kwelooŏhtoone'-
a net k'chetŭmetŭhamkoosooagŭn tan wĕj-
ehak' tĕpŏŏkt Nŭkskam ooĭkŏŏk.
45 Moo saak ŭledŭhasooltekĕkwk'mŭsĭmlŭ-
bach'N'mĭhtakwsŭk. Eu tan wĕn mĕsĭmŭlakw,
nŭt Mooes', tan oohŭkĕk ĕledŭhasoolteĕkw.
46 Eebŭchŭl woolămsŭtooĕk'w Mooes,
koolămsŭtooeebapŭnp nel. Eebŭchŭl Mooes
oochewĭkhegāpŭn ooche nel 'nhŭk.
47 Kānookŭloo skat wŏŏlămsŭtŭmooă'kw
ĕlooĭkheegĕtpŭn nāgŭm, tanŭch ŭktŭleoolă-
msŭtŭmŭn'ea nel 'nkŭlooswa'gŭnŭl?

Chapter VI.

1 Agĭmtĕ yootŭl kĕkwsăăl Sāsoos kwŏŏsŭg-
asoopŭn Gooleleĕk tŭlā' soo'bĕkw tan Tei-
beleŭs oosoobĕkwŭm.
2 Ha ŭktanakwsooŭk pŭmowsooenooŭk
oonoosookwawŏbŭnĭl, eebŭchŭl oonŭmĭhtoo-
neabŭnĭl kenooŏskoodeegŭnŭl tanĭl kesetag-
wĭl kĕsenookŭtejĭk oohŭkā'wĭkoo'ŏk.

3 Ha Sāsoos tkwakwāhāāpŭn woochŏŏk, ha net tĕt oomowoopĭh'anĕbŭnĭhĭ tanĭhĭ ĕgĕbkematpŭnĭhĭ.

4 Net nankŭmehamkāwā' wĭkoobalteemŭk kŭte-egĕhĕ: net Lĕsweesŭk wĭkoobaltĭmkāwāŭmooŏk.

5 Netwāje Sāsoos āwābeu labĕsoopŭn ha oonŭmĭha kĕselĭt pŭmowsoo'enoo wĕchkooabaselejĭhĭ tan nāgŭm āĭt, toocheu ootĭha'bŭnĭl Pelĭpŭl: Tamapa'l kesutŭn'ooha'n hŭpan tanĭlp' kese mŭhatejĭl yoohooh't?

6 Wĕjeyŭhat net ootookwĕtsskŏŏhlal: eebŭchŭl Sāsoos ookŭjejĭhtoon tanŭch ĕlātagĕch.

7 Pelĭp ootasedāma'bŭnĭl ootĭhal: Nesa'tkw denāleŭl, (man net tana'p n'koodĭnsk kĕsĭtkegoon,) ĕlaootĭt hŭpan skatŭp māmehāoo chegaoo ā'taseu wekwĕhlat ăpsŭgĭlsŭswŏŏl.

8 Pĕskooŭl yoohoo'ht pĕmŭkĕhkemajĭhĭ, Atŭlā', Semoo Peāl' wĭjegetetejĭl, ootĭhal Sāsoosŭl:

9 Ooskenooses ëuloo tan ā'ooŏt nanoo baleāwāya ŭpkwāseegŭn; ha neaga nesoo ŭpsŭgĭlsŭselejĭhĭ nŭmĕse's. Kākw pal nĭkt ŭleoolāta'geŭk kĕsĭt pŭmowsooĭn?

10 Sāsoos eetŭm: Kesātoowŏŏk' pŭmowsooenooŭk oolagwŏnea. Ha net woolaskekĕ. Net nŭ oolagwŏn'ea ooskedāpeŭk, tamaha'l nanam'kwakŭs'ooŭk.

11 Ha Sāsoos wekwĕhlan yoohooh't ŭp-

kwāse′gŭn, ha kese oolasooĕltŭk oosesĕnmoo-
ŏn nĭhĭht ĕlagwĕlejĭhĭ. Ha neaga nŭm′ĕsā
tan kĕsepawŏtŭmootĭt.
12 Tan toocheu′ māmĭhpooltetĭt, Sāsoos
ootĭha tanĭhĭ ĕgĕhkemajĭhĭ: Magweiyāoo-
tŏŏk peĕhpŭnāgool; wĕlaman skat kĕkw
ŭksĭhkāhāoo.
13 Netwāje mawāootootĭt, ha wĕje ŭpsŭn-
ātooteejĭl nesankoodool pŭsŭnoo′teŭl peĕhpŭn-
āgool, tanĭl wĕje-peāmehagĭl wĕhkĕtkŭk na-
nook baleāwāyak ŭpkwĕseegŭnŭk tanĭk kese-
pooltĭtpŭnĭk.
14 Netwāje pŭmowsooenooŭk tanek′ nĕm-
ĭhtoo′tĭtpŭn kenooŏskoodeegŭn tan Sāsoos
ĕlekesātakwpŭn, etŭmootoo′bŭnĭk: Oolămā-
wagŭn ĭkŏŏk woot nŭt neganedŭhasooeen tan
kādepŭkŭchehatpŭn ooskĭt′kŭmĭkw.
15 Netwāje tan toocheu′ kĕjejĭhat Sāsoos
ookŭtepĕdabaselĭn oonăjĭt-kwŏŏnkŏŏn ha
oonăjekinchămŭs-wĕhlŭkoon, apch oomajĭh-
an, tkwakwĕhĕ wŏŏchŏŏk ′nkwŏŏtookwaeu′.
16 Un wĕlagwewĭk tanĭk wĕdŭhkĕhkemoo-
jĭk oohŭkĕk mŭtabea′baselĭn sŭnoocheu′.
17 Noo ootĕba′base′nea ŭpŭso′lŭkŏŏk ha
kwŏŏsŭkaha′nea soobĕkw, lĭmtŭtŭka′heyŭk
Cāpŭlneŭmk. Ha agĭs pĭskĭtpookŭt, ha māch
mĕskw Sāsoos pŭkŭchehawŭn āoolteelĭt.
18 Ha asoobĕkw ŭksatkwĭn ĕlĭkslămsŭk.
19 Netwāje kes ĕleĕljenaskwĕsoolteetĭt ta-
maha′l nŭhooŭk meiălŭk, kŭsŭnaha′l nŭhooŭk
meiălŭk chĕl ābahseu, oonŭmehawŏl Sāsoosŭl

pĕmehalejĭl ooskĭtpāmŭk, ha chkooechŭse′-
hehŭl ŭpŭso′lŭkŏŏk, ha sĕksooltooŭk.
20 Kānookŭloo Sāsoos ootĭha: Ekwesĕk-
sooltikw! Nel net.
21 Toocheu ooledŭha-sooĭm-sŭnawŏl ŭpso′-
lŭkŏŏk; ha net tĕhna ŭpsolŭkw ŭkwĕhĕ tan
ĕlehatĭtpŭn.
22 Ehchĕhkwewĭk ā′taeu′kesook, tan too-
cheu′ pŭmowsooenooŭk tanĭk sĕkŭltejĭk ka-
meu′ soobāgŏŏk oonŭmetoo′nea skadama kŭ-
tŭk ŭpŭsolŭkw ëeu nĕt tĕpook′t pĕskoon, ha
Sāsoos skat wejāwowebŭnĭhĭ tanĭhĭ ĕgĕhke-
majĭhĭ ŭpŭso′lŭkŏŏk′; kānookŭloo tanĭk wĕ-
tŭkĕhkemoo′bŭnĭk oohŭkĕk majāheoo′bŭnĭk
n′kwootŏŏkookayoo;
23 Kānookŭloo kes ooche-kwŭhädoo′bŭnĭl
kŭtŭkĭl ŭpŭso′lŭkool Teibeleŭsk, ha ŭkwŭhā-
doo′bŭnĭl kwĭheu′ tan tĕt ĕtle-mejoolte-tĭtpŭn
ŭpkwāseegŭn, kese oolasooĕltŭkpŭn K′sakŭm-
amŭn.
24 Netwāje kesenŭmetootĭt ŭkwtana[illegible]wse-
jĭk mowehamŭk Sāsoosŭl skat ooteëlewŭn
net, ha tĕhna tanĭk wĕtŭkĕhkemoojĭk oohŭk-
ĕk, nāgŭmow nŭ tĕbĕsooltooŭk ŭpŭso′lŭg-
wĭkŏŏk, ha ŭkkwahlŭtooŭk Cāpŭlneŭmk
oopĕjekwelooŏhawŏl Sāsoosŭl.
25 Ha kesĭmskooalĭt kamŭk, ootĭhawŏl:
N′sakŭmamŭn, tanwĕk′ ŭkpŭkŭcheha′ps yoot?
26 Sāsoos ootasedāma, ha eetŭm: Ulĭhĕ
ŭlĭhĕ, yŏŏhoolĕkw, kwelooeheepa, skat eebŭch
ŭl k′nŭmĭhtoonea′bŭnĭl kenooŏskoodeegŭnŭl;

kānookŭloo eebŭchŭl kŭmahawa'bŭnĭk ŭpkwāseegŭnŭk, ha neaga kŭmāme-pooltepapŭn.
27 Moo saak oocheloo'kŭtekĕk'w net mechooagŭn ĭkŏŏk tan pĕmĭksekahak: oolamĭsta'k oochelookŭtĭkw net mechooagŭn ĭkŏŏk, tan chĕnĕsĭk askŭmowsooagŭn ĭkook, tan pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭ lkŭmĭlkoonea'ch. Eebŭchŭl Wāgwŏŏsĭt Nŭkskam kese kenooŏskoolal netŭl.
28 Netwāje yŭhahtĭt: Tanŭch'n'tŭlātakhŭtenĕn lookadŭmoo-ook't Nŭkskam ootŭlookāwa'gŭnŭl?
29 Sāsoos asedāmat ha ootĭha: Yoot Nŭkskam ootŭlookāwagŭn, koolamsŭtŭmoote'nea nāgŭm oohŭk, tanĭl Nŭkskam kese lŭkemajĭl.
30 Netwāje ootehawŏl: Kĕkwsā' kenooŏskoodeegŭn ĕloo'keŭn? wĕlaman kesenŭmĭhtoonānŭp, ha wĕlaman koolămsŭtoolpŭn? Kākw ĕlooka'dŭmŭn?
31 Kŭmĭtakwsŭnook' mĭjoolte'tĭtpŭnĭk' mana pĕnāgwĭk'pŭnĕkw bakatakŭmeekw. Stŭkā' tan ĕlooĭkhasĭkpŭn: Wĕjemelat'pŭnĕk' hŭpan spŭmkek, mejool'tĭlĭts'.
32 Netwāje Sāsoos ootĭha: Ulau, ŭlāu, yŏŏhoolĕkw, Mooes skat kŭmĭlkoone-awĭb'ŭnĭl hŭpan spŭmkek tŭlāyaoo: kānookŭloo N'mĭhtakws kŭmĭlkoonea'l oolămāwā' hŭpanŭl spŭmkeek tŭlāyaoo.
33 Eebŭchŭl Nŭkskam ootŭpa'nŭmŭl net nŭt tan wĕje-pŭnāgwĕsĭt spŭmkek, ha oomelooŏn pŭmowsooagŭn ooskĭt'kŭmĭkw.

34 Netwāje ootĭhawŏl: Sakum, mā'jemeu' melene woot hŭpan.

35 Sāsoos ootĭha: Nel net pŭmowsooagŭnā' hŭpan. Nāgŭm tan egŭhat n'hŭkĕk skatŭch kŭtoopeu; ha nāgŭm tan wĕlamsŭtŭk 'nhŭkĕk skatŭch kŭtoowŏŏsmeu' askŭmeu'.

36 Kānookŭloo ŭktehooloopapŭn, kese nŭmĭhepapŭn, ha skat koolamsŭtŭmooteba.

37 M'seu wĕn tan N'mĭhtakws melet pŭkŭchehĕch n'hŭkĕk. Ha tanŭch wĕn nāgŭm egŭhat n'hŭkĕk skatŭch nootā'gemow kwŭch'ŭmŭk.

38 Eebŭchŭl wĕje-bŭnĕgwĕseŭnpŭn spŭmkek skat n'tŭlookawŭn tan nel ĕlëooleedŭhadŭm; kānookŭloo 'ntŭlook tan nāgŭm eleooledŭhadŭk tan pĕtŭkemĭtpŭn.

39 Eebŭchŭl yoot N'mĭhtakws ooledŭhadŭmooagŭn, 'mseu wĕn tan nĕmĭhat Wĕmĭtakwselejĭl, ha tĕhna oolamsŭtŭmŭnŭl oohŭkĕk, ooteĭnp askŭmowsooagŭn. Ha nel noonagĕhlach 'mchŭsŭlāwā' kesook.

40 Ha yoot nāgŭm ooledŭhadŭmooagŭn tan pĕtŭkemĭtpŭn, 'mseu tan melĭtpŭn, skatŭp 'nkŭskatooŭn kĕkwsā, kānookŭch noonagĕhtoon 'mchŭsŭlāwā' keesook.

41 Netwāje Lĕsweesŭk mamsĕlāwĕstooteetĭt nāgŭm ooche, eebŭchŭl eetŭm, Nel hŭpan tan wĕje-bĕnegwĕsĭtpŭn spŭmkek.

42 Ha etŭmootooŭk: Skat yoot Sāsoos, Soosĕp' ookwŏŏsŭl? tan oonekekoo kŭjejeetoo-

ŏnānoo? Netwāje tan ootŭlekese-eetŭmŭn,
Nel wĕje-bĕnegwĕse-yanpŭn spŭmkek?
43 Sāsoos asedāmat, ootĭha: Ekwemamsĕl-
etooltĭkw.
44 Skat wĕn kese-egŭhāoo 'nhŭkĕk N'mĭh-
takws tan pĕtŭkĭmĭtpŭn skat wĭhkwŏŏnakw:
ha noonagĕhlach 'mchŭsŭlāwā' keesook.
45 Net tĕlooĭkhasĭk negane-dŭhasooenooŭk
ootooĭkheegŭnoo-owikŏŏk: Ha 'mseuŭch kĕh-
kĭm-kwŭsooltooŭk Nŭkskam ooĭkŏŏk. M'seu
wĕn tan wĕjenootŭkŭbŭn Wegwŏŏsĭt Nŭk-
skam ooĭkŏŏk ha wĕtŭhkĕhkĭmkoosĭtpŭn ooh-
ŭkĕk, 'npĕtĕhkakw.
46 Skatama wĕn oonŭmĭhaëŭl Wĕgwŏŏse-
lejĭl Nŭkskamŭl, tĕpŏŏkt nāgŭm tan wĕjeat-
pŭn Nŭkskam ooikŏŏk, nāgŭm kese nŭmĭha'-
bŭnĭl Wĕgwŏŏselejĭl Nŭkskamŭl.
47 Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, tan yŏŏhoolĕkw, tan wĕlam-
sŭtŭk n'hŭkĕk, ooteĭn askŭmowsooagŭn.
48 Nel pŭmowsooagŭnā' hŭpan.
49 Kŭmĭhtakwsoo-owk oomĭjoolteneapŭn
mana pĕnĕgwĭkpŭn, ha mĕchĭnhŭtoobŭnĭk.
50 Woot nŭt hŭpan tan wĕjepŭnĕgwĕsĭt
spŭmkĕk, wĕlaman wĕn mahatp ha skatŭch
mĕchĭnāwŭp.
51 Nel n'hŭk woot hŭpan pĕmowsĭt net,
tan wĕje-pŭnegwĕsĭtpŭn spŭmkek: tan wĕn
wĕjemahat yootŭl hŭpanŭl askŭmowsooch'.
Chŏŏ kĕtŭlal' hŭpanŭch tan nel melooĭh, nel
nooeoosŭm, tan nel melooa'nch ooche ooskĭt'-
kŭmĭkw oopŭmowsooagŭn.

52 Netwāje Lĕsweesŭk kwĕjewākwa-mowtoolteetĭt, yŏŏhoodooltooŭk: Tanŭpa'l wŏŏt ooskedap tŭle-kese-mĭlkoonā'n oohŭk kŭmĭjemoo'ŏnān'?

53 Netwāje Sāsoos ootĭha: Ulău, ŭlău, yŏŏhoolĕkw, skat mechewĕkw' pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl oohŭk, ha oopŭkŭnoom' skat kŭdoosŭmoolteewĕkw', pŭmowsooagŭn skatama ŭkteu'nea ŭkhŭkāwĭkooŏk.

54 Tan mechĭt 'nhŭk, ha kedoo'sŭmĭt 'npŭkŭnoom, ooteĭn askŭmowsooagŭn; ha noonagĕhlâch' m'chŭsŭlāwā' keesook.

55 Eebŭchŭl nel 'nhŭk oolamāwe-mechooagŭn net, ha 'npŭkŭnoom oolămāwe-kŭtoosŭmooagŭn net.

56 Tan mejĭt 'nhŭk ha kŭdoosŭmĭt' 'npŭkŭnoom, oomājĭmka'dŭmŭn n'hŭkĕk, ha nel nŭnmājĭmkala oohŭkĕk.

57 Stŭkā' N'mĭhtakws pĕmowsĭt pĕtŭkĭmĭtpŭn, ha wĕjepŭmowsĭ N'mĭhtakws oohŭkĕk, net ĕlāĭk tan mĭhĭt oochepŭmowsoo n'hŭkĕk.

58 Net woot hŭpan tan wĕje pŭnĕgwĕsĭtpŭn spŭmkek. Skat tĕtpeu kŭmĭtakwsooŏ ootŭle-mejetĭtpŭn mana pĕnĕgwĭkpŭn bakŭtakŭmeekw, ha tŭle-mĕjĭnhŭtoo'pŭnĭk. Nāgŭm tan mejĭt 'nhŭk askŭmowsooch'.

59 Sāsoos oonŭstŏŏh'mŭnŭl netŭl kĕkwsāăl hemeāwĭgwamŭk, toocheu' tan ĕtlekĕhkekāmĭt Cāpŭlneŭmk.

60 Netwāje ŭktanakwsooŭk tanĭk kese-

kĕhkemoojĭk oohŭkĕk, tan toocheu′ noodŭmooteetĭt netŭl, kĕloosooa′gŭnŭl, etŭmootooŭk: Mŭdooāu kĕloosooagŭn net: Wĕnŭpa′l kesejĭksŭtŭk?

61 Kānookŭloo Sāsoos wĕjĭkchejĭhtowk oohŭkĕk tanĭk wĕjekese-kĕhkemoojĭk oohŭkĕk ootŭlemamsĕlāwĕstoote′nea ooche yoot kŭloosooagŭn, ootĭha: Net net wĕje-nabĭskwahmateĕkw?

62 Tanŭpŭloo nŭmehā′kw pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl ootŭle-woonagĭhan tan tŭmk āyĭtpŭn?

63 ′Mchŭchakw nŭt tan pĕmowsooĭh′ooĕt. M′hŭk skat wĭjookĕgĕmweu′. Netŭl kŭlooswagŭnŭl tanĭl yŏŏhoolāgwĭl, netŭl tŭkĕh′ wāŏŏchŭchakwe′gĭl, ha tĕhna pŭmowsoowewŭl.

64 Kānookŭloo kelooow′ ankwŏŏch′ skatama koolamsŭtŭmoone′al. Eebŭchŭl Sāsoos ookoojeje′a amskooŏsĕtā wĕjātagāmŭk tan yoohoot′ skat wĕlamsŭtŭmoo-te′lekwĭhĭ, ha tĕhna ĕu′ tanĭlch′ ĕhkĭnoowĕhlĭhjĭl.

65 Ha ootĭha: Ha net tĕhna wĕjehoolĕkwpŭn: Skatŭch wĕn kese-egŭhāoo n′hŭkĕk skat oochelĕlmookseekw N′mĭhtakwsŭk.

66 Agĭmtĕ net wĕsooe′-abase-dĭtpŭn ŭktanakwsedĭtpŭn, tanĭk wĕje-kesŭkĕkemoojĭk oohŭkĕk, ha skadama agwamŭk tŭlŭme-wĭjaŏŏwawewŏl.

67 Netwāje Sāsoos yŭhat′ nesankoosoo wĕswewĕskajĭhĭ: Kelooow′ nŭ kŭte-maje-abaseba?

68 Semoo Peāl ootasedāmal: N'sakŭmamŭn, wĕnŭchaloo oohŭkĕk ĕlabaseĕk? kel āyĭn kŭloosooa'gŭnŭl askŭmowsooa'gŭnāyăl.
69 Ha tĕhna neloon' noolămsŭtŭmootenān' ha 'nkŭjejetoonĕnān' kel Nŭkskam wāwĕsenoomŭl.
70 Sāsoos ootasedāma: Skat nel kesĭmkŭnŭloobapŭs kelooow' nesankooseĕkw'? Ha kelooow' pĕskw mŭchŭhant'.
71 Noo ooskooeman Soodahŭl Iskaleotŭl, Semoo ookwŏŏsŭl, tanŭch' wŏŏt ĕhkenooĕhlat; wŏŏt nŭt pĕskw nesankoosejĭk wĕse'wĕskajĭhĭ.

Chapter VII.

1 Agĭmtĕ keskăjehĕ netŭl kĕkwsăăl, Sāsoos yalĭhĕ Goolelĕtk, eebŭchŭl skat ooledŭhadŭmooŭn ootaalĭhan Lĕsweesooakĭk, eebŭchŭl Lĕsweesŭk ookwăje-nāpahawŏl.
2 Net Lĕsweesŭk wekooŏmwā' oowĭkoopaltĭmkāwāŭmooŏh kŭte-egĕhĕ.
3 Netwăje Sāsoos wejegemajĭhĭ ooskeda'peŭk ootehawŏl: Oochemajŭhŭ yoot, Lĕsweesoakĭk ŭlĭh: wĕlaman tanĭk ĕgĕhkĭmchĭk oonŭmetoo'nea k'tŭloogāwa'gŭnŭl tanĭl kesātoonŭl.
4 Eebŭchŭl skat wĕn kegemeu' kĕkwsā' ke'sātoo tan toocheu kwelooŏta'kw oohŭk ĕu mĕsooweu'. Ulookeŭn yootŭl, ŭlemesoo'ĕlŭs ooskĭt'kŭmĭkw.
5 Eebŭchŭl chĕl māch wejegemajĭhĭ skat oolamsŭtŭmoote'weŭk oohŭkĕk.

6 Netwāje Sāsoos ootĭha: Ntĕbŭnaskooe-hagāwāăm skat māch egĕhāoo. Kelooow' ŭk-tĕbŭnaskooe-hagāwā-ŭmooŏh mājemeu' kesa-jooweu'.

7 Ooskĭt'kŭmĭkw skat ŭkeseakwe-dŭham-koonea kelooow': kānookŭloo nel n'takwedŭh-amkoŏn: eebŭchŭl n'tĕtlĭnspeuwoolam-ădŭm-ŭnŭl ootlookāwa'gŭnŭl mŭcheegŭnool.

8 Kelooow' lĭtkwakwe-abasĭk'w yoot wĭk-hŭpalteemŭk. Nel skat n'tŭlĭtkwa-kwŭ-hawŭn yoot wikhŭpaltemŭk, eebŭchŭl n'tĕb-ŭnaskooe-hagāwāăm mĕskw kesăjooweu'.

9 Net keseyahat netŭl kĕkwsal māch chŭnĕsoo Goolelĕtk.

10 Kānookŭloo kes wejegemamajĭhĭ kese lĭtkwakwe-abaselĭt, Sāsoos ŭna ootŭlĭtkwa-kwŭhŭn: kānookŭloo skat mĕsooweu', kānoo-kŭloo-ka'l kegemeu'.

11 Netwāje Lĕsweesŭk kwelooŭhatĭt Sāsoosŭl wĭkhŭpaltemŭk, ha elŭmootooŭk: Tama ya ĕu?

12 Ha nŭgŭmkĭhkcon mamsĕlāwĕstoo-agŭn egŭhak ŭktanakwsooŭk pŭmowsoo-enooŭk mewehajĭk oohŭkāwĭhooŏk ooche nāgŭm. Ankooch etŭmootoo'ŭk: Nāgŭm wŏŏleuskedăp'āweu. Ankooch etŭmootoo'ŭk: Skadama, kānookŭloo wĕgĭnpagŭtooâ pŭm-owsooenoo.

13 Kānookŭloo skat wĕn oomesoo-weus-kooe-moweyŭl, eebŭchŭl oonŭgalawâ Lĕs-wees.

14 Net tamaha'l abase-wĭkhŭpal-temŭk
Sāsoos lĭtkwakwĕhĕ k'che-hemeā-wĭgwamŭk
ha kĕhkekāmoo.
15 Ha Lĕsweesŭk asŭgetŭhasooltooŭk
etŭmootoo'ŭk: Tan wŏŏt ooskedap' ootŭle-
nŭn'ŭmŭn wĭkheegŭn? tan mĕskw ĕgĕhkema-
mookoopŭn?
16 Netwāje Sāsoos ootŭleasedāma: N'-
tŭkĕhkĭmsoot' skat net nel: kānookŭloo
net Nāgŭm tan pĕdŭkemĭtpŭn.
17 Tan wĕn wŏŏledŭhadŭk ootŭlŏŏkkan
Nŭkskam ooledŭhadŭm-ooaagŭn, nāgŭmch'
ookŭjejetoo'nch kĕhkedooagŭn oochehĕ Nŭk-
skam-ooĭkŏŏk, kŭsŭna noochekŭloosĭn 'nhŭk-
ĕk.
18 Tan wĕn wĕchekŭloosĭt oohŭkĕk, nā-
gŭm ookechetŭmetŭham-koosooagŭn kwe-
looŏhtakw: kānookŭloo tan wŏŏt nāgŭm
kwelooŏhtakw ookeche-tŭmetŭ-hamkoosooa-
gŭn tanĭl pĕdŭkĭmchĭl, nāgŭm oolămāwa-
gŭneu', ha 'npagŭtasoot skadama eëu oohŭkĕk.
19 Skat ya Mooes kŭmĭlkooneaweepŭn
ŭtploodŭmooagŭn? ha māch kelooow' skadama
wĕn oosaktŭmooŭn ŭtploodŭmooagŭn. Kĕkw-
sā' wāje-kwāje-nābaheyĕkw?
20 Mowehamŭk ootasedĕmawŏl, ootĭh-
awŏl: Mŭchŭha'nt ŭkte'uŏ: wĕn ĕgwĕje-
nāboohoosk?
21 Sāsoos asedāmat ha ootĭha: Pĕskoon
lookāwaagŭn n'kesātoonāāpŭn, ha m'seu tan
kĕs'eyĕkw ŭktasŭge-tŭha-soolteeba.

22 Netwāje Mooes k'mĭlkooneapŭn weunŭsasĭmkāwā': skat eebŭchŭl oochehāoo Mooĭsk, kānookŭloo oochehĕ kŭmoosoomsŭnŏŏk, kelooow' atlasmooekeesŏŏkŭk kŭhweunŭsawŏh ooskedap.

23 Ooskedap weunŭsootŭp' atlasmooekeesŏŏkŭk wĕlaman Mooes ootŭploodŭmooagŭn skat skwŏŏskādaseu', kelooow' kookeiyĭtooweeba nel, eebŭchŭl nel nŭkakekŭhahpŭn ooskedap atlasmooëkesookŭk.

24 Moo sak oochĭtploodŭmoo'kĕkw tan kĕkw ĕlenagwŏk; kānookŭloo keakwĭt-ploodŭm-ootĭkw.

25 Toocheu' ankwooch Sāloosālĕmkāweŭk etŭmootoo'ŭk: Skat ea' wŏŏt nŭt ĕkwĕje-nāpahatejĭk?

26 Ha sagĭhook, chetŭme-kŭloosoo, ha mĕskw wĕn kĕkw yŭhakw. Ookŭjejehawŏl ŭtploodŭmooenooŭk nāgŭm chŏŏ Oonewĕskooĭn?

27 Kānookŭloo kŭjejehan nŭt ooskedap tan ĕtlāyowĭt: kānookŭloo tan toocheu Newĕskooĭt pŭkŭcheha't, skatŭch wĕn ookŭjejĭhoweŭlch' tan tĕt ĕtlāyowelĭt.

28 Netwāje Sāsoos ĕtlekĕhkegāmĭt, ŭksĭkowwāwĕstoo, eetŭm: Kelooow' kŭjejĭheeba, ha neaga ŭkŭjejĭtoo'nea tan tĕt ĕtlāyowĭ; ha skat noochepŭkŭchehow nel 'nhŭkĕk; kānookŭloo Nāgŭm tan pĕdŭkemĭtpŭn wĕlāmāwagŭnĭt, tan kelooow' skat kŭjejĭhawe'wa.

29 Nel n'kŭjejĭha, eebŭchŭl nooche nel oohŭkĕk, ha Nāgŭm pĕdŭkemĭtpŭn.

30 Netwāje ootŭkwĕjĭpkegalawŏl; kānoo-
kŭloo skat wĕn oopooneĕhtoonŭl oopetenŭl
oohŭkĕk, eebŭchŭl ootĕbŭnaskooehagāwāăm
mĕskw māch eegĕhāoo.
31 Kānookŭloo ŭktanakwsooŭk mowe-
hāwa'gŭnŭk wŏŏlamsŭtŭmootooŭk oohŭkĕk,
ha eetŭmootoo'ŭk: Newĕskw tan toocheu'
pŭkŭcheha't, ăjenŭgŭmkĭkwŭnoo'lch kenooŏs-
koodeegŭnŭl kesātagwĭlch, skatŭk yootŭl
tanĭl wŏŏt ooskedap kesātakwpŭnĭl?
32 Pălooseŭk oonoodŭma'nea mowehāwa'-
gŭnŭk ootŭlemamsĕlāwĕstoote'nea ooche Sā-
soosŭl, toocheu Pălooseŭk ha neaga k'chepa-
tŭleasŭk ootŭlgemawŏh noojĭtkwŏŏnkatele-
jĭhĭ ootakwoona'nea.
33 Toocheu' Sāsoos yŭhat: M'chŭsŭl kĕg-
ĕsk koowejāyoolpa, toocheu' n'tŭlĭhan tan
pĕdŭkĭmĭtpŭn āët.
34 Kelooow' kwelooeheba'ch, ha skatŭch
kŭmŭskooepah; ha tan āë skatŭch kese-
pĕdabasepa.
35 Netwāje Lĕsweesŭk yŭhoodooltooŭk:
Tama tĕt kŭtelĭhĕ wŏŏt ooskedap? tan tĕt
keloon skat ĕtlĭmskooawŭkwch? Ootŭleh-
anŭch-al' yŭhooht tanĭk etlesesāloojĭk kŭt'-
ŭkĭk kessookŭmĭkseetĭt woweŭkĭhyŭk, ha oo-
tŭkĕhkema'ch kŭtŭkĭk kĕsookŭmĭkseelĭt?
36 Kĕkwsā' yoot kŭloosooagŭn yŭhoo-
lŭkw? Kwelooeba'ch ha skatŭch kŭmŭs-
kooeba? ha, Tan tĕt āe skatŭch kese pĕtaba-
seepa?

37 Net keesook m'chŭsŭlāwā' k'chekee-
sook wĭkwhŭpaltemŭk Sāsoos sĕhkĕ ha ŭkse-
kawāwĕstoo, eetŭm: Wĕn kŭtoowŏŏs'sŭmĭt',
ch'kooĭhach nel, ha kŭtŏŏhsŭmĭch!
38 Tan wĕn nŭt tan wĕlamsŭtŭk 'nhŭkĕk
stŭkā' Nŭkskamwā' Wĭkheegŭn eetŭmooĭk,
sebooŭl pĕmowsooeegĭl samagwanŭl oochenoo-
noodĕjwoonool'ch ootlamhŭkĕk.
39 Ha agŭnemajĭl Wāoochŭjakwelejĭl (net
tŭna Wĕje-oole-newĕskwelejĭl) tanĭl nāgŭmow
tanĭk wĕlamsŭtŭmootejĭk oohŭkĕk ookŭdĭm-
sŭnawŏl. Eebŭchŭl Wĕjeoole-newĕskwĭt
māch mĕskw melooawŭn; eebŭchŭl Sāsoos
māch mĕskw k'chetŭmetŭham-kwŭseu.
40 Netwāje ŭktanakwsooŭk tanĭk mowe-
hajĭk noodŭmootĭt yoot kŭloosooagŭn, an-
kwooch etŭmootoo'ŭk: Choodĕhloo wŏŏt net
nekanĭkchĭje-takāwĭn nŭt.
41 Kŭtŭkĭk eetŭmootoo'ŭk: Wŏŏt Ne-
wĕskw nŭt, [tan Mĭmkwānoot]. Kŭtŭkĭk eet-
ŭmootooŭk: Newĕskw oochehĕ Goolelĕtk?
42 Skat ea' Nŭkskamwā' Wĭkheegŭn etŭm-
oowewoopŭn Newĕskw oochehā'ch Dabĭtk
wĕdabĕksĭt? ha Bĕtlĕmk', Dabĭd ootoodānĕk,
tan āĭtpŭn Dabĭd?
43 Ha chŭchābĕhlŭtooagŭn egĕhĕ pŭmow-
sooenoo ĭkŏŏk ooche nāgŭm.
44 Ha ankwŏŏch' nāgŭmow kŭtĭtkwoo-
nawŏl; kānookŭloo skat wĕn oopooneĕhtoo'nŭl
oopeteenŭl oohŭkĕk.
45 Netwāje noojĭtkwŏŏnkatejĭk abadaba-

sooŭk tan tĕt k′chepatŭleasŭk ha neaga Pălooseŭk āoolteelĭt. Nāgŭmow′ ootehawŏ: Kĕkwsā′ wĕche skat pĕjĭphawĕkw?
46 Noojĭtkwŏŏnkatejĭk asedāmatĭt [etŭmootooŭk]: Mĕskw pŭmowsooĭn ootŭlāwĕstooŭn stŭkā′ wŏŏt pŭmowsooĭn.
47 Pălooseŭk ootasedāmawŏ, [ootehawŏ,] Kelooow′ ŏŏnŭ kesĭnpagŭtakāba tŭhaloo [kŭtŭkĭk?]
48 Māchĕŭ wĕnĭk noojĭtploodŭmooenooŭk, kŭsŭna Pălooseŭk kese woolamsŭtŭmŭn′ea oohŭkĕk?
49 Kānookŭloo nĭhkt pŭmowsooenooŭk tanĭk skat kĕjejedoo′gwĭk bootoosooagŭn, wŏŏnmăjĭtploomak.
50 Nĭkoodĕm ootĭha, nāgŭm tan pĕgŭchehat′pŭn Sāsoosŭl āelĭt nebaeu,′pĕskooŭk nĭkt nŭt nāgŭm,
51 Ukbootoosooagŭnŭn oonmajĭtploomal ĕa′ wĕnĭl mĕskw noodooŏkw tan ĕlātagālĭt?
52 Asedāmatĭt ha ootĭhawa′bŭnĭl: Kel ea′ ŭktŭtlāyow′ Goolelĕtk? Kwelooŏht, ha sagĭht, eebŭchŭl skat nekanĭk-chĭje-takāwĭn oochehāwĭ Goolelĕtk.
53 Toocheu′ m′seu wĕn ŭlmĭhe weegŭk.

Chapter VIII.

1 Sāsoos ŭlĭhĕ wŏŏchook tan lewesoo Olebeā.
2 Ha ĕhchĕhkwak, oospasweu′ apch pŭkŭchehĕ k′chehemeāwĭgwamŭk: ha m′seu pŭm-

owsooenooŭk pĕdabaseneal; ha Sāsoos hŭpĕssoo, ha ootŭkĕhkema.

3 Ha noodooĭkhĭkhŭteejĭk ha neaga Păblooseŭk ootŭlĭphawŏl āpelejĭl tan āeelĭt, tanĭl lewĭhkwĕhla wŏbŭlŭlookāwa'kŭnŭk, toocheu' oosahkĕlanea ābahseu.

4 Ootehawŏl: Noodŭhkĕhkekāāmĭt, wŏŏt āpet kesewĭhkwĕhla wŏbŭlŭlookāwagŭn ĭkŏŏk; lĭmskooŏh ootapchelookan.

5 Net Mooes tŭlĭtploomkoonoopŭn ŭtploodŭmooakŭn ĭkŏŏk nĭkt net ĕlāooltejĭk pŭnŏpskwahapŭnĭk'p: kānookŭloo kel kĕkw-teetŭm?

6 Wāje net etŭmootĭt ootookwĕtskoolawŏl, wetaman ooleënea'ch kĕkwsā' wĕjekesĭmsehatĭt. Kānookŭloo Sāsoos chetooŏmkwĕsoo, ha ootŭlooĭgŭnĭlch āwĭkhegŭhtakw k'takŭmeegook.

7 Ha ĕlĭnkooche-pabĕhchematĭt pĕhkahkwe-kapooĕsoo, ootĭha: Nŭt kelooow tan skat lakŭmĭksooagŭn āeekw, nŭt tŭmkāwā' pŭnŏpskw tŭkŭmach!

8 Toocheu' apch Sāsoos chetooŏmkwĕsoo, ha āwĭkhegŭhtakw k'takŭmeegook.

9 Ha nāgŭmow noodŭmootĭt ha wĕjeoonmăjĭt-ploo'moot oomŭshŏŏnoo-wawĭkooŏk, noote-aba'sooŭk, ëankooche-noote-aba'sooŭk tan ĕlekŭtŭnhŭteetĭt; ha Sāsoos ŭnkekanŭkŭla, ha neaga āpet sĕhkĕ ābaseu'.

10 Toocheu' Sāsoos pĕhkahkwekapooĕssĭt, skatama wĕnĭl oonŭmehoweŭl tĕpŏŏk't āpele-

jĭl; toocheu′ ootĭhal: Apet, tan ootŭlĕsool-
te′nea wĕhkĕtkŭk mĕsĭmskŭbŭnĭk′? Skata-
ma wĕn koonmăjĭtploomkŏŏ′?
11 Apet eetŭm: Skatama wĕn, Sakŭm.
Sāsoos ootĭhal: Nelna skat koonmăjĭtpŭloo-
mŭloo. Machŭhŭ, ha moo sak apch patah-
wĕhkaseekŭch.
12 Ha netwāje Sāsoos apch ookŭloo′lah
pŭmowsoo′ĭnoo, eetŭm: Nel pŭsakwhĕkŭm
ooskĭtkŭmĭkw. Nāgŭm tan noosŏŏkooĭt skat
pŭmehāooch pĭskatĕk; kānookŭloo ooteĭnch
pŭmowsooagŭnā′ pŭsakwhĕk.
13 Netwāje Păloo′seŭk ootĭhawŏl: Kel
knŭspeuwŏŏlamāoos: k′nŭspeuwŏŏlamāwag-
ŭn skat ŭlāeu′.
14 Sāsoos asedāmat ha ootĭha: Cheegow
nel n′speuwŏŏlamāoosea′n nŭspeuwŏŏlămā-
wagŭn ŭlĭhĕ. Eebŭchŭl n′kŭjejĭhtoon wĕj-
ehayanpŭn, ha tan ā′lehaë. Kānookŭloo ke-
looow′ skat ŭkŭjejĭhtoonea tan wĕjehayanpŭn,
kŭsŭna tan ā′lehae.
15 Kelooow′ wĕjĭtplootŭmooteĕkw ′mhŭk-
ĕk; nel skat n′tŭpŭloomow wĕn:
16 Ha tŭpŭlootŭmanŭp n′tŭplootŭmooa-
gŭn oolamāweu′. Eebŭchŭl skat n′pĕskoo-
weu′, kānookŭloo nel n′te ha neaga N′mĭh-
takws tan pĕdŭkemĭtpŭn n′wĭjāakw.
17 Ha ĕloowĭkhasoo ŭktŭpŭlootŭmooägŭn-
ooŏk: Neesooŭk pŭmowsooenooŭk oonŭspeu-
wŏŏlamāwagŭnoowŏl ŭlĭhĕ.
18 Nel nŭspeuwŏŏlămāoos′, ha neaga

N'mĭhtakws tan pĕtŭkemĭtpŭn nŭspeŭwŏŏl-
amāwŭk'w.
19 Netwāje ootehawŏl: K'mĭta'kws tama
ëu? Sāsoos asedāmat: Kelooow' skatama kŭj-
ejeheepa nel kŭsŭna skat kŭjejehaweewâ
N'mĭhtakws. Kŭjejeyĕkwsŭpŭn nel, kŭjejeh-
awŏpŭnŭ N'mĭhtakws.
20 Ha Sāsoos ĕtle-eetŭkĭl neetŭl kĕkws-
āăl manekwamŭk; ĕtlekĕhkeekĕmĭt k'che-
hemeāwĭgwamŭk; kānookŭloo skat wĕn oota-
kwoonoweŭl; eebŭchŭl ootĕbŭnaskooehagā-
wāăm māch mĕskw eegĕhāoo.
21 Netwāje Sāsoos apch ootĭha: Nel n'ma-
chŭhŭ, ha kwelooeheba'ch, kānookŭloo ŭkla-
kŭmĭksoo-agŭnemĕhchĭn-hŭteba'ch; tan tĕt
ĕlehäe skatŭch' kese-petaba'sëoone'a.
22 Netwāje Lĕsweesŭk eetŭmootoo'ŭk:
Napŭhoosoo'ch? eebŭchŭl eetŭm, Tan tĕt
ĕlehäe skatŭch' kese-petaba'seoone'a.
23 Sāsoos ootĭha: Kelooow' ŭktŭtlăow-
oolteba ĕmĕkāoo. Nel spŭmŭk n'tŭtlăow.
Kelooow' ooskĭt'kŭmĭkw ŭktŭtlăowoolteeba.
Nel skat ooskĭt'kŭmĭkw ntŭtlāyaweu.
24 Netwāje yŏŏhoo'lĕkw ŭklakŭmĭksooa-
gŭne-mĕhchĭn-hŭteba'ch. Eebŭchŭl skat wŏŏl-
amsŭtŭmooā'kw nel nŭt, ŭklakŭmĭksooagŭne-
mĕhchĭnhŭteba'ch.
25 Netwāje ootĭhawŏl: Wĕn ëa' kel? Ha
Sāsoos ootĭha: Net tan amskooŏs' macha-
hak' yŏŏhoolĕkwpŭn.
26 Uktana'gŭtool kĕkwsāăl āëanĭl ĕlâgŭn-

ĭmlāgwĭl, ha ŭktŭbŭloo-mŭlŭn'ea; kānoo-
kŭloo Nāgŭm tan pĕtŭkemĭtpŭn wĕlamāwa'-
gŭnĭt, ha tanĭl wĕje-nootŭmanĭl oohŭhĕk,
netŭl ĕtle-eetŭmanĭl ooskĭt'kŭmĭkw.
27 Nāgŭmow skat oonŭstŭmoonea ootăg-
ŭnootŭmakoonea ooche Wĕgwŏŏselejĭl Nŭks-
kamŭl.
28 Netwāje Sāsoos ootĭha: Tan toocheu'
kese oonagālāgooch pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl
kŭjejetoonea'ch nel nŭt, ha skat kĕkw nooje-
kesātoo'ŭn nel n'hŭkĕk; kānookŭloo N'mĭh-
takws ĕlkĕhkemĭtpŭn net ĕlāwĕstooanĭl yoo-
tŭl kĕkwsāăl.
29 Ha Nāgŭm tan pĕtŭkemĭtpŭn nesāow-
teepŭn. Nel N'mĭhtakws skat nŭkŭlŭkoo
n'kŏŏtŏŏkaeu', eebŭchŭl mājemeu' n'tŭlooka-
nŭl tanĭl ĕllooletŭhatŭkĭl.
30 Tan toocheu Sāsoos eetŭk yootŭl kĕk-
wsāăl ŭktanakwsooŭk wŏŏlâmsŭtŭmootooŭk
oohŭkĕk.
31 Nĕtwāje Sāsoos ootĭha Lĕswees tanĭhĭ
woolâmsŭtŭmootelejĭhĭ oohŭkĕk: Kelooow'
n'kĕsoolteā'kw n'kŭlooswagŭn ĭkŏŏk, oolâm-
āwagŭn ĭkŏŏk kootŭkĕhkĭmkwŏŏs-soolteba'ch
n'hŭkĕk.
32 Ha kŭjejetoonea'ch oolamāwagŭn, ha
oolamāwagŭn ŭktŭlĕhlŭgoonea'ch ŭktŭpĕl-
mŭs-oolteeba.
33 Ootasedĕmawŏl: Neloon' Ablaha'mk
oonejan', ha māch mĕskw nooje-wĕhkan-
wŏŏltepŭn tan wĕn: kekwsā' wĕje-eetŭmŭn,
Uktŭpĕlmŭsoolteba'ch?

34 Sāsoos ootasedāma: Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŏŏ-
hoolĕkw, m'seu' wĕn tan lakŭmĭksooagŭn ĕl-
ookĕt, net lakŭmĭksooagŭne-nootlookĕt.
35 Ha nŏŏtlookĕt skat eëu wĕnoochĭgwamŭk
mājemeu'; kānookŭloo tan wĕn ookwŏŏsŭl
mājemeu' ëuŭl.
36 Netwāje Wĕmĭtakwsĭt ŭktŭpĕlmŭsool-
tenea'ch, koolămāwĭtpĕl-ŭmŭsool-teba'ch.
37 Kŭjejehoolpa koodabĕkseepa Ablaha'mk;
kānookŭloo ŭktŭkwāje-nāāpeheepa, eebŭchŭl
n'kŭlooswagŭn skat eëu ŭkhŭkāwŏk.
38 Nooskoo-oo'tŭmŭn tan kĕkwsā' wĕje-
nŭmĭhetooŏnpŭn N'mĭhtakwsŭk; ha neaga
kelooow' nŭ k'tŭlātakhŭte'nea tan ele-noo-
dŭmĕkwpŭn k'mĭhtakwsooŏh.
39 Asedĕmatĭt ha ootehawŏl: Neloon A-
blaham n'mĭhtakwsŭn. Sāsoos ootĭha: A-
blaham oomĭtakwsëĕk'w, Ablaham ootŭloo-
kāwa'gŭnŭl k'tŭlookhŭteneapŭnĭlp.
40 Kānookŭloo tŭkā'ch k'tŭkwājenāāpe-
heepa, ooskedap tan yŏŏhoolakwpŭn oolămāwa-
gŭn. Ablaham skatama tŭlookownāweepŭn
net.
41 Kelooow' k'tŭlookhŭte'nea k'mĭhtakw-
sooŏ ootŭlookāwa'gŭnŭl. Nāgŭmow yŭhaatĭt,
ootehawŏl: Skat n'sĕkāweuh-skejenoo-ooĭtee-
pŭn. Peskooweu' n'mĭhtakwsŭn, Nŭkskam
nŭt.
42 Sāsoos ootĭha: Nŭkskam oomĭhtakw-
seĕkw kŭsĕlmepa'p. Eebŭchŭl nooje-haapŭn
Nukskam-ooĭkŏŏk, ha n'pŭkŭchehaapŭn, ha

nel skat n'pĕdŭkĭmseu, kānookŭloo Nŭkskam pĕdŭkemĭtpŭn.

43 Kĕkw wāje skat n'sŭtŭmoo'ĕkw n'kŭlooswagŭn? eebŭchŭl skat k'noodŭmoonea tan n'teetŭm.

44 Kelooow' ŭktŭlāoolteeba k'mĭhtakwsooŏ'h mŭchŭha'nt-ŏŏk', ha neaga k'mĭhtakwsooŏk ootloogāwa'gŭnŭl koole-tŭhadŭmŭn'ea k'tŭlātakhŭte'nea. Wĕchātakamŭk amskooŏsŭtā' machŭha'k nāpatĕgāwenooewoos', ha skatŭna mājemeëeu oolămā-wa'gŭnŭk, eebŭchŭl oolămāwagŭn skat eëeu oohŭkĕk. Kĕlooskĭt oomŭshoonŭk oochekŭloosoo; eebŭchŭl wegekŭlooskoo ha nāgŭm oometakwsŭl kŭlooskooagŭn.

45 Ha eebŭchŭl noolămāwĕst', skat koolămsŭtŭweepa.

46 Wĕnŭloo' kelooow' keseoolămĭhĭt n'patatagan? wŏŏlămāwĕstooŏn', kĕkw wāje skat woolămsŭtoowewĕkw?

47 Nāgŭm tan ĕtŭlāowĭt Nŭkskam oohŭkĕk, oojĭksŭtŭmŭnŭl Nŭkskamŭl ookŭlooswa'gŭnŭl. Netwāje kelooow' skat wĕjejĭksŭtŭmoo-teewĕkw, eebŭchŭl skat ŭktŭtlāowoo'[illegible]a Nŭkskam oohŭkĕk.

[illegible] Lĕsweesŭk asedāmatĭt ha ootehawŏl: skat ëa' nooleëeetŭmoopŭn ŭksamāleakāoo, ha neaga ŭkte'uŏn mŭchŭha'nt ŭkhŭkĕk.

49 Sāsoos asedāmat: Mŭchŭha'nt skat n'tëuaoo n'hŭkĕk; kānookŭloo n'kechetŭmetŭhama N'mĭhtakws, ha kelooow' kŭnsketŭhameepa nel.

50 Ha skat n'kwelooŏhtoo'ŭn nel n'kechetŭmetŭ-hamkoosooagŭn. Kānookŭloo wĕn ëu tan kwelooŏhtakw, ha tan tĕbloo'mooĕt.
51 Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, tan yŏŏhoolĕkw, tan wĕn kĕlnŭk n'kŭloosooagŭn, n'pooakŭn skatŭch oonŭmĭhtoo'ŭn mājemeu'.
52 Lĕsweesŭk ootehawŏl: Tŭkāch' n'kŭjejetoonā'n ŭkte'uŏn mŭchŭha'nt ŭkhŭkĕk. Ablaham mĕchenāāsŭb'ŭnŏk ha neaga nekanĭkchĭje-takāweenook', kānookŭloo kel ŭkteetŭm, Tan wĕn kĕlnŭk n'kŭlooswagŭn, skatŭch oomŭspŭtŭmooŭn n'pooakŭn mājemeu'.
53 Kel ëa' peāmekŭpmā' skatŭk k'mĭhtakwsŭnoo Ablaham? tanŏk mĕchenĕtsŭbŭnŏk? ha neaga nekanĭkchĭjetakāwenŏŏk' mĕchĭnhŭtĕtsŭb'ŭnĭk. Tan ëa' kel ŭktŭlālŭsĭn?
54 Sasoos asedāmat, eetŭm: K'chetŭmetŭhamsean', n'k'chetŭmetŭhamsoot' skatŭch kĕkwsāaweu. N'mĭhtakws tan kechetŭmetŭhamĭt, tan kelooow'eetŭmĕkw nāgŭm kŭnŭkskamooŏ.
55 Ha kelooow' skat kŭjejehaweewa; kānookŭloo nel n'kŭjejĭha. Etŭman' skat n'kŭjejehaoo n'tŭlekŭloo kape'hp stŭkā' kelooow'. Kānookŭloo n'kŭjejĭha, ha ookŭlooswagŭn n'kŭlnŭm'ooŏn.
56 Ablaham kŭmĭtakwsooaoo ooleduha'soobŭnŏk' oonŭmĭhtoon n'keeskoom; ha oonŭmĭhtoonāāpŭn, ha oole'dŭhasoopŭn.
57 Netwāje Lĕsweesŭk ootehawŏl: Kel māch mĕskw nanĭnsk kĕs'egŭtŭn'āoo, ha k'nŭmehasŭbĭnŏk' Ablaham?

58 Sāsoos ootĭha: Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŏŏhoolĕkw,
mĕskw Ablaham āeekw nel n'te'.
59 Netwāje nāgŭmow w'l kwĕhtoo'neal
pŭnŏpskool ootŭkŭma'nea. Kānookŭloo Sā-
soos kalsoo, ha oochenootĕhĕ k'chehemeāwĭg-
wamŭk.

Chapter IX.

1 Ha pāmĭhat oonŭmĭhal ooskedāp'eŭl
nĕhkapĕlejĭl tanĭl nĕkapelĭtsŭb'ŭnĭl nĕmekoo-
selĭhtĕ.
2 Ha tanĭk wĕtŭkĕhkemoojĭk oohŭkĕk
oopabĕhchemawŏl Sāsoosŭl, eetŭmook: N'sa-
kŭmamŭn, wĕn pahtahwĕhkasĭts? wŏŏt ooske-
dap, kŭsŭna oonekekoo, ootŭle-nŭme-koosĭn
oonĕhkapĭn?
3 Sāsoos sedāmat: Oot ooskedap skat
pahtahwĕhkasewĭs', kŭsŭna oonekekoo: kā-
nookŭloo Nŭkskam ootŭlookāwa'gŭnŭl lemoo-
skĕhtasoo oohŭkĕk.
4 N'tachooe-ŭlook' ootlookāwagŭnŭl tan
pĕtŭkemĭtpŭn, tan kwĕnejĕhkwŏŏk. Ne'baeu'
wĕchkooĭhhak tan toocheu skat wĕn kesloo-
kĕkw.
5 Tan kwĕne-heye ooskĭt'kŭmĭkw nel
oopŭshakwhĕkŭm ooskĭtkŭmĭkw.
6 Kese eetŭk netŭl ŭsoomskwĕ kŭtak-
ŭmeegook, ha ooche'toon kwŏkwloonskw oos-
ŭsookoo ĭkŏŏk, ha oosooněhtooŏn nĕkapelejĭl
ooseeskook kwŏkwloonskool.
7 Ha ootĭhal: Ulĭh', kŭsegwĕns' pĕgoodā-

bāāgĕk Seilo′mk, tan kwĕlpewĭktasĭk eet-ŭmooweu′, Elkeemoot. Netwāje majŭhat ha ŭksŭsegwĕnsoo; toocheu abăjehat, nŭmĭhta.

8 Netwāje mowegāmajĭhĭ, ha tanĭk nĕm-ĭhatpŭnĭk tŭmk ootŭtlepagooŭseelĭn, eet-ŭmook: Skat ëa′ wŏŏt nŭt tan ābĭt ha pa-gooŭsĭt?

9 Ankwooch eetŭmook: Nŭt nāgŭm. Kŭt-ŭkĭk etŭmook: Ootŭlgwenâkwsĭn. Nāgŭm eetŭm: Nel nŭt.

10 Netwāje ootĭhawŏl: Tan-nŭle kese pantĕhtasoo ŭkseeskool? Nāgŭm asedāmat: Ooskedap lewĭha Sāsoos ookesehal kwŏkw-loonskool, ha ŭnsoonāta-goonā′pŭnĭl n′sees-kook, ha n′tehoogoon, ŭlĭ pĕgoodābāāgĕk Sei-lomk ha kŭsegwĕns′. Toocheu′ n′tŭlehanāā-pŭn, n′kŭsegwĕnseepŭn, ha nŭmĭhtaapŭn.

12 Nāgŭmow ootehawŏl: Tama ëu nā-gŭm? Eetŭm: Skatama n′kŭje′jehaoo.

13 Oopĕjĭphawŏl Paloose āooltelĭt tanŭl nĕkapelĭtpŭnĭl.

14 Ha atlasemooe-kesook-wewoo′pŭn tan toocheu Sāsoos keseha′t kwŏkwloonskool ha pantā′tooŏt′ ooseskool.

15 Netwāje Pālooseŭk apch pabĕhche-matĭt tan ootŭlĭmsŭnŭmŭlĭn ĕlenŭmĭhtalĭt. Ootĭba: Oopooneĕhla′pŭnĭl kwŏkwloon skool n′seeskook, ha n′kŭsegwĕnseepŭn, ha nŭmĭht′.

16 Netwāje ankwŭch Paloo′seŭk etŭmoo-tooŭk: Wŏŏt ooskedap skat oochā′aweu Nŭk-skam ĭkŏŏk, eebŭchŭl atlasemooekeesook skat

ookŭlnŭmooŭn. Ankwŭch etŭmootooŭk: Tanŭp ootŭlekesātoon net tĕlĭkŭl kenooŏskoodeegŭnŭl ooskedap pahtahwĕhkasooe′nooĭt? Ha sesĕhlootooagŭn egĕhĕ oohŭkāwĭkhooŏk.
17 Ootehawŏl apch nĕkabĭlĭtpŭnĭl: Keloo
kĕkw ŭktŭleema, eebŭchŭl pantĕhtagoonŭl ŭkseskool? Eetŭm: Asŭgĭntatooĭn.
18 Kānookŭloo Lĕsweesŭk skat oolamsŭt-
ŭmoonea oonĕkapelenĕs′ ha oomŭsŭnŭmŭlĭn oonŭmetalĭn, agĭmte wekwemawŏ oonekekoo tan oomŭsŭnŭmŭlĭn oonŭmetalĭn.
19 Ha pabĕhchemawŏ eetŭmook: Wŏŏt
kelooow′ ŭkwŏŏsooŏ tan eetŭmĕkw n′kapoo′s nĕmeekwoosĭt? Netŭloo′ tan ootŭle-kesenŭmĭhtan tŭkāch′?
20 Oonekekoo ootasedĕmawŏ ha eetŭmook:
Nkŭjejĭhtoonĕn′ nookwŏŏsenĕn wŏŏt, ha ŭnkapoopŭn nĕmeekwoosĭt;
21 Kānookŭloo tan ootŭle-kese-nŭmĭhtan
tŭkā′ch skat n′kŭjejetoo′nāwĭn, kŭsŭna wĕn pantehtooŏt ooseskool skat n′kŭjejehawĭn. Nāgŭm kesegoo; pabĕhchemook nāgŭm: nāgŭm kŭloosĭtŭmooāusooch′.
22 Yootŭl kŭlooswa′gŭnŭl etŭmooteejĭl
oonekekoo, eebŭchŭl oonŭkalawŏ Lĕswees. Eebŭchŭl Lĕsweesŭk ookesloodŭmŭnea tan tĕpŏŏkt wĕn sapagŭnootŭk Sāsoos Oonewĕskooĭn, oochenootĕphap hemeāwĭgwamŭk.
23 Netwāje oonekekoo eetŭmook: Nāgŭm
kesegoo, nāgŭm pabĕhchemŏŏk.
24 Netwāje net nesāwā wĭhkwematĭt ooske-

dapeŭl tanĭl nĕhkapĭlĭtpŭnĭl, ootehawŏl: Nŭkskam mela'n ŭkchetŭme-tŭham-koosoo-agun: n'kŭjejĭhtoonā'n wŏŏt ooskedap lak-ŭmĭksooenooweu.

25 Netwāje asedāmat, eetŭm: Skat n'kŭje-jehaoo ootŭlakŭmĭksooenooĭn. Pĕskoonŭloo kĕjejĭhtoo: nel nĕkapeepŭn; kānookŭloo tŭk-āch' nŭmĭht.

26 Toocheu apch ootehawŏl: Tan k'tŭl-ĕhloogoonĕs? tan ŭktŭle-kesepantĕh-tagoo-nĕs' ŭkseeskool?

27 Asedāmat, ootĭha: Kes kese yŭhool-neapŭn, ha skat k'nootŭmooteebakoopŭn. Tanŭp apch k'tŭlejĭksĕtŭmŭn'ea? k'pawŏt-ŭmŭn'ea k'tŭkĕhkĭmkoo'nea?

28 Unootalmema'nea ha eetŭmook: Kel ŭktŭkĕhkeemŭkw; kānookŭloo Mooes n'tŭ-kĕhkĭmkoon neloon?

29 Nkŭjejĭhtoonān Nŭkskam ooskooema'-pŭrĭl Mooesŭl; kānookŭloo wŏŏt ooskedap skat n'kŭjejehawĭn tan tĕt ĕtlāowĭt, (wĕchā-yawĭt).

30 Nŭt ooskedap asedāmat, eetŭm: Asŭge-nagwŏŏt skat kelooow' ŭkŭjĭjetoo'nea tan wĕchāyawĭt, ha n'pantĕhtagoonŭl n'seeskool.

31 Kŭjeje'toonā'n Nŭkskam skat oojĭksŭt-ooawe lakŭmĭksooenoo; kānookŭloo tan wĕn wekooaje-wĭhwenooamat Nŭkskamŭl, ha ŭlĕh-tagĕt ooledŭhadŭmooagŭn, nāgŭm Nŭkskam oojĭksŭtooŏl.

32 Tanāk' kesetasĭkpŭn ooskĭtkŭmĭkw

māch mĕskw noodŭmawŭn wĕn pantĕdooŏn wĕn ooseeskool tanĭl net ĕlenŭmeekwŏŏseelĭt oonĕhkapeelĭn.
33 Skat nāgŭm oochehakoosŭbŭn Nŭkska-
mooĭkŏŏk, skatŭp kĕkwsā′ keselĕhtagawŭp.
34 Nāgŭmow ootasedāmawŏl, ootĭhawŏl.
Kel nĕkaoochenŭmekoose-yŭnpŭn lakŭmĭk-
sooagŭn ĭkŏŏk, ha ŭktŭkĕhkemeepŭn neloon?
Toocheu oonoodeâka′neăl.
35 Sāsoos noodŭmat oonoodeâka′nea′l, ha
mĕskooŏt, ootĭhal: Koolamsŭt′ŭmŭn Nŭkskam
Ookwŏŏsŭl oohŭkĕ′?
36 Ooskedap asedāmat, eetŭm: Wĕn ëa′
nāgŭm, Sakŭm, noolamsŭtŭmŭn oohŭkĕk?
37 Sasoos ootĭhal: K′nŭmehapŭn, ha nŭt
nāgŭm wĕskooeemŭsk.
38 Ha eetŭm: N′sakŭmam, noolamsŭt-
ŭmŭn: Ha wĭhwenooamal.
39 Ha Sāsoos eetŭm: Utploodŭmooagŭn
wĕje-pŭkŭchehae ooskĭtkŭmĭkw, wĕlaman
tanĭk skat nĕmĭhtatekwĭk oonŭmĭhta′nea;
ha tanĭk nĕmĭhtateejĭk oonŭka-peegwĕh-
tasoolte′nea.
40 Ha ankwŭch Palooseŭk tanĭk wejā-
ooajĭk noodŭmŭn′eăl yootŭl kŭlooswa′gŭnŭl,
ha ootĭhawŏl: Neloon nŭ nĕhkapoolteepŭn?
41 Sāsoos ootĭha: N′kapoolteā′kw, skatŭp
lakŭmĭksooagŭn ŭktëulteuneal. Kānookŭloo
tŭkāch k′tetŭmooteepa nŭmĭhtateepŭn. Net-
wāje ŭktŭlkŭmĭk-sooagŭnoowŏl ŭngĕsĭk.

Chapter X.

1 Ulāu, ŭlāu, yoohoolĕkw, tan wĕn· skat
wĕjĭksahakw kha′gŭnŭk ŭsepe-wowe-aka-
loosun-hasĭk, kānookŭloo wĕjĭtkwa′tooĕt tama
sĕkeu′, nŭt kŭmootŭnĕsks ha nooche-kŭmoo-
tŭnĕsks.
2 Kānookŭloo tan wĕjĭksŭhat kha′gŭnŭk,
nŭt nāgŭm ŭseepe-noojean-kāootagāwĭn′.
3 Noojĭskagŭnāatŭch oopantĕhtooŏn kha-
gŭn, ha ŭseepŭk oojĭksŭtooawŏl ĕlāwĭstoolĭt,
ha ootŭseepŭm oonŭstooha, ha noodĕhneka-
now-tekāwŏ.
4 Ha toocheu′ kese nootĕphat ootŭseepŭm,
oonekanowtekāwŏ, ha ŭseepŭk oonoosookooa-
wŏl, eebŭchŭl oonŭstooawŏl.
5 Ha pelooāyăl skat oonoosookoowowwe-
wŏl, kānookŭloo owooneĕhĕ oosemootooawŏl:
eebŭchŭl skat oonŭstooowwewol pelooāyăl.
6 Yoot kwelooāwĕstooagŭn Sāsoos yahat:
kānookŭloo skat oonŭstŭmoonea nĕstoomah-
goohtĭt.
7 Netwāje Sāsoos apch ootĭha: Ulāu, ŭlāu,
yŏŏhoolĕkw, nel ŭseepŭk ookŭhagŭnoo′mooŏ.
8 M′seu tanik pĕdabasĭtsŭbŭnĭk′ tŭmk
mĕskw nel pĕgŭche′hawŏn, kŭmootŭnĕsksŭk,
ha nooje-kŭmootŭnĕsksŭk; kānookŭloo ŭsee-
pŭk skat jĭksŭtooa-wewŏbŭnĭhĭ.
9 Nel khagŭn. Wĕn oochĭksŭhat nel
n′hŭkĕk, kekĕh′ch, ha ŭksĕhhĕhch′ ha nood-
ŭhĕhch, ha oomŭskŭmŭnch′ mecheemŭk.

10 Kŭmootŭnĕsks wĕje-pŭkŭchehat tĕpŏŏkt ookŭmoo'tŭnan, ha oonā'pateegan, ha wĕgŭlookan. Nel wĕje-pŭkŭchehae ooteë'nea pŭmowsooagŭn, ha māch oomŭsĭhtoonea agwŏmk.

11 Nel net kĕloowŏŏse-ŭseepe-ankāootakāwĭn. Kĕloowŏŏsĭt ooseepeankāootagāwĭn ootŭlepoonmŭn oopŭmowsooagŭn ooche ŭseep.

12 Kānookŭloo tan mĕtŭmeemoot, ha skat oosepe-ankāoo-takāwenoowu', ha tan wŏŏt skat tĕbĕlmakw ŭseep, nŭt nĕmĭhat malsŭmool wĕchkooehalĭt, ha oonŭkŭla ŭseep, ha oosemooka, ha malsŭm oomŭsŭna ha ooseesĕhtĕkooŏh ŭseep.

13 Tan mĕtŭmeemoot oosemooka eebŭchŭl tĕpŏŏkt mŭtŭmeema, ha skat ootŭmetŭhamawe ŭseep.

14 Nel n'kŭloowŏŏs ŭsepeankāootakāwĭn, ha nŭnoowŏk n'tŭseepŭmŭk, ha noojĭkchĭjegoos ntŭseepŭm ĭkŏŏk.

15 Elĭkchejĭhĭt N'mĭhtakws, net ĕlĭkchejĭhook N'mĭhtakws, ha n'pŭmowsooagŭn n'tŭlepoonmŭn ooche ŭseepŭk.

16 Ha kŭtŭkĭk ŭseepŭk n'teeuŏk, tanĭk skat tŭlāāyak yoot woweakŭloosŭnŭhasik. Nāgŭmow neaga n'tachooe-pĕjĭphak, ha noodagook'ch ĕltakwsĭ, ha n'kwŭche-mŭnĭheyŭk'ch, ha apeskooewŭch' ŭsepe-ankāoo-takāwĭn.

17 Netwāje N'mĭhtakws moosaalĭt, eebŭchŭl n'pŭmowsooagŭn n'tŭlepoo'nmŭn wĕlaman apchŭp n'kwewātoonp.

18 Skat wĕn n'kwāhtagooŭn, kānookŭloo
nelŭtā n'tŭlkĭmsĭn n'tŭlepoo'nŭmŭn. Utpĕl-
tŭmooagŭn n'teĭn n'tŭlepoonmŭn, ha ŭtpeltŭ-
mooagŭn 'nteĭn n'wekwāhtoon apch. Yoot
ŭtploodŭmooagŭn noojĭmsŭnŭmŭn N'mĭh-
takwsŭk.
19 Net apch chŭchāpĕhlŭtooagŭn egĕhĕ
Lĕsweesŭk oohŭkāāwŏk ooche yootŭl kŭloos-
wa'gŭnŭl.
20 Uktanakwsooŭk nĭkt eetŭmootoo'ŭk:
Mŭchŭhantooŭl ootĕ'uwŏl, ha wŏŏnătŭmenā:
kĕkw wāje jĭksĕtooĕk'w?
21 Kŭtŭkĭk eetŭmootooŭk: Skat yootŭl
kŭlooswa'gŭnŭl tan mŭchuhantooŏl ā'ooŭt.
Mŭchŭhantŭp' kesepantĕhtooanŭl ooseeskool
nĕhkabeleejĭl?
22 Ha wĭkŭpaltemŭk oolajĭmkāwā' Sāloo-
sālĕm'k, ha pooneu'.
23 Ha Sāsoos pŭmowse k'chehemeāwĭg-
wamŭk Sŏlŭmŭn ootahtoosanŭk.
24 Netwāje Lĕsweesŭk weunĭkwawŏl, oote-
hawŏl: Tan kŭte-kwŏŏne-āsookātŭhasĭkenĕn?
Newĕskoo'eŭn pabĕhkegĕhenĕ.
25 Sāsoos ootasedāma: Kes keseyŭhool-
neapŭn, kānookŭloo skat koolamsŭtŭmootepa.
Lookāwa'gŭnŭl tanĭl ĕlatakeanĭl N'mĭhtakws
weso'o'ŭnŭk, netŭl nĕspuwŏŏlămāweegĭl.
26 Kānookŭloo skat kelooow' koolămsŭt-
ŭmooteepa eebŭchŭl skat kelooow' nootŭsee-
pŭmeunŭk, stŭkā' tan yŏŏhoolĕkwpŭn.
27 N'tŭseepŭmŭk oojĭksŭtŭmŭn'eal n'kŭl-
ooswa'gŭnŭl, ha nŭnagook, ha noosoakagook.

28 Ha n′meelan askŭmowsooagŭn, ha skatŭch wŏŏnmăje-mĕchĭnhŭte′weŭk ; ha skatŭch wĕn n′tăpkwĭlchĕhlŭgooŭn.
29 N′mĭhtakws tan melĭtpŭnĭhĭ pëĕmenŭgŭmkĭl skatŭk m′seu ; ha skat wĕn keseăpkwĭlchĕhlŭgoo′ëŭl N′mĭhtakwsŭl.
30 Nel ha n′mĭhtakws N′pĕskooeepŭn.
31 Netwāje Lĕsweesŭk apch wekwĕhtooneăl pŭnŏpskool oopŭnŏpskooha′nea.
32 Sāsoos ootasedāma, eetŭm : Kese-mĕsooātoolnea′pŭnĭl ŭktana′gootool lookāwa′gŭnŭl kĕlooŏkĭl N′mĭhtakwsŭk. Tan yoot neetŭl lookāwa′gŭnŭl wĕje-kŭte-pŭnŏpskwa′heyĕkw ?
33 Lĕsweesŭk ootasedāmawŏl, eetŭmootooŭk : Skat koojepŭnŏpskoohoolŏŏhpŭn kĕlooŏk lookāwagŭn ; kānookŭloo eebŭchŭl ŭktalmeema Nŭkskam, ha eebŭchŭl kel ĕleskedăpā′weŭn Nŭkskamwĕhlŭs.
34 Sāsoos ootasedāma eetŭm : Skat ëa ŭloowĭkhaseu ŭktŭplootŭmooagŭn - ĭkooŏk : N′teetŭmoopŭn kelooow′ Nŭkskamoolteepa.
35 Lewehatsŭpŭn nāgŭmow Nŭkskamŭk tanĭk oohŭkāwĭk′ooŏk Nŭkskam ookŭlooswagŭn egĕhāhpŭn, ha Nŭkskamāwā′ Wĭkheegŭn skat keseskwŏŏskātaseu,
36 Uktŭlemawŏ nāgŭm tan Wĕgwŏŏsĭt Nŭkskam Nŭkskamwĕhlat ha ĕlkeemat ooskĭt′kŭmĭkw, Kel ŭktalmema Nŭkskam, eebŭchŭl n′teetŭmoo′pŭn, Nel Nŭkskam Ookwŏŏsŭl ?
37 Skat ŭlookāwŏn N′mĭhtakws ootlookāwa′gŭnŭl, moo sak wŏŏlămsŭtoowe′wĕkw.

38 Kānookŭloo ŭlookean', chegaŏŏ skat
wŏŏlămsŭtoowewĕkw', lookāwa'gŭnŭl wŏŏlăm-
sŭtŭmook'. Wĕlaman kŭje'jetooneap N'mĭh-
takws ëu n'hŭkĕk, ha nel n'tĭh N'mĭhtakws
oohŭkĕk.
39 Netwāje ăpch ootŭkwāje-ŭtkoonawŏl;
kānookŭloo oochemachĕheŭl oopetenooowĭk'-
ooŏk.
40 Ha ăpch ŭlĭhe kameu'seepook Sooldĕnk',
tan tŭmk Sabadĭs ĕtlepapteisooĕhlooĕtpŭn,
ha net āĭt.
41 Ha ŭktanakwsooŭk pedabase'neal, ha
eetŭmootooŭk: Sabadĭs chŏŏdĕhloo skatama
kesātoonāweepŭn kenooŏskoodeegŭn; kānoo-
kŭloo m'seu kĕkwsăl tanĭl Sabadĭs ĕlagŭne-
mătpŭn yootŭl ooskedăpeŭl, ŭlā'uŭl. Ha
ŭktanakwsooŭk wĕlamsŭtŭkĭk oohŭkĕk net.

Chapter XI.

1 Naga ooskedape ŭksenookapŭnŏk, Lasa'l
lewesoopŭnŏk, Bĕtanĭk tŭlāowewoopŭnŏk,
Male ha wĭjegetetejĭl āpelejĭl Malt ootoodā-
nĕseesooŏk.
2 Nŭt Male tan soonpĕgŭnatpŭn Uksa-
kŭmamenooŭl soonpĕgŭnŭsoot', ha ookasŭm-
ooanĕpŭnĭl ooseetŭl oopeāsoom ĭkŏŏk, tan
wĭjegeteteŭŭŭ Lasal kĕsenookatpŭn.
3 Netwāje wĭjegemajehe āpe'lejehe, oo-
pĕdapoohaneapŭn kŭloosooagŭn Sāsoosŭl, ee-
tŭmoopŭnĭk: Sakŭm, sagĭh't, tan moosalŭt
ŭksenooka.

4 Net Sāsoos nootŭk, eetŭm: Yoot ŭksenookāwagŭn skat ooche ëu n'pooakun ĭkŏŏk; kānookŭloo wĕje ëĭk Nŭkskam ookechetŭmetŭhamkoosooagŭn ĭkŏŏk, wĕlaman Nŭkskam ookwŏŏsŭl ookeche-tŭme-tŭhamkoosĭn.
5 Net Sāsoos ookŭsĕlmal Malĕnŭl ha wĭjegetetejĭl āpelejĭl, ha Lasalŭl.
6 Netwāje tan toocheu kese noo'tŭmat ookŭsenookalĭn māch ŭnkĕhsoo nesoogŭneu' tan tĕt āĭt.
7 Toocheu agĭmtĕ ootĭha nootŭkĕhkemoojĭk: Labasenĕch apch Lĕsweesooŏkĭk.
8 Nootŭkĕhkemoojĭk ootĭhawŏl: N'sakŭmamŭn, kĕchhe'kaweu' Lĕsweesŭk kŭtepŭnŏpskoohookoo'pŭnĭk, ha k'tŭlehan apch net?
9 Sāsoos ootasedāma: Skat ea' nesankoo tŭpaskoodeegŭnŭl n'kāgeu'? Pŭmoosĕt' wĕn spŭtā'oo skatŭch napĭskwamaoo, eebŭchŭl nŭmĭhtoon ooskĭtkŭmĭk oopŭsakwhāgŭm.
10 Kānookŭloo pŭmoosĕt wĕn nebaeu napĭskwamach', eebŭchŭl skat pŭsakwhĕk ëeu' oohŭkĕk.
11 Yootŭl kĕkwsăl eetŭkĭl, toocheu' agĭmtĕ ootĭha: Lasal ŭksewĕn koowak. Kānookŭloo n'tŭlĭhan wĕlaman n'tookĕhla.
12 Netwāje nootŭkĕhkemoojĭk ootĭhawŏl: N'sakŭmamŭn, kooweet, woolāooch.
13 Kānookŭloo Sāsoos wĕskoowootŭmooŏt oonŭpooagŭn; kānookŭloo nāgŭmow ledŭhasooltooŭk ooskoowootŭmŭn atlasĭmwā' kāweemŭk.

14 Netwāje toocheu Sāsoos opabĕhkeyaha: Lasal mĕhche'neak'.

15 Ha noole'dŭhas ooche kelooow' skat n'teë'wŭn net; wĕlaman koolamsŭtŭmŭnea. Kānookŭloo la, base, nech āĭt.

16 Netwāje Tooma, tan eaga lewesoo Tŭkwĕhs, ootĭha tanĭhĭ mowkĕhkemajĭhĭ; Keloon na labasenĕch, wĕlaman kooweje-mĕhchĭnhŭteebŭn.

17 Netwāje Sāsoos pĕgŭchehat net, oomŭskŭmŭn kesepooskŭnasooŭl kes nāoogŭnŭkŭt.

18 Net Bĕtāne kwĭheu' Sāloosālĕmk, wĕjātagāmŭk tamahal toodŭn nanankoo stādëei, [netal tamahal neesoohsalkŏŏt.]

19 Ha ŭktanakwsooŭk Lĕsweesŭk pĕdabasejĭk Malt ha Male āeetĭt, ooltĕkooŏn'ea ooche wĭjekematetŭhŭ.

20 Netwāje Malt ātoochenoo'dŭmat Sāsoosul oochkooehalĭn ootŭlĭhan oonājeasĭkooŏl. Kānookŭloo Male māch hŭppoo wĕnoochĭgwamŭk.

21 Toocheu Malt ootĭhal Sāsoosŭl: N'sakŭmam, ëŭnsŭbŭn yoot tĕt, wejegeteĕk' skatŭp mĕchenāweak'.

22 Kānoo n'kŭjejĭhtoon tŭkāch tan ĕlewĭh-koodŭm-ooŭt Nŭkskam, kŭmĭlkoonch' Nŭkskam.

23 Sāsoos ootĭhal: Wejege'teĕkw nŭmchĕsoo'ch.

24 Malt ootĭhal: N'kŭjejĭhtoon nŭmchĕs-

ooch tan toocheu menooowsooltĭmk m′chŭsŭl-
āwā′ keesook.
25 Sāsoos ootĭhal: Nel net abĭjebāwa′-
gŭnĭ, ha pĕmowsoowa′gŭnĭ. Tan wĕlamsŭtŭk
n′hŭkĕk chegow mĕchenĕt pŭmowsooch′.
26 Ha tan pĕmowsĭt ha wĕlamsŭtŭk n′-
hŭkĕk, skatŭch mĕhchenāoo askŭmeu. Koo-
lamsŭtŭmŭn yoot?
27 Ootĭhal: Aha, ′nsa′kŭmam, noolamsŭt′-
ŭmŭn kel Newĕskooĭn, Nŭkskam Ookwŏŏsŭl,
tan pĕkŭche′hat ooskĭtkŭmĭkw.
28 Ha kese eetŭk net n′noomachŭhan, ha
wĭhkwemal wejegetetejĭl Malewŏŏl kegemeu′,
ootĭhal: Nootŭkĕhkekāmĭt pŭkŭchehĕ, ha
kooĭhkweemŭkw.
29 Ha Male ātoochenootŭk nŭkŭsaoonagĕs-
oo ha oopŭkŭchehanŭl.
30 Net Sāsoos māch mĕskw pŭkŭchehāwe
oodānĕseesŭk; kānookŭloo māch ëu tan tĕt
Malt ĕtle-asegooŏtpŭn.
31 Netwāje Lĕsweesŭk tanĭk wejāooŏt-
pŭnĭk lămĭgwŏm, tanĭk ĕtle-wŏŏlĭkooŏtpŭnĭk,
nĕmehatĭt Malewŏŏl oonŭkŭsaoonagĕselĭn ha
oonoodŭhalĭn, oonoosookooawŏl, yŭhoodooltoo-
ŭk: Pooskŭnegŭnalŭkŏŏk ŭlehĕ nāje-oosegĕl-
tŭm net.
32 Netwāje Male pĕkŭchehat Sāsoosŭl
āeelĭt, m′sakŭnahtĕssĭn ooseetŭk, ootĭhal:
N′sa′kŭmam, ëŭnsŭbŭn yoot tĕt, wejegeteĕk
skatŭp mĕhchenāwea′k.
33 Sāsoos netwāje nĕmĭhat oosasŭtĕmeelĭn

ha oonŭmĭha Lĕswees tanĭhĭ wejāoowajĭk, sasŭtĕmooltŏŏh′, mākwĕ, oochŭchakwemākwĕ, ha oosegetŭhasoo,

34 Ha eetŭm: Tama k′poonawŏh? Ootehawŏl: N′sakŭmamŭn, ch′kooe, ha sagĭht!

35 Sāsoos sasŭtāmoo.

36 Netwāje Lĕsweesŭk etŭmootooŭk: Sagĭhtook! ātoochemŏŏsalats!

37 Ha ankwŏŏch etŭmootoo′ŭk: Wŏŏt ooskedap tan pantĕhtooŏtpŭn nĕkabelĕjĭl ooseeskool, skatŭpa′l keselĕhlow′eŭl wŏŏt ooskedăpeŭl skat oomĕhchenaleewŭn?

38 Netwāje Sāsoos apch mākwĕ lameu pĕkŭchehat pooskŭnegŭnalŭkŏŏk. Ulmalkŭtŏŏs′ pŭnŏpskŏŏk nŭ, ha pŭnŏpskw wĕ[illegible]ĭtĕk.

39 Sāsoos eetŭm: Sĕmahtŏŏk pŭn[illegible]pskw. Malt, n′pool′n wejegetetejĭl, ootĭhal: N′sakŭmam, tŭkā′ch kes pelooemĕhĕ, eebŭchŭl kes oomĕhchenan nāoo-wookŭnŭkŭt.

40 Sāsoos ootĭhal: Skat ea kŭtehoolookpŭs, wŏŏlamsŭtŭmŭn′, kŭnŭmĭhtoo′nch Nŭkskam ookeche-tŭme-tŭhadŭmooagun?

41 Toocheu′ oochesāmahtoo′nea pŭnŏpskw [tan tĕt n′pooenooŭl ĕlŭsĭnlĭt]. Ha Sāsoos spŭmŭk lĭkchĕsooŭl ooseeskool, labĕsoo, ha eetŭm: N′metakwe′, wĭhwenooamŭl eebŭchŭl ŭkjĭksŭtooeepŭn!

42 Ha n′kŭjejĭhtoonāpŭn kel mājemeu′ k′jĭksŭtooe; eebŭchŭl ooche yoot mowehamŭk tanĭk weunekabooehajĭk, n′teetŭm: wĕlaman nāgŭmow oolamsŭtŭmŭn′ea kel ŭktŭlkeemĭn.

43 Ha kese edŭk yoot, kĭntakwsoo, eetŭm: Lasa'l! chkooe-nootaha!

44 Ha tan mĕchenĕtpŭn wĕchkooe-nootahat, tŭbakwĕknasooŭl oopeteenŭl ha ooseetŭl n'pooenooāyal hŭlgootāwa'gŭnŭl. Sāsoos ootĭha: Apkwĕhlŏŏk, ha kesĕltŭmoowŏŏk' oomachŭhan.

45 Netwāje ŭktanakwsooŭk Lĕsweesŭk tanĭk pĕdabasenëa'bŭnĭl Malewŏŏl, ha oonŭmetoonea ĕlookālĭt, oolamsŭtŭmootooŭk oohŭkĕk.

46 Kānookŭloo ankwŏŏch labasooŭk Paloose-eekŏŏk ha ootagŭnoodŭmooawa Sāsoosŭl ĕlookālĭt.

47 Netwāje k'chepatŭleasŭk ha Palooseŭk oomawĕhlawa bootooŭsooenoo' ha etŭmootoo'ŭk: Tanŭch tŭlātakhŭtenān? eebŭchŭl wŏŏt ooskedap ookesātoonŭl ŭktana'gŏŏtool kenooŏskoodeegŭnŭl.

48 Chegetooŭkw ootŭlāĭn yŏŏt, Lomkā'weŭk pĕdabasooŭkch ha kooekwātagoonānŭch kŭmŭtkĭn' ha neaga kooëkwĕhlŭkoonwŏŏk'ch nĕkwtakŭmĭkseŭkw.

49 Nŭt pĕskw nā'gŭmow lewesoo Keiep, tan ĕlĭkche-patŭleaswĭt net pĕme'kŭtŭk, ootĭha: Skatama kĕkw kŭjeje'toote'pa.

50 Ha skat ŭktŭlĭtpedŭhadŭmoo'nea kooche-kaneāwooltenĕn' pĕskw ooskedăp ooche-mĕchenan ooche-pŭmowsooenooŭk, wĕlaman m'seu' nĕkwtŏŏkŭmĭksejĭk skat ooche-skwŏŏskĕseuneea.

51 Kānookŭloo skat ooche eetŭmoo'ŭnŭl
yootŭl kĕlooswa'gŭnŭl nāgŭm oohŭkĕk; kā-
nookŭloo ĕlĭkche-patŭleaswĭt net pĕmeekŭtŭk,
nĭkaneuhŭla'jŭmoo Neewĕskw oochemĕche-
nĕch' nĭhĭht n'kŏŏtookŭmĭksoo.
52 Ha skat tĕpŏŏkt nĭhĭh't n'kŏŏtookŭmĭk-
soo, kānookŭloo neaga mowĕhlan oopĕskooee-
lĭn Nŭkskam ooneja'n tanĭk sesĕhtĕkoojĭk.
53 Netwāje wĕchā'tagā'mŭk net kesŏŏk
mowagŭnoodŭmak oonā'paha'nea.
54 Netwāje Sāsoos skat agwa'mk ŭlemĕsoo-
wepŭmehāu Lĕswesooĭkŏŏk, kānookŭloo ma-
chĕhĕ, ha ŭlĭhe kŭta'kŭmĭkw, oodānĕk tan
lewesooweu' Eplŭm, ha net ĕtlemow-āyĭt ta-
nĭhĭ ĕgĕhkemajĭhĭ.
55 Net Lĕsweesŭk nankŭmehagāwā' wĭkw-
hŭpaltĭmkāwāamooŏh kŭtëegĕhe, ha ŭk-
tanakwsooŭk pŭleu-ootabasooŭk, ha ĕlĭtkwa-
kweabasooŭk Sāloosālĕmk, oopĕhkehoosoolte'-
nea, mĕskw wĭkhŭpalteemŏŏk.
56 Nookwelooŭha'nea Sāsoosŭl, ha yŭhoo-
dooltooŭk sĕklŭteetĭt k'chehemeāwĭgwamŭk:
Kĕkw ledŭhasoolteeba? skatŭcha'l pŭkŭche-
hāoo wĭkhŭpalteemŭk?
57 Net k'chepatŭleasŭk ha neaga Paloose-
ŭk ĕlekeslootŭmootĭt wĕn ŭkche'jeha't tan
āeelĭt ootăgŭnemal'p, wĕlaman ootakwoona-
wŏlp.

Chapter XII.

1 Toocheu, Sāsoos kamachĭn kesoogŭnŭk
mĕskw nankŭmehagāwā′ wĭkhŭpalteemŏŏk,
Bĕtanĭk pŭkŭchehĕ tan Lasa′l āĭt, tan wŏŏt
kese mĕchenĕtpŭn, tanĭl Sāsoos kesepŭmow-
sooĕhlatpŭnĭl.
2 Net tĕt ĕtlewĭkwhŭpalatĭt, ha Malt oo-
nootŭmawŏ; kānookŭloo Lasa′l nĭkt pĕskw
nāgŭmow tanĭk mowĭhpoomajĭk.
3 Toocheu′ Male wĭhkwĕhtoon n′koochĭt-
keegŏŏn soonhŭkĕnsoo′t lewĭhtasoo speik-
nald, pooktŭkehĕ, ŭksa′oodoo, ha oosoonpĕg-
ŭnŭmooanŭl Sāsoosŭl ooseetŭl, ha oocheka-
sŭmooanŭl ooseetŭl oopeāsoom ĭkŏŏk; ha wĕn-
oochegwŏm p′sŭnŏkwhĕsoo soonhŭkĕnsoot′.
4 Toocheu′ nŭt pĕskw tanĭk wĕjekĕhke-
moojĭk oohŭkĕk, Sooda Iscaleot lewesoo, Se-
moo ookwŏŏsŭl, tan kĕtekenooĕhlat Sāsoosŭl,
eetŭm:
5 Kĕkw wāje skat ankooĕhtase′nookŭs′
yoot soonhŭkĕnsoot ooche n′satkwādool denā-
leŭl, (tamaha′l nāooĭnsk′ kesageesooŭk), ha
ŭnŭpmelan tŭmaksŭsooenooŭk.
6 Skat yoot ooche-etŭmooŭn ootŭme-
tŭhaman tŭmaksŭsooenoo, kānookŭloo ooche
nāgŭm kŭmootŭnĕsks, ha ooteĭn manenoot′,
ha pŭmĭptoon tan kĕkw pejātasĭk.
7 Toocheu′ Sāsoos eetŭm: Ehkwĭhan āpet:
ooche-eenĕs′ ookesajĭhtŭmŭn keesook poos-
kŭnĭmk.

8 Eebŭchŭl tŭmaksŭsooenooŭk k'mĕche-
me-uwawŏk ha mowāye'neak'; kānookŭloo
nel skat k'mĕcheme-ëuëpah'.
9 Netwāje ŭktanakwscoŭk Lĕsweesŭk kĕje-
jehatĭt Sāsoosŭl ooteëlĭn net, ha pedabasooŭk
skat tĕpŏŏkt ooche nāgŭm, kānoo neaga ooche
nŭmĭha'nea Lasalŭl tanĭl Sāsoos kese pĕmow-
sooĕhlatpŭnĭl.
10 Kānookŭloo k'chepatŭleasŭk mowăgŭn-
ootŭmatooŭk neaga oonāpŭha'nea Lasalŭl.
11 Eeebŭchŭl ooche nāgŭm ŭktanakwsoo'-
bŭnĭk Lĕsweesŭk majeaba'sĭtpŭnĭk, ha wĕlam-
sŭtŭmootoo'bŭnĭk Sāsoosŭl oohŭkĕk.
12 Net apch ātau kesook ŭktanakwsooŭk
pŭmowsooenooŭk tanĭk pĕdabasejĭk wĭkhŭp-
alteemŭk, noodŭmatĭt Sāsoosŭl oochkooë-
halĭn Sāloosālĕmk',
13 Wĭhkwĕhtoo'neal p'skĕtkoonool ŭpŭs'
lewesoo Penĭks, ha ootŭlabase'nea ootasĭk-
oonea, ha ootookāmooltooŭk, etŭmootoo'ŭk;
Hosana! (netŭna, kekĕk'w tŭkā'ch!) oolĕh-
lŭkwsooŭl Islĕl ookĭnchāmŭsmŭl, tanĭl wĕch-
kooehalejĭl K'chesakŭm wesooŭn ĭkŏŏk.
14 Ha Sāsoos mĕskooŏt āwasesooëlejĭl jăk-
hasŭl, ootĕsagoopĕseenŭl, stŭkā ĕloowĭkhasĭk,
15 Moo sak sĕksekŭch Seŭn ootoosŭl!
sagĭhtĕ ŭkĭnchāmŭsŭm wechooĭhat ootĕsakoo-
pe'toowŏl jăkhas oojăkhaseesŭmŭl.
16 Netŭl kĕkwsāăl wĕdekĕhkemoojĭk skat
oonŭstŭmoo-teleunāweepŭn tŭmk. Kānoo-
kŭloo kesĭkchetŭmetŭhamkoosĭt Sāsoos oo-

mĭkwetŭhadŭmŭn'eal netŭl kĕkwsăl āwĭkhaseegĭl; ha neaga Sāsoosŭl ookeselĕhtaganĕb'ŭnĭl netŭl kĕkwsāăl.
17 Netwāje nāgŭmow tanĭk wĭjāooatĭtpŭnĭk [Sāsoosŭl] tan toocheu wĕje-nootĕg'emat Lasalŭl pooskŭnegŭna'lŭkŏŏk, ha pĕmowsooĕhlat', n'speuwŏŏlămhŭt'ooŭk.
18 Ha netwāje mowehamŭk ootasekooawŏl, eebŭchŭl ookese-noodŭma'nea nāgŭm ookeselĕhtagan yoot kenooŏskoodeegŭn.
19 Netwāje Pălooseŭk yŭhoodooltooŭk: Skat k'nŭmĭhtoonea skatŭkĕkw k'tŭlekesātoopa? Sagĭhtŏŏk, ooskĭtkŭmĭkw oonŭkanoosookagoon.
20 Net ankwŏŏch Gŭlekāweŭk mawe-eooltooŭk nā'gŭmow tanĭk kesĭch-kooĭkwakweabasejĭk ootemehanea [Săloosalĕmk'] wĭkhŭpaltemŭk.
21 Nāgŭmow pĕdabasooŭk Pelĭpk, tan tŭlā' Bĕtsādĭk, Goolelĕtk, ha oopabĕhche-gĕse'neal, etŭmootooŭk: Sakŭm, n'pawatŭmŭnĕn nŭmĭhanĕn' Sāsoos.
22 Pelĭp pĕgŭchehat ha ootagŭnoodŭmooŏl Atŭlāwŏŏl, ha agĭmtĕ Atŭlā ha Pelĭp pĕtkowootooŭk ha ootagŭnoodŭmooawŏl Sāsoosŭl.
23 Ha Sāsoos ootasedāma, eetŭm: Tĕpŭnaskooĭhak egĕhe pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl ookechetŭme-tŭhamkoosĭn.
24 Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŏŏhoolĕkw, tanŭch eaga n'koochemĭngŭt hĭglĭskalŭn skat ŭlebŭnāgwehanook kŭtakŭmeegook ha skat mĕchenā-

wenŏŏk, n'koodookahtĕk; kānookŭloo mĕche-
nāwĭk k'chāowwemĭn-kasooch'.
25 Tan wŏŏt moosajĭt oopŭmowsooagŭn,
ookŭskatoo'nch. Kānookŭloo tan akwetŭh-
hadŭk oopŭmowsooagŭn yoot ooskĭtkŭmĭkw,
ootankāoo'tŭmŭn askŭmowsooagŭn ĭkŏŏk.
26 Wĕn loo'kāwĭt noosookooĭch; ha tan āe,
nooskenoosŭm net tĕtŭch āetŭch'. Wen loo-
kāwĭt N'mĭhtakws ookeche-tŭmetŭhamâl'ch.
27 Tŭkā'ch n'chŭcha'kw oonmăjedŭhasoo:
ha kākooch' n'teetŭm? N'metakwe', oocheke-
kehe'n yoot t'paskooteegŭn! Kānookŭloo
ooche yoot n'pŭkŭche yoot t'paskooteegŭnŭk.
28 N'me'takwe', k'chetŭmetŭhadŭmoon
kooesooŭn'. Toocheu [Nŭkskam] noodooŏh
ĕtlāwĕstakw spŭmkeek, eetŭm: N'kesĭkche-
tŭmetŭhadŭmŭn, ha neaga apch n'kechetŭm-
etŭhadŭmŭn'ch.
29 Netwāje mowehamŭk tanĭk sĕklŭteejĭk
kwĭheu', etŭmootooŭk: Pā'dageu'. Kŭtŭkĭk
etŭmootooŭk: Ăsā'leŭl ookŭloo'lkool.
30 Sāsoos asedāmat ha eetŭm: Yoot kŭloo-
wagŭn skat oochehegahāoo ooche nel: kānoo-
kŭloo oocheëgĕhĕ ooche kelooow'.
31 Tŭkāch yoot ooskĭtkŭmĭkw ŭtploodasoo;
tŭkā'ch yoot ooskĭtkŭmĭkw ookĭnchāmŭs'ŭm-
ŭl noodeakânch'.
32 Ha nel ooche-oonagĕhlĭmk' ktakŭmee-
gŏŏk, noochkooĭphak'ch m'seu pŭmowsoooe-
nooŭk tan āe.
33 Yoot wĕje-eetŭk ootahkenooĕhtoon ta-
nŭch ĕlemĕchenĕt.

34 Pŭmowsooenooŭk ootasedāmawŏl: Nooje-noodŭm-ŭnĕnoopŭn bootoosooagŭn ĭkŏŏk Newĕsk' askŭmeheu. Ha kĕkwsā' wĕje-heetŭmŭn pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl chooeoonagĕhlach? Wĕn ea' nŭt pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl?

35 Toocheu' Sāsoos ootĭha: Makeyāoo pŭshakwhĕk wĕjehĕmkoo'nea. Pŭmabasĭkw kwĕneheeyĕkw pŭsakwhĕk, wĕlaman pĭskahtĕk skat ktŭlŭmĭhkagoonea; eebŭchŭl tan pāmĭhat pĭskatādook skat ookŭjejetooŭn tan ĕlehat.

36 Kwĕneheeyĕkw pŭsakwhĕk wŏŏlamsŭtŭmŏŏkw pŭsakwhāgĭkŏŏk, wĕlaman ookwŏŏsĭn pŭshakwhĕk ŭkhŭkāwŏ. Yootŭl kĕkwsăl Sāsoos eetŭkĭl, ha machĕhĕ ha neaga ookwasŏŏhtooŏh.

37 Kānook kak ĕdoochĭktana'gŭtool kenooŏskoodeegŭnŭl kesātak'pŭnĭl wāoochŭskooweu, skat oolamsŭtŭmoo'nëawepŭn oohŭkĕk.

38 Wĕlaman Esae nekanĭk-chejetakawenoo' ookŭlooswagŭn, ŭlāu tan eetŭkŭs: Ukchesakŭm, wĕn kese oolamsŭt'ŭkŭs n'tagŭnoodŭma'gŭnŭn? ha wĕn Ukchesakŭm oopetĭn ĕlĕmĕsooĕhtoowŏŏts'?

39 Netwāje skat kese-wŏŏlamsŭtŭmooteetekoopŭn, eebŭchŭl Esae apch eetŭkŭs:

40 Ookesĭnkabooĕhtooanŭl ooseskooŏl, ha neaga ookesesaglĭhtooanŭl oomŭshoonooŏl; wĕlaman skat oochenŭmĭhtahteuneal ooses-

kooŏl, ha oochĭnsŭtŭmooteuneal oomŭshoon′-
ooŏl, ha ookwŏŏlpĕh-lŭsoolteunea, ha nel
n′kesepelawŭnp′.
41 Yootŭl kĕkwsăl Esae etŭkŭpŭnĭl, ee-
bŭchŭl oonŭmĭhtooŏnāpŭn ookechetŭme-tŭ-
hamkoosoowagŭn, ha neaga oonŭstooha′bŭnĭl.
42 Kānookŭloo ŭktanakwsooŭk pootooŭs-
ooenooŭk wĕlamsŭtŭmooteejĭk oohŭkĕk, kā-
nookŭloo ooche Paloo′se skat oopabĕhkensŭt-
oomoonea, ooche skat oochenoodeh-nawŭnp
hemeāwĭgwamŭk.
43 Eebŭchŭl oopeāme-moosaje′nea pŭmow-
sooenooŭk ookechetŭme-tŭham-koosooagŭn-
oowŏ skatŭk Nŭkskam ookechetŭme-tŭham-
koosooagŭn.
44 Ha Sāsoos kĭntakwsoo, eetŭm: Tan
wĕlamsŭtŭk n′hŭkĕk skat [tĕpŏŏkt] ′leoo-
lamsŭtŭmoo nel n′hŭkĕk, kānookŭloo Nāgŭm
oohŭkĕk tan pĕtŭkemĭtpŭn.
45 Ha tan nĕmĭhat oonŭmĭhal Tanĭl pĕt-
ŭkemĭtpŭnĭl.
46 N′pŭkŭche ooskĭtkŭmĭkw n′pŭshakw-
han, wĕlaman m′seu wĕn tan wĕlamsŭtŭk
n′hŭkĕk, skatŭp pŭmehāoo pĭskatātŏŏk.
47 Ha tan wĕn nootŭk n′kŭlooswa′gŭnŭl
ha skat kŭlnŭmook, nel skat n′tŭbloomaoo;
kānookŭloo skat nooche-pŭkŭchehow n′tŭp-
loo′tŭmŭn ooskĭt′kŭmĭkw, kānookŭloo weche-
pŭkŭchehae n′kekĕhtoon ooskĭtkŭmĭkw.
48 Tan wĕn sāmahlĭt, ha skat wekwātŏŏkw
n′kŭlooswa′gŭnŭl, ootewŏl tanĭl tĕbloomchĭl.

Kŭlooswagŭn tan etŭmanpŭn, netŭch tĕbloomal m'chŭsŭlāwā keesŏŏk.

49 Eebŭchŭl skat nooche-kŭloosekoopŭn nel n'hŭkĕk, kānookŭloo N'mĭhtakws tan pĕtŭkemĭtpŭn, Nāgŭm n'mĭlkoonāpŭn hŭlgetŭmooagŭn tan ĕlāwĕstoo ha tan eetŭm.

50 Ha n'kŭjejĭhtoon ootŭlgetŭmooagŭn askŭmowsooagŭneu'. Netwāje tanĭl kĕkwsăl nĕstoomanĭl N'mĭhtakws tan yehĭtpŭn net nĕstŏŏm'.

Chapter XIII.

1 Net mĕskw nankŭmehanook wĭkhŭpalteemŭk Sāsoos ookoojejĭhtoonĕs' ootĕbŭnaskooehaagŭm egĕhĕ oochenoodahan ooskĭtkŭmĭkw ha ootŭlĭhan Oomĭh'takwsŭk, kes ookesĭksĕlmabŭnĭhĭ oosewĕs tanĭhĭ ooskĭt'kŭmĭkw āooltelejĭhe, oomoosalabŭnehe malŭmŭtā māchehak.

2 Ha oolagwĭhpooagŭn e'gŭhĕs, ha mŭchŭhant ookese-pejĕhtooŏts Sooda Iskăleo't Semoo ookwŏŏsŭl oomŭshoonŭk ootahkenooĕhlan;

3 Sāsoos ookŭjejĭhtoonĕs' Oomĭhtakwsŭl oopooonĕhtagoon m'seu kĕkwsal oopeteenŭk, ha nāgŭm ookesuchĭhan Nŭkskamooĭkŏŏk, ha ootŭlĭhan Nŭkskamooĭkŏŏk ;

4 Ooche-oonagĕhsoopŭn oolagwĭhpooa'gŭnŭk, ha oopooonĕhtoonāpŭnĭl ootŭlkwŏŏtawagŭnŭl, ha wekwĕhtoonāpŭn kasegŏŏhoosoot' ha ootŭlĕgŭpĭlsenāpŭn.

5 Agĭmtĕ oosooka'toonāpŭn sâmagwŏn too-
egŭsegwĕnsootĭk, toocheu' oomachĕksŭspatoo-
ŏnāpŭnĭl ooseetoowŏl' tanĭhĭ ĕgĕhkemăjĭhĭ,
ha oochekashŭmooanāpŭnĭl kasegŏŏhoosootĭk
tan ĕlĕgŭpĭlsĭtpŭn.
6 Toocheu' oopŭkŭchehanŭl Semoo Peālŭl,
ha Peāl ootĭhal: Nsa'kŭmâm, kŭsŭspatoonŭl
'nseetŭl?
7 Sāsoos asedāmat ha ootĭhal: Tan ĕlŏŏkĭ
tŭkā'ch skat ŭkŭjejetooŭn; kānookŭloo ĕl-
mĭhak kŭjejetoo'nch.
8 Peāl ootĭhal: Kel skattĕhch kŭsŭspatoo-
weunŭl 'nseetŭl. Sāsoos ootasedāmâl: Skat
ŭksŭspahlŭl'ooân' kel skadama k'teëwŭn tŭp-
ĕltŭmooagŭn 'nhŭkĕk.
9 Semoo Peāl ootĭhal: N'sakŭmâm, skat
tĕpŏŏkt 'nseetŭl, kānookŭloo neaga 'npeteenŭl
ha neaga nŭneagŭn.
10 Sāsoos ootĭhal: Tan wŏŏt kesĭksŭspa-
tasĭt tĕpŏŏk't wĕtŭmĕtŭhadŭk ookoosŭspah-
toon ooseetŭl, ha toocheu' 'nkĭhkapabâtŭme-
pĕhkeegoo. Ha kelooow' ŭkpabâtŭmepĕh-
keegoolteba, kānookŭloo skat m'seu.
11 Kānookŭloo Sasoos ookŭjejĭhal tanŭl kĕt-
ooekenooĕhlĭhjĭl, netwāje eetŭk: Skat 'mseu'
ŭkpabâtŭme-pĕhkeegoolteeba.
12 Net kesĭksŭspatoo'ŏt ooseetooŏl, ha
kesewĭhkwāātâkw ootŭlkwŏŏtāwa'gŭnŭl, ha
kesŭpĕssĭt, ootĭha: Kŭjejetoo'nea keselĕhlŭl-
ĕkw?
13 Tŭleweheepa Noodŭkĕhkegāmĭt ha'Nsâ-

kŭmamŭn, ha koolâmhŭteeba, eebŭchŭl nel nŭt.

14 Netwāje nel tan koosakŭmamoolte'nea 'nhŭk, ha neaga kŭnootŭkĕhkemlŭpa, ŭksĭspahtoolĕkw ŭkseetooŏl, kelooow'-ŭpŭna kŭsŭspa-taootool-te'neal ŭkseetooŏl.

15 Eebŭchŭl kesemĭlŭn'ea kĕhkĭmsoot k'tŭlookhŭte'nea tan lĕhlŭlĕkw.

16 Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŏŏhoolĕkw, tan wŏŏt tĕbĕlŭmŭkwsĭt, skat ăjĭspāu skatŭk oosâkŭmamŭl; kŭsŭna tan wŏŏt ĕlkeemoo't skat peāme-spāu skatŭk tanĭl ĕlkemajĭl.

17 Net kŭjejetooĕkw yootŭl kĕkwsăl, koolāoolteeba hŭlŏŏkhŭteĕkw'.

18 Skat noochekŭlooseu 'mseu kĕs'eĕkw: 'nkŭjejĭhâk tanĭk mĕgŭnookpŭnĭk: eebŭchŭl wĕlamân tan ĕloowĭkhasĭk ŭlĭhĕ: Tan wŏŏt mowĭhpoolteeĕk hŭpanŭl, ĕleoonagĕhtak'ws wookwŭn nel ŭlgweu.

19 Net nekanagŭn-ootŭmoolpa mĕskw egŭhanŏŏk, wĕlamân eegŭhâk koolâmsŭtŭmŭnea'ch nel nŭt.

20 Ulĭhĕ, ulĭhĕ, tan yŏŏhoolĕkw, tan wĕn wekwĕhlat tanĭl nel ĕlkeemook, neaga nel noowĭhkwĕhlŭkw. Ha tan wĕn wekwĕhlĭt nel, wekwĕhlal tanĭl pĕtŭkemĭtpŭn.

21 Net Sāsoos kese eetŭk neetŭl, wŏŏnmăje-dŭhasoo oomŭshoonŭk, ha ootăgŭnoodŭmooha, eetŭk: Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, tan yŏŏhoolĕkw, pĕskw kelooow' 'ntakenooĕhlŭkwch.

22 Toocheu' nootŭhkĕhkemoojĭk esagehoo-

tooltooŭk, skat ookŭjejĭhaweuwŏl tanĭl wĕnĭl
eetŭkĭl.

23 Net pĕskw tanĭhĭ Sāsoos ĕgĕhkemajĭhĭ,
tanĭl Sāsoos kĕsĕlmajĭl, sĭtkwĕhsoonool Sasoo-
sŭl oopŭskoonŭk.

24 Netwāje Seemoo Peāl oomătkwĕhtoo-
wŏl oopabĕhchemân tanĭl wĕnĭl eetŭkĭl.

25 Toocheu′ nāgŭm tan ĕsĭtkwĕssĭkpŭn
Sāsoosŭl oopŭskoonŭk, ootĭhal: N'sakŭmâm
wĕn nŭt?

26 Sāsoos asedāmat′ eetŭm: Nŭt ĕhtŭ ta-
nŭch meelook ăpsŭgĭkwsŭsŭk keseskwĭhhe-
geân′. Ha kese skwĭh-heegĕk ăpsŭgĭkwsŭs-
ŭk, oomeelân Sooda Iskăleotŭl.

27 Kesĭmsŭnŭk ăpsŭgĭkwsŭsŭk muchŭ-
hant′ ookŭsahaanŭl. Toocheu′ Sāsoos ootĭh-
al: Tan kĕkw kĕdelĕhta′geŭn, nŭkŭsalātâk′.

28 Net skat wĕn nāgŭmow tanĭk mowe-
poomajĭk ookŭjejetoonea kĕkwsā′ wĕjeyŭhat
net.

29 Kānookŭloo ankwŏŏch ledŭhasooltooŭk
eebŭchŭl Sooda ooteĭn manenoot′, Sāsoos oo-
keseyŭhân mŭnŏŏhmoo′n tanĭl kĕkwsăl pawa′-
tŭmŭkw ooche wĭkhŭpalteemŭk, kŭsŭna oo-
meelan kĕkwsā tŭmaksŭsoowenoo.

30 Net kesĭmsŭnŭk ăpsŭgĭkwsŭsŭk nŭk-
ŭsa-noodĕhĕ: ha kes pĭskehĕ.

31 Ha netwāje kese noodŭhat Sāsoos
eetŭm: Tukāch′pŭmowsooĭn Ookwŏŏsŭl k′che-
tŭmetŭhâmkoo′sooŭl.

32 Ha Nŭkskam wĕjĭk-chetŭme-tŭhâm-

koosĭt oohŭkĕk. Nŭkskam neaga ookechetŭmetŭhan‿âl'ch oohŭkĕk, ha oonŭkŭsak-chetŭme-tŭhamâlch'.

33 Wasestŏŏk, 'mchŭsŭl makeāwŏŏs kooejāyoolpa. Kweloohepâch', ha stŭkā' yŭhŏŏkpŭn Lĕsweesŭk tan tĕt ā'lehae skat pĕdabasun'ea, net na kelooow' yŭhoolĕkw.

34 Pelā' hŭlgetŭmooagŭn melĕkw, wĕlamân kŭsĕltoolte'nea. Stŭkā' net ĕlĭksĕlmŭlĕkw, net na ŭktŭlĭksĕltoolte'nea kelooow'.

35 Netŭch 'mseu wĕnĭk ookŭjejetoo'nea kelooow' koodŭkĕhkĭmkoosoolte'nea nel 'nhŭkĕk ŭksĕltoolteĕkw'.

36 Semoo Peāl ootĭhal: N'sakŭmâm, tama k'tŭle? Sāsoos ootasedāmal: Tan ā'lehae skat kese noosookŭweu' tŭkāch'; kānookŭloo ĕlmĭhak noosookooĭch'.

37 Peāl ootĭhal: Nsa'kŭmâm, (kĕkwsā' wāje,) kĕkwāje skat kese noosookooloo tŭkāch? 'npŭmowsooagŭn 'ntŭlepoonmŭnch ooche kel.

38 Sāsoos ootasedāmal: K'tŭlepoonmŭnch k'pŭmowsooagŭn ooche nel? Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŏŏhool, nabaha'ch skat mŭtĕhtakseu agĭmtĕ ŭktĭgŭnāwalĭch' nĭhĭ.

Chapter XIV.

1 Moo sak oonmăjedŭha'sooĭch k'mŭshoonoowŏl! Woolămsŭtŭmootĭkw Nŭkskam oohŭkĕk, ha neaga nel 'nhŭkĕk wŏŏlămsŭtŭmootĭkw!

2 Lâmekwâm 'Nmĭhtakws week ŭktanagŏŏtool' ehyooltĭmkĭl. Skat lāenookŭsŭpŭn ŭktehoolneapŭnp'; eebŭchŭl nel 'ntŭlĭhan năjewŏŏlĕhtoolnea tan ehyoolteemŭk.

3 Ha lĭhayan ha năjewŏŏlĕhtoolĕk'w ehyoolteemŭk, ăpchŭch 'npŭkŭche ha tŭlewĭhkwĕhlŭlpach' 'nhŭkĕk, wĕlamân tan āe kelooow' na k'teoolte'nea.

4 Ha kŭjejetoote'nea tan ālehae, ha neaga kŭjejetoote'nea owht.

5 Tooma ootĭhal: Nsakŭmâm, skat 'nkŭjejetoonā'wĭn' ālehayĭn, ha tan n'tŭle-kesĭkchĭje'toonān' owht?

6 Sāsoos ootĭhal: Nel net owht, ha neaga wĕlămāwa'gŭnĭ, ha pĕmowsooa'gŭnĭ. Skat wĕn oopŭkŭcheha'ocnŭl N'mĭhtakwsŭl skat ooche-pŭkŭcheha'kw nel 'nhŭkĕk.

7 K'checheyĕkwsŭpŭn nel, k'checheh-hawŏpŭna 'Nmĭhtakws. Ha tŭkāch' wĕjĕhtagămŭk kŭjejehawŏ Nāgŭm, ha kese nŭmehawŏ.

8 Pelĭp ootĭhal, N'sakŭmam, mooskātooenĕh K'mĭhtakws, ha netŭch keaskwe neeloon.

9 Sasoos ootĭhal: Kes kwānewejā-oolĕkw, Pelĭp, ha mĕskw māch kŭjejĭhu? Tan kese nŭmĭhĭt neel ookese-nŭmĭhal 'Nmĭhtakwsŭl. Ha kĕkwsā' wĕje-eetŭmŭn, Mooskātooenĕh k'mĭhtakws?

10 Skat ea' koolămsŭtŭmooŭn nel 'nteĭn 'Nmĭhtakws oohŭkĕk? ha neaga 'Nmĭhtakws ëu nel 'nhŭkĕk? Kŭlooswa'gŭnŭl tanĭl yŏŏhoolāgwĭl skat nooche-etŭmoo'nŭl nel

'nhŭkĕk; kānookŭloo 'Nmĭhtakws tan mĕje-
mehĕĭt 'nhŭkĕk, Nāgŭm ootŭlookanŭl loo-
kāwa'gŭnŭl.
11 Wŏŏlămsŭtooĭkw nel 'nte 'Nmĭhtakws
oohŭkĕk, ha neaga 'Nmĭhtakws ëu nel 'nkŭkĕk,
kŭsŭna ooche-wŏŏlăm-sŭtŭmookw lookāwa-
gŭn ĭkŏŏk.
12 Ulĭhĕ' ŭlĭhĕ, yŏŏhoolĕkw' Tan wĕlăm-
sŭtŭk 'nhŭkĕk lookāwagŭnŭl tanĭl nel ĕloo-
keanĭl nāgŭmchŭna ootŭlookanul: ha peām-
kĭkwŭnoo'lch lookāwa'gŭnŭl ĕlātagājĭl, ee-
bŭchŭl 'ntŭlĭh' 'Nmĭh'takwsŭk'.
13 Ha tan kĕkwsā' wĕje-wekoo'dŭmĕkw
nel noowesoo'ŭnŭk, net 'ntŭlātaga'nch; wĕla-
mân 'Nmĭhtakws ookeche-tŭme-tŭhamkoosĭn
Ookwŏŏsŭl oohŭkĕk.
14 Wehkoodŭmĕkw kĕkwsā' nooesoonŭk,
'ntŭlātaga'nch.
15 Moosaleā'kw, sâktŭmook 'ntŭlgetŭmooa'-
gŭnŭl.
16 Ha nelŭch n'kwelootŭmooŏn 'Nmĭh-
takws, ha k'mĭlkooneach' kŭtŭk Noojewŏŏlĕh'-
looĕt, ha Nāgŭm wejāagoowŏhch' mājemeu'.
17 Nŭt oolămāwagŭnā''Mchŭcha'kw, tan oo-
skĭt'kŭmĭkw skat kese wekwĕhlakwĭl; eebŭch-
ŭl skat oonŭmehoweŭl kŭsŭna skat oonŭn-
ooow'eŭl. Kānookŭloo kelooow' k'nŭnooawŏ;
eebŭchŭl wejāagoo'ŏ, ha eooch' ŭkhŭkāwŏk.
18 Skatŭch k'nŭlŭlŭloopa ŭksāsŭme-ke-
bŭswŏŏl-te'nea. Aoolteyĕkw ŭkpĕtĕhkool-
pach'.

19 Net 'mchŭsŭl makeāwŏŏs ooskĭt'kŭm-
ĭkw skatŭch nŭmehoogoo'ŭn: kānookŭloo
kelooow' k'nŭmeheeba; eebŭchŭl nel n'pŭm-
ŏws', kelooow'na koojepŭmowsoolte'nea.
20 Net kesoo'ken kŭjejetoonea'ch nel
'nteĭn 'Nmĭhtakws oohŭkĕk, ha neaga kelooow'
ŭkteoolte'nea nel 'nhŭkĕk; ha neaga nel
'nteĭn kelooow' ŭkhŭkāwŏk.
21 Tan āĭt' ntŭlgetŭmooa'gŭnŭl, ha oosak-
tŭm'ŭnŭl, nāgŭm nŭt 'nkŭsĕlmŭkw; ha nāgŭm
tan kĕsĕlmĭt, oochĭksĕlŭmooksooch 'Nmĭh-
takwsŭk; ha nelŭchŭna 'nkŭsĕlma nāgŭm; ha
'ntŭle nĕsooĕhlŭsŭch oohŭkĕk.
22 Sooda ootĭhal, (skat Sooda Iskaleot),
'Nsakŭma'mŭn, tanŭch ŭktŭle-kese-mĕsooĕh-
lŭsĭnch 'nhŭkānook, ha yaga skat k'mĕsooĕh-
lŭseewŭn ooskĭtkŭmĭkw?
23 Sāsoos asedāmat, ha ootĭhal: Wĕn mŏŏs-
âlĭt', 'nkŭlooswa'gŭnŭl oosaktŭmŭnŭlch, ha
'Nmĭhtakws ookŭsĕlmal'ch: ha 'npĕhtĕhkooa-
nŭch tan āĭt, ha 'nwejāow-tooltenānŭch.
24 Tan skat mŏŏhsalĭkw, nāgum skat oo-
saktŭmoonŭl 'nkŭlooswa'gŭnŭl. Ha kŭloos-
wagŭn tan nootŭmĕk'w skat nel n'kŭlooswa-
gŭn net, kānookŭloo 'Nmĭhtakws ookŭlooswa-
gŭn net, Tan pĕtŭkemĭtpŭn.
25 Yootŭl kŭlooswa'gŭnŭl yŭhoolāgwĭl
kwĕne-wejāoolĕkw.
26 Kānook Noojewŏŏlĕhlooĕt' kĕsŭsāĭt
'Mchŭchakw, Wĕje-oolenewĕskwĭt, tanĭl N'mĭh-
takws ootŭ'gemâĭ'ch nooesooŭnŭk Nāgŭmch

'knŭka-kĕhkĭm-koonea'lch 'mseu kĕkwsăl, ha kesātagooneach k'mĭkwedŭhadŭmŭnea m'seu kekwsăl tanĭl nel kese-yŏŏhoolĕkwpŭnĭl.

27 Wŏntŭkāooagŭn nŭgŭt'ŭmŭn ŭkhŭkāwŏk. N'wŏntŭkāooagŭn kŭmĭlŭn'ea. Skat ŭktŭlemeloone'a stŭkā' ooskĭtkŭmĭkw ĕleme'loowĕk'. Moo sak sĕspādŭha'sooĭch k'mŭshoonooŏl', kŭsŭna moo sak sĕksooĭch!

28 K'noodŭmŭneapŭn yŏŏhoolĕkwpŭn 'nmachŭha ha ăpchŭch ŭkpĕtĕkoolpa tan āoolteĕkw. Moosaleĕk'w kooledŭhasooltebap', eebŭchŭl 'nteetŭmoopŭn 'ntŭlĭh 'Nmĭhtakwsŭk, eebŭchŭl 'Nmĭhtakws peĕmkĭl skatŭk nel.

29 Net tŭkā'ch kese-yŏŏhoolĕkwpŭn mĕskw skat tĕbŭnaskooehanŏŏk, wĕlamân toocheu' tĕbŭnaskooehâk' koolâmsŭtŭmŭnea'ch.

30 Skat agwŏmk tŭlemuskooĭmloopa, eebŭchŭl ooskĭt'kŭmĭkw ookĭnchāmŭs'ŭmŭl chkoowĭh'eyŭl, ha nel 'nhŭkĕk skatama kĕkw ooteheewŭn.

31 Kānookŭloo wĕlaman ooskĭt'kŭmĭkw ookŭjejĭhtoon 'nmoosalan 'Nmĭhtakws, ha neaga tan 'Nmĭhtakws ĕlĭtploo'mĭt, net ĕlātaagĭ. Oonagĕsooltĭkw'! majeabasenech!

Chapter XV.

1 Nel noolămāwe-alagwemenâksooĭ, ha 'Nmĭhtakws nootkekāwĭn.

2 M'seu p'skĕtkwŏŏnool 'nhŭkĕk tan skat menenook, oosāmatoon: ha 'mseu p'skĕtkwŏŏnool tan menĭk, oomoosegĕhtoon, wĕlaman ăjemĭnkasoo.

3 Tŭkā'ch wĕje-pĕhkegool-teĕkw kuloos-
wagŭn ĭkŏŏk tan keseyŏŏhoolĕkw.
4 N'gĕsooltĭkw nel'nhŭkĕk, ha nel kelooow'
ŭkhŭkāwŏk. Stŭkā' p'skĕtkwŏŏn skatŭch
kesemĭnkaseu skat chegŭlmenook alagweme-
nâksĭk, ha kelooow' na skat 'ngĕsoolteuwĕhkw
n'hŭkĕk [skatŭch kese-wŏŏlātakŭteepa.]
5 Nel alagwemenâk's; kelooow' p'skĕtk-
wŏŏnool. Tan wĕn ĕngĕsĭt n'hŭkĕk ha neaga
nel na n'tŭngĕss oohŭkĕk, nāgŭm wŏŏlemĭn-
kasoo: eebŭchŭl nel skat ëeuŏn k'tŭchĕlĕsool-
te'bach.
6 Tan wĕn skat ĕngĕseekw 'nhŭkĕk, lesā-
malŭkwsoo stŭkā' p'skĕtkwŏŏn, ha kespah-
saasĭk, ha mowāoodasooŭl ha k'chŭseāoo-
dasooŭl, ha p'skwŏŏlādasooŭl.
7 N'gĕsoolteĕkw 'nhŭkĕk, ha n'kŭlooswa'-
gŭnŭl 'ngĕsooŭl ŭkhŭkāwŏk, wekoodŭmŭnea'p
tan ĕlewŏŏle-dŭha'-dŭmĕkw ha tŭlookāukĕn-
eya'ch.
8 Net 'Nmĭhtakws wĕjĭkchetŭmetŭham-
koosĭt ketanagwe-mĭnkase'nea; ha neaga ke-
looow' kootŭkĕhkĭmkooseba'ch n'hŭkĕk.
9 Stŭkā' tan N'mĭhtakws ĕlĭksĕlmĭtpŭn, nel
net kelooow' ĕlĭksĕlmŭlĕkw: n'gĕsooltĭkw
n'kŭsĕltŭmooa'gŭnŭk.
10 Saktŭmĕkw n'tŭlgetŭmooagŭnŭl' k'tŭn-
gĕsoolteba'ch 'nkŭsĕltŭmooa'gŭnŭk. Stŭkā'
nel ĕle-hemoowŏŏkpŭn N'mĭhtakws ootŭlget-
ŭmooa'gŭnŭl, ha n'tŭngĕss ookŭsĕltŭmooa'-
gŭnŭk.

11 Yootŭl kĕkwsăl keseyŭhoolāgwĭl wĕl-
amân noole'dŭhasooagŭn ëu ŭkhŭkāwŏk, ha
neaga wĕlamân 'kooledŭhasooagŭnooŏl oochĭp-
sŭnātasoo.
12 Yoot n'tŭlgetŭmooagŭn, kelooow' kŭs-
ĕltootoolte'nea ; stŭkā' ĕlekesĭksĕlmŭlĕkw, net
na kelooow' ŭlĭksĕltooltĭkw'.
13 Skat wĕn agwâmk' lekesĭksĕlmooāoo
tŭhaloo wŏŏt tan ĕlepoo'nŭk oopŭmowsooa-
gŭn ooche ooseewe.
14 Kelooow' 'nseweŭk ŭlookhŭteyĕkw tan
ĕlgĭmlĕkw.
15 Skat agwŏmk k'tŭlme-lewehooloopa
nootlookātŭmŭk ; eebŭchŭl nootlookĕt skat
ookŭjejetoo'ŭn tan tĕbĕltŭmŭlejĭl tan ĕlookā-
lĭt: kānookŭloo k'tlewehoolpa n'se'weŭk, ee-
bŭchŭl 'mseu kĕkwsăl tanĭl wĕjenoodŭmanĭl
N'mĭhtakwsŭk k'takenooĕhtoolneapŭnĭl.
16 Kelooow' skat kŭmŭkŭnebakoopŭn, kā-
nook kelooow' nel kŭmŭkŭnŭloobapŭn, ha
ĕloohegalĕkwpŭn, wĕlamân k'tŭleulte'nea, ha
neaga k'mĭnkase'nea, ha tan ĕlemĭnkaseĕkw
oomājeme-ŭngĕsoo. Welaman 'mseu' kĕkwsăl
ooche-wekoodŭmĕk' 'Nmĭhtakwsŭk n'nooesoo-
ŭnŭk, kŭmĭlkoonea'ch.
17 Yootŭl kĕkwsăl ĕlkĭmlāgwĭl wĕlamân
kŭsĕltoolteba.
18 Ooskĭt'kŭmĭkw akwetŭhamla'kw, kŭje-
jetoo'nea n'takwe-tŭhamkoonāpŭn nel mĕskw
kelooow' akwetŭhâmloowâk'w.
19 Ooskĭt'kŭmĭkw tŭlāowoolteĕk'w, ooskĭt-

kŭmegoop ookŭseltŭmŭnp′ tan yoot nāgŭm. Kānookŭloo ooskĭtkŭmĭkw skat ŭktŭlāowoolteeba, kānook nel koojĭmkŭnloobapŭn ooskĭt′kŭmĭkw, netwāje ooskĭtkŭmĭkw k′takwedŭhamkoo′nea.

20 Mĭkwedŭhadŭmook′ yŏŏhoolĕkwpŭn: Nootlookĕt skat peĕmĭtpŭseu skatŭk tanĭl tĕbĕltŭmŭlejĭl: Nel kesewĕhkanhetĭt kelooow′ŭch′ŭna k′toowĕhkan-hoogoowŏk′ch. Saktŭmootĭtsŭpŭn n′kŭlooswagŭn, neaga saktŭmagoonŭlch kelooow′ ŭkŭlooswagŭnooŏl.

21 Kānookŭloo ′mseu yootŭl kĕkwsăl tlĕhlŭgoonea′lch ooche nooesooŭnŭk, eebŭchŭl skat oonŭnowawewŭl Tanĭl pĕtŭkŭmĭtpŭnĭl.

22 Nel skat pŭkŭchehawŏnsŭpŭn ha kŭloolawŏnsŭpŭn, skatŭp ootëeunea lakŭmĭksooagŭn. Kānookŭloo tŭkā′ch skadama ootëeu′nea tan wĕje-kese-asooŏhmootĭt ootŭlkŭmĭksooagŭnoowŏl.

23 Tan woot akwedŭhamĭt nel, N′mĭhtakwsŭlna ootakwedŭhamal.

24 Skat ŭlookāwŏnsŭpŭn oohŭkāwŏk lookāwa′gŭnŭl tanĭl mĕskw wĕn ĕlookākwĭl, skatŭp ootëeunea lakŭmĭksooagŭn oohŭkāwŏk. Kānookŭloo tŭkā′ch n′nŭmehoogoonān ha neaga n′takwetŭhamkoonān tŭkweu nel ha ′Nmĭhtakwsŭl.

25 Kānookŭloo nel ŭlĭhĕ wĕlaman kŭlooswagŭn tan elooĭkhasĭk oobootoosooagŭn ĭkŏŏk ŭlĭhĕ: N′takwe-dŭham-koo′bŭnĭk ooche pesooweu′.

26 Kānookŭloo tan toocheu′ Nooje-wŏŏl-
ĕhlooĕt pŭkŭcheha′t, tan wĕtŭkemookch
′Nmĭhtakwsŭk, M′chŭchakw oolămāwagŭnā′
tan wĕjemachŭhat ′Nmĭhtakwsŭk′ Nāgŭmch
nŭspeuwŏŏlămāwŭkw.
27 Ha neaga kelooow-ŭchŭna k′nŭspeuwŏŏl-
amhŭteba′ch, eebŭchŭl wejāooeba wĕjĕhtagā-
mŭkŭtā amskooŏs majŭhâ′k.

Chapter XVI.

1 Net wĕjeyŏŏhoolĕkw yootŭl kĕkwsāăl wĕl-
aman skat kŭnăbĭskwŏhmateepa.
2 Kooche-noodĕh-lŭkoowŏk′ch emehāwĭg-
wamŭk. Choodĕhchŭloo tĕbŭnaskooĭhak′ e-
gĕhĕch′ tan toocheu′ tan wĕn napŭhoo′lakch
ledŭhasoo′ch ootŭlookāwŏn Nŭkskamŭl.
3 Ha netŭl kĕkwsăl tŭlĕhlŭkooneălch ee-
bŭchŭl skat ookŭjejehawewŏl N′mĭhtakwsŭl,
kŭsŭna nel.
4 Kānookŭloo wĕjeyŏŏhoolĕkwpŭn yootŭl
kĕkwsăl wĕlaman tan toocheu tĕbŭnaskooĭhak
egĕhĕch′, mĭkwedŭhadŭmŭnea′ch kese yŏŏ-
hoolneas′. Kānookŭloo yootŭl kĕkwsăl skat
yŏŏhoolooĕkkoobŭnĭl wĕjātagāmŭk ŭmskooŏs′
ma′chahak, eebŭchŭl koowej-āyooloopapŭn.
5 Ha tŭkā′ch n′tŭlĭh′ Tan āĭt tan pĕtŭkĭm-
ĭtpŭn, ha skat wĕn kelooow′ n′tŭlepabĕh′chĭm-
koo′, Tama′ k′tŭlĭh ?
6 Kānookŭloo eebŭchŭl yŏŏhoolĕkwpŭn
yootŭl kĕkwsăl, wŏŏnmăje-dŭhasooagŭn
′psŭnĕsooŭl k′mŭshoonooŏl′.

7 Kānookŭloo oolămāwagŭn yŏŏhoolĕkw,
koochekaneāwoolte'nea ĕlemachŭhae. Ee-
bŭchŭl skat machŭhawa'n Noojewŏŏĕhlooĕt
skatŭch pŭkŭchehāoo: kānookŭloo machŭh-
ayan' n'pĕtŭkĭmach' āoolteĕkw.
8 Ha tan toocheu pŭkŭcheha't, ookŭlhŭm-
a'nch ooskĭtkŭmĭkw ooche lakŭmĭksooagŭn,
ha neaga ooche këakwehāwagŭn, ha neaga
ooche ŭtploodŭmooagŭn.
9 Ooche lakŭmĭksooagŭn, eebŭchŭl skat
oolămsŭtŭmoonea n'hŭkĕk:
10 Ooche këakwehāwa'gŭn, eebŭchŭl N'-
mĭhtakwsŭk n'tŭlĭh' ha kelooow' skatŭch
k'nŭmeheepa agwŏmk.
11 Ooche ŭtploodŭmooagŭn, eebŭchŭ oos-
kĭtkŭmĭkw ookĭnchāmŭs'ŭmŭl kesĭtplooda'-
sooŭl.
12 Uktana'gwŏŏtool kĕkwsăl māch āëanĭl
yŏŏhoolāgwĭl; kānookŭloo skat kese-pŭmĭp-
toonëal tŭkāch'.
13 Kānookŭloo tan toocheu Wŏŏlamāwag-
ŭnā' M'chŭchâkw pŭkŭcheha't, k'nĭkanowtek-
āookoowŏch' 'mseu' wŏŏlămāwagŭn ĭkŏŏk.
Eebŭchŭl skatŭch ooche-kŭloo'seu oohŭkĕk,
kānookŭloo tan kĕkw noo'tŭk ootăgŭnoo-
dŭmŭn'ch, ha k'mooskĕhtagoonea'lch tanĭl kā-
deëgŭhagĭl.
14 Nāgŭmŭch'n'kechetŭmetŭhammŭk'wch;
eebŭchŭl wekwātoon'ch nel n'mŭchĕsoom ha
k'mĕssooĕhtagoonea'ch kelooow'.
15 M'seu kĕkwsăl tanĭl N'mĭhtakws āejĭl,

nel netŭl n′mŭchĕsoo′mŭl. Netwāje yŏŏhoo-
lĕkwpŭn wĕkwātoonch nel n′mŭchĕsoom ha
k′mĕsooĕh-tagoonea′ch kelooow′.

16 Makeāwoos ha skatŭch k′nŭmeheepa,
ha apch makeāwoos ha k′nŭmehepach′.

17 Netwāje ankwŏŏch tanĭhĭ ĕgĕhkemajĭhĭ
yŏŏhoodooltoo′: Kĕkwsāea′ yoot yŭhoolŭkw?
makweāwoos ha skatŭch k′nŭmeheepa, ha
apch makeāwoos ha k′nŭmehepach′? ha, Ee-
bŭchŭl n′tŭlĭh′ N′mĭhtakwsŭk?

18 Netwāje yŏŏhootooltooŭk: Kĕkwsā′
ea′ yoot tan wĕskoooo′tŭk? Makeāwoos?
skat k′chejetoonāwĭn tan eetŭk.

19 Sāsoos ookŭjĕjĭhtoon ookŭtepabĕhjĭm-
koon; ha ootĭha: Kooje-pabĕh-chedool-te′nea
eebŭchŭl n′tetŭmoopŭn, Makeāwoos ha ska-
tŭch k′nŭmeheepa, ha apch makeāwoos ha
k′nŭmehepa′ch?

20 Ulĭhĕ′ ŭlĭhĕ′ yŏŏhoolĕkw′ kelooow′ ŭksa-
sātĕmooltepa′ch, ha koonmatĕhmooltepa′ch,
kānookŭloo ooskĭtkŭmĭkw wŏŏledŭhasoo′ch:
ha koonmăje-dŭhasooltebach; kānookŭloo
koonmăjedŭhaswa′gŭnoowŏl lekwoolpĕhtas-
ooŏŏlch′ wŏŏledŭhaswa′gŭnŭk.

21 Apet tan toocheu kĕte nĕmekwŏŏseelĭt
waseesŭl, sĕspādŭhasoo eebŭchŭl ootĕbŭnas-
kooehagŭm egĕhĕ; kānookŭloo kese nĕme-
kwŏŏseelĭt waseesŭl, māch skat mekwedŭhad-
ŭmooŭn oosĕspādŭhasooagŭn edoocheoole-
dŭhasĭt pŭmowsooenooŭl oonŭmekwŏŏselĭn
ooskĭtkŭmĭkw.

22 Ha tŭhaloo kelooow′ tŭkā′ch ĕleheyĕkw
oonmăje′dŭhasooagŭn ; kānookŭloo apch k′-
nŭmehoolpa′ch,ha k′mŭshoonooŏl oolédŭhasoo-
wewŭl′ch, ha kooledŭhasooagŭnoowŏl skatŭch
wĕn wekwĕhtagooneăl.
23 Ha net na keesook skatŭch kĕkw kwel-
oodŭmooepa′ch. Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŏŏhoolĕkw, tan
kĕkwsā wĕje-kweloodŭmĕkw N′mĭhtakwsŭk
nooesooŭnŭk, k′mĭlkoonea′ch.
24 Tŭkā′ch tŭkkeu′ mĕskw kĕkw kweloo-
dŭmootepa nooesoonŭk. Kwelootŭmootĭkw ha
k′mŭsŭnŭmŭnea′ch, wĕlaman kooledŭhasooa-
gŭnooŏh p′sŭntātasoo.
25 Yootŭl kĕkwsāăl yoohoolākwĭl kweloo-
āwĕstooa′gŭnŭk. Tĕbŭnaskooĭhak ch′kooĭhĕ
tan toocheu skatŭch kŭlooloopa kwelooāwĕs-
tooa′gŭnŭk, kānookŭloo pabĕk-agŭnootŭm-
oolnea′ch N′mĭhtakws.
26 Neet keesook wekoodŭmânea′ch nooes-
oo′ŭnŭk ; ha skat ŭktĭhooloopa pabatŭmooā-
oolŭpach N′mĭhtakwsŭk.
27 Eebŭchŭl N′mĭhtakws Nāgŭm kŭsĕl-
mŭgooŏh, eebŭchŭl kŭmoosalepapŭn, ha nea-
ga koolâmsŭtŭm-ootene-apŭn noojĭhan Nuks-
kamoo ĭkŏŏk.
28 Noochehapŭn N′mĭhtakwsŭk ha pŭk-
ŭchehapŭn ooskĭtkŭmĭkw. Apch nŭkŭtŭmŭn
ooskĭtkŭmĭkw ha n′tŭlĭh′ N′mĭhtakwsŭk.
29 Tanĭk wĕjekĕhkemoojĭk oohŭkĕk oote-
hawŏl : Tŭkā′ch ŭkpabĕkāwĕst′, ha skat kwe-
looāwĕstoo.

30 Tŭkā'ch n'kŭjeje'toonā'n k'nŭkakchejetoon m'seu kĕkwsăl; ha skat kootŭmetŭhatŭmooŭn wĕn k'pabĕhchĭmkoon. Ooche yoot wĕje-wŏŏlam-sŭtŭm-ooteĕk kel koojĭhapŭn Nŭkskamoo ĭkŏŏk.

31 Sāsoos ootasedāma: Tŭkā'ch koolâmsŭtŭmooteeba? Sagĭhtŏŏk, tĕbŭnaskooĭhak chkooĭhĕ, ha neaga egĕhĕ, tan toocheu ŭksesĕhlŭgaba'ch m'seu wĕn weekŭk, ha k'nŭkanŭkkŭleba'ch n'pĕskoodĕch. Ha skat n'pĕskooweu', eebŭchŭl N'mĭhtakws n'wejāakw.

32 Yootŭl kekwsăăl yŏŏhoolĕkwpŭnĭl wĕlaman nel n'hŭkĕk wŏntŭkāooagŭn ŭkteënea. Ooskĭtkŭmĭkw ŭkteënea wŏŏnmăje'dŭhasooagŭn; kānookŭloo wŏŏledŭhasooltĭkw: nel n'kesepeĕmsŭnootŭmŭn ooskĭtkŭmĭkw.

Chapter XVII.

1 Yootŭl kŭlooswa'gŭnŭl Sāsoos etŭkŭb'ŭnĭl, ha spŭmŭk spŭmkeek ŭlaboopŭn, ha etŭmoopŭn: Me'takwe' tĕbŭnaskooĭhak egĕhĕ k'chetŭmetŭhamâ'n kwŏŏs, wĕlamân kwŏŏs kechetŭmetŭhamŭkw kel.

2 Stŭkā' kel ĕlemĭltŭpŭn ootŭpĕltŭmŭn m'seu m'hŭk, wĕlamân oomeelân askŭmowsooagŭn m'seu tanĭhĭ mĭltŭbŭnĭhĭ.

3 Ha yoot net askŭmowsooagŭn, ŭknŭnagoon kel tĕpŏŏkt wĕlâmāwe-Nŭkskam-weŭn, ha neaga ookŭjejeha'nea Sāsoos-Newĕskool tan pĕtŭkĭmtŭpŭn.

4 Nel kechetŭmetŭham-ŭloopŭn k'takŭm-

eegook: n'kesātoon lookāwagŭn tan meleŭnpŭn n'tŭlooka'dŭmŭn.
5 Ha tŭkā'ch, Me'takwe', oochĭkchetŭmetŭhamen kel ŭkhŭkĕk net k'chetŭmetŭhamkoosooa'gŭn ĭkŏŏk tan neseëyŭkwpŭn mĕskw kĕhtakŭmĭgwenook.
6 N'takĭnoowātooŏnāpŭn kooeesooŭn nĭktŭk pŭmowsooenooŭk tanĭk wĕje-meleŭnpŭnĭk ooskĭt'kŭmĭkw. Kel nĕhkĕtkŭk, ha kel k'melenŭk, ha oosaktŭm-ŭneapŭn ŭkŭlooswagŭn.
7 Tŭkā'ch ookŭjejetoo'nea m'seu kĕkwsăl tanĭl kese meleŭnpŭnĭl oochehĕ ŭkhŭkĕk.
8 Eebŭchŭl kŭlcosooa'gŭnŭl tanĭl meleŭnpŭnĭl, n'melanā'pŭnĭl, ha oomŭsŭnŭmŭneäbŭnĭl, ha ookŭjejetoonea oolamāwagŭn ĭkŏŏk noojĭhan kel ŭkhŭkĕk, ha oolămsŭtŭmooteneapŭn k'pĕtŭkemeepŭn.
9 N'pabatŭmooāwŏk. Skat n'pabatŭmooāootŭmooŭn ooskĭtkŭmĭkw; kānookŭloo n'-pabatŭmooāwŏk tanĭk meleŭnpŭnĭk, eebŭchŭl kel nĭkt.
10 Ha m'seu kekwsăl tanĭl nel, kel na neetŭl; ha tanĭl kel, na neetŭl: ha nel wĕjĭkchetŭm-metŭhâmkoose neetŭl.
11 Ha nel skat agwŏmk n'tŭlmëeu ooskĭtkŭmĭkw; ha yooktŭk ëooltooŭk ooskĭt'kŭmĭkw, ha nel n'pŭkŭche āëŭn. Nŭkskamwe-Me'takwe', ankāooŏn yooktŭk kooesoo'ŭnŭk tanĭk meleŭnpŭnĭk, wĕlamân lepĕskoowewŭkch, stŭkā' keloon ĕlepĕsoo'wëŭkw.
12 Tan kwĕne-wejehāmook, n'tŭtŭlankāoo-

IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)

6"

Photographic
Sciences

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580

abŭnĭk kooesooŭnŭk. Tanĭk yŏŏkt meleŭnpŭnĭk n'tankāooa'bŭnĭk' ha skatama wĕn skwŏŏskā'daseu', tĕpŏŏkt skwŏŏskĕhlŭtooagŭn ookwŏŏsŭl, wĕlaman tan Nŭkskamāwā' Wĭkheegŭn eetŭk n'kekakesātasoo.

13 Ha tŭkā'ch n'pŭkŭche tan āeŭn, ha yootŭl kĕkwsăl ĕtleëtŭmanĭl ooskĭt'kŭmĭkw, wĕlaman ooteë'nea nel nooledŭhaswagŭn n'-kekapsŭnātasoo oohŭkāwŏk.

14 Melanāpŭn ŭkŭlooswagŭn, ha ooskĭt'-kŭmĭkw ootakwedŭhamabŭnĭhĭ, eebŭchŭl skat tŭlāowoolte'weŭk ooskĭt'kŭmĭkw, stŭkā' nel skat ĕle-tŭlāyaweu' ooskĭt'kŭmĭkw.

15 Skat wekoodŭmooloöŭn kooje-wekw, wĕhlan ooskĭtkŭmĭkw; kānookŭloo koojeankāooanp mŭdooāooa'gŭnŭk.

16 Skat tŭlāowoolte'weŭk ooskĭt'kŭmĭk stŭkā' nel skat ĕletŭlāyaweu' ooskĭt'kŭmĭkw.

17 Ooche-nŭkskâmāwāuĕhlân nāgŭmow koolâmāwa'gŭnŭm ĭkŏŏk; ŭkŭlooswagŭn oolâmāwagŭn net.

18 Stŭkā' kel ĕleŭlgemeŭnpŭn ooskĭtkŭmĭkw nel, netna nāgŭmow' ĕlehŭlgeemŏŏk ooskĭtkŭmĭkw.

19 Ha ooche nāgŭmow nŭkskamāwĕhlŭs, wĕlamân nāgŭmow ooche-nŭkskamāwā-tasoolte'nea oolâmāwagŭn ĭkŏŏk.

20 Ha skat tĕpŏŏkt yookt n'pabatŭmooāwow'eŭk, kānookŭloo neaga ooche 'mseu tanĭk ooche-oolâmsŭtŭmŭn'ea n'hŭkĕk ookŭlooswa'gŭnŭmooĭkooŏk.

21 Wĕlamân m'seu nā'gŭmow oopĕskoo-
e'nea, stŭkā' kel, Me'towkwe', ĕleheeyŭn
n'hŭkĕk, ha nel ŭkhŭkĕk n'tĭh, nā'gŭmow
eooltooŭk'p ŭkhŭkāānook. Wĕlaman ooskĭt-
kŭmĭkw oolâmsŭt'ŭmŭn kel ŭkpĕtŭkemee-
pŭn.
22 Ha kechetŭmetŭhamkoosooagŭn tan
meleŭnpŭn, nel 'nkesemelân, wĕlamân oopĕs-
kooe'nea stŭkā' keloon ĕlepĕskoo'eŭkw.
23 Nel n'tĭh oohŭkāwŏk, ha kel ŭktĭh
n'hŭkĕk, wĕlamân nāgŭmow ookekawŏŏle-
pĕskooĕhlan, wĕlamân ooskĭt'kŭmĭkw ookŭj-
ejetoon'ch kel ŭkpĕtŭkemeepŭn, ha ŭktŭle-
moosalân nāgŭmow' stŭkā' nel ĕlemoosa'leŭn.
24 Me'takwe', n'pawa'tŭmŭn tanĭk me-
leŭnpŭnĭk n'wejāagoon tan āe; wĕlaman
oo..sagĭhtoo'nea n'kechetŭmetŭham-koosooa-
gŭn tan meleŭnpŭn; eebuchŭl kŭsĕlmeepŭn
mĕskw ooskĭt'kŭmĭkw kesetasĭnook'.
25 Uksŭsāuë-me'takwe', ooskĭt'kŭmĭkw
skat k'nŭnagooŭnāweepŭn, kānookŭloo nel
k'nŭnooloopŭn, ha yookt ookŭjejetooneapŭn
kel pĕtŭkemeepŭn.
26 Ha n'takenooātooŏnāpŭn kooesooŭn,
ha n'takenooātoo'nch, wĕlamân ŭksĕlmŭkw-
sooagŭn tan wĕjĭksĕlmeeyŭnpŭn eoop' oohŭk-
āwŏk, ha nel n'teŭp oohŭkāwŏk.

Chapter XVIII.

1 Tanĕk Sāsoos kese-eetŭkŭpŭn yootŭl
kŭlooswa'gŭnŭl ŭlehāāpŭn mawеu' tanĭhĭ

ĕgĕhkemajĭhĭ ŭkamŭk sebooses Kĕdlŭnk, tan
tĕt āĭkpŭn ′npesoonkekân, tan nāgŭm kĕsŭh-
hâtpŭn ha neaga tanĭhĭ ĕgĕhkemajĭhĭ.
2 Ha Sooda tan ĕhke′nooĕhlatpŭn ookŭj-
ejetoonāpŭn yoot kŭtakŭmĭkwses, eebŭchŭl
Sāsoos mĕskeu′ ootŭlehanāāpŭn ha maweu′
tanĭk wĕtŭkĕhkemoojĭk oohŭkĕk.
3 Netwāje Sooda kese wekwĕhla ooma-
wŏŏhkân ooskedape ha neaga Pălooseŭk ha
k′chepatŭleasŭk ooskenoosŭmooŏ, pĕdaba-
soo′bŭnĭk net tĕt pĕdasĕnŭmatoo′bŭnĭk ha
pŭsakwhĕnmagŭnoohooltoo′bŭnĭk, ha n′sa-
koosooŭnhooltoo′bŭnĭk.
4 Netwāje Sāsoos ookŭjejetoonāāpŭnĭl
m′seu kĕkwsăl tanĭl kĕdeegŭhagĭl oohŭkĕk,
ha ootŭle-hanābŭnĭhĭ ootehabŭnĭhĭ: Wĕn
kwelooĕhĕkw?
5 Ootasedāmawa′bŭnĭl: Sāsoos Nasālĕt-
kāoo. Sāsoos ootĭha: Nel nŭt nāgŭm: Ha
neaga Sooda tan ĕkenooĕhlatpŭn oomowega-
boo-ĭnĕbŭnĭhĭ.
6 Netwāje kese yŭhâtpŭn, Nel nŭt nāgŭm
sĕteiabasoo′bŭnĭk ha m′sakŭna-tĕsool-too′bŭ-
nĭk, k′takŭmeegook.
7 Netwāje apch oopabĕh-chemabŭnĭhĭ:
Wĕn kwelooĕhĕkw? Ha etŭmootoo′bŭnĭk:
Sāsoos Nasālĕtkāoo.
8 Sāsoos asedamat: K′tehooloobapŭn nel
nŭt nāgŭm: netwāje kwelooŏhyākw kesĕl-
tŭmwŏŏk nektŭk oomăjeabase′nea.
9 Welamân kŭlooswagŭn ŭlĭhĕ tan

eetŭmŭnpŭn' Nĭktŭk tanĭk meleŭnpŭnĭk
skatama wĕn n'kŭskahlaoo.
10 Net Semoo Peāl tŭmookĕhtŭheegŭn
ooteĭn ha oonâlkwakātoon, ha ootŭkŭmal
'kchepatŭl'eas ooskenoo'sŭmŭl ha oomŭntĕh-
mooŏn enakatooā oochâlgŭs. Yootŭl ooske-
noo'sŭmŭl lewe'sooŭl Malkŭs.
11 Netwāje Sāsoos ootĭhal Peālŭl: Pesĕht
apch petŭlow'ŭnŭk ŭktŭmkwĕhtŭheegŭn:
tooŭsmoo'teŭl tanĭl N'mĭhtakws melĭtpŭnĭl,
skatŭcha'l nŭkahlow'?
12 Toocheu' noopāusāwĭn ha neaga kĕp-
teenŭk ha ootăpŭsĕsŭmooŏ Lĕsweesŭk oota-
koonawŏl Sāsoosŭl, ha ookŭlpelawŏl.
13 Ha tŭmk oopĕje-kŭlatŭkŭnawŏl Anŭsk
eebŭchŭl Anŭs Keieep oosĭlhoosŭl, ha Keieep
tŭlĭkche-patŭleasŭweu' net peme'gŭtŭk.
14 Ha Keieep nŭt nāgŭm tan yŭhatpŭn
Lĕswees mowăgŭnootŭmatĭt ooche-kanewĭnp'
pĕskw ooskedap oochemĕchenĕn ooche pŭm-
owsooenoo.
15 Ha Semoo Peāl ha neaga kŭtŭk noo-
tŭkĕhkemoot, oonoosookooawŏl Sāsoosŭl. Nŭt
nootŭkĕhkemoot oochĭkchĭjekwŏŏsoo k'che-
patŭleasooĭkŏŏk, ha ŭkŭsāwĭjāwŏl Sāsoosŭl
k'chepatŭleas weekŭk.
16 Kānookŭloo Peāl skĕh khagŭnŭk
kwŏŏchŭmeu'. Netwāje net nootŭkĕhkemoot
tan oochĭk-chĭjekwŏŏsoo k'chepatŭleasooĭkŏŏk
nootĕhĕ ha ookŭloolâl pĭlskwĕseesŭl noojĭskha-
gŭnĕleejĭl, ha ookŭsāgeemâl Peālŭl.

17 Toocheu′ pĭlskwĕses noojĭskhagŭnĕt
ootĭhal Peālŭl: Skatea′kel pĕskw tanĭk nootŭk-
ĕhkemajĭhĭ woot ooskedap? Eetŭm: Nel skat.
18 Ha nootlookhŭteejĭk ha neaga ŏpŭsāā-
sŭk net tet skŭltooŭk; kesŭtootooŭsoowŏŏk
mŭgŭseŭl, eebŭchŭl ŭtkāoo, ha tŭle-oosoolto-
oŭk, ha Peāl oomowegabooĭn′ ha tŭloo-oosoo.
19 Netwāje k′chepatŭleas pabĕhchemâl
Sāsoosŭl ooche ĕkĕhkemajĭhĭ ha neaga ooche
ootŭkĕhketooagŭn.
20 Sāsoos ootasedāmâl: N′mĕsooe-ooskoo-
oodŭmŭnāpŭn ooskĭt′kŭmĭkw; mājemeu′ n′-
tŭtlŭkĕhkegĕmeepŭn hemeāwĭgwamŭk, ha
neaga k′chehemeāwĭgwamŭk, tan tet ′mseu
Lesweesŭk ĕtlemowehatĭt. Ha mĕskw kĕkw
kegemeu′ n′teetŭmookoopŭn.
21 Kĕkwsā′ nel wĕjepabĕhche′meŭn? pa-
bĕhchemân′ nĭkt noodooĭtpŭnĭk. Sagĭht, nā′-
gŭmow ookŭjejetoo′nea tan yŏŏhookpŭn.
22 Yoot keseheetŭk, pĕskw noojĭtkwŏŏn-
kĕt tan kwĭheu′ sĕhkĕt, oosŭkskātooŏl Sāsoo-
sŭl ooseeskŏŏk, ootĭhal: Net tĕleasedāmŭt
k′chepatŭleas?
23 Sāsoos ootasedāmâl: Wŏbŭlāwĕstoo-
ŏnsŭpŭn oochĭnspeuwŏŏlăm′ āwŏbŭlĭhâk; kā-
nookŭloo woolāwĕstooŏnsŭpŭn, kĕkw wāje
tŭkŭmeŭn?
24 Anŭs ootŭlĭpchetakânŭl kŭlpe′sooŭl
Keie′pk.
25 Ha Semoo Peāl skĕh ha oo-oosoo.
Netwāje ootehawŏl: Skat ëa kel pĕskw nāgŭm

nootŭkĕhkemajĭhĭ? Nāgŭm eegŭnāwĕ, ha eetŭm: Nel skat.

26 Pĕskooŭk nĭkt k'chepatŭl'eas ooskenoosŭm, ootŭlnăbāmŭl nāgŭm tan oochalgŭs Peāl mĕntĕhmooŏtpŭn, ootĭhal: Skat ktŭtlenŭme-hoo'loopŭs kel n'pesoon-kekanŭk neseu' nāgŭm?

27 Apch netwāje Peāl eegŭnāwĕ, ha wooleŭtĕ nabaha [ahām] mŭtĕhtaksoo.

28 Toocheu ooche-majĕp-ha'nea Sāsoosŭl Keiepk, ha ootŭlĭphawŏl k'chesakŭmweegŭk. Ha oospasake'u: ha nāgŭmow skat ŭkseabase'weŭk k'chesakŭmowĭgwamŭk, wĕlamân skat ootoogwŏgwĕh-tasool-teunea; kānookŭloo wĕlamân ookesemeje'nea nânkŭmehagāwā' wĭkhŭpaltemŭk.

29 Peloot netwāje ŭlenoodŭhat āoolteelĭt ha eetŭm: Kĕkwsā' m'setooagŭn pĕjĭptooĕkw woot ooskedap?

30 Asetĕgŭl-oosool-tooŭk ha ootehawŏl: Skat wŏbŭlookāwenooweekoosŭbŭn', skatŭp ŭkmeloonāwĭn kel.

31 Peloot netwāje ootĭha: Kelooow' wekwĕhlook ha t'ploomook, lĭtploomook tan ĕlkŭm'awĭk ŭkbootoosooagŭnoowŏ. Netwāje Lĕsweesŭk ootehawŏl: Neloon skat n'kesĕltŭmagāoon'āwĭn' n'nāpahanĕn' wĕn.

32 Wĕlamân Sāsoos ookŭlooswagŭn ŭlĭhĕ tan eetŭkŭpŭn tanŭp ŭleegŭn n'pooagŭn napoohooht.

33 Peloot netwāje apch ŭksahat k'chesa-

kŭmow-ĭgwamŭk′ ha nooĭhkweman Sāsoosŭl,
ha ootĭhal: Kel net Lĕsweesŭk ookĭnchā-
mŭsmoowŏl?
34 Sāsoos asedāmât: Koojewĭh′tŭmun tā
yoot kel ŭkhŭkĕk? kŭsŭna kŭtŭkĭk k′tehoo′-
goon ooche nel?
35 Peloot asedāmat: Nel ea′ Lŭswees?
kel nĕktŏŏkŭmĭkseeĕkw ha neaga k′chepad-
ŭleasŭk n′mĭlkānāāpŭnĭl kel. Kĕkw kese-
ŭlookĕps′?
36 Sāsoos asedāmat: Nel n′kĭnchāmŭs-
wakĭm skat yoot ooskĭtkŭmĭkw tŭlāaweu′.
N′kinchāmŭswakĭm tŭlāawĭk yoot ooskĭtkŭm-
ĭkw, nooskenoo′sŭmŭk ooche-megakhŭtenea′p
nel skat n′pooněhlŭgāwŭn Lĕsweesŭk oopete-
noo-ow-ĭkooŏk Kānookŭloo tŭkā′ch n′kĭn-
chāmŭswakĭm skat tŭlāaweu′ tĕt.
37 Peloot netwāje ootĭhal: Kĭnchamŭsoo
ea′ kel? Sāsoos asedāmat: Kel kese-eetŭmŭn,
eebŭchŭl n′kĭnchāmŭsoo. Ooche yootŭl wĕje-
nŭmeekwŏŏseanpŭn, ha ooche yootŭl wĕje-
pŭkŭche-ayânpŭn ooskĭt′kŭmĭkw, nŭspeu-
wŏŏlâmădŭmŭn oolămāwagŭn. M′seu wĕn
tan ĕtläowĭt oolămāwa′gŭnŭk, jĭksŭt′ŭmŭn
ĕl′āwĕstoo.
38 Peloot ootĭhal: Kĕkwsā′ ea′ oolămāwa-
gŭn? Ha kese eetŭk yoot apch ootŭle-noo-
dŭha′n Lĕswees āooltelĭt, ha ootĭha: Skadama
n′mŭskŭmooawŭn āwŏbŭlāta′kw oohŭk.
39 Kānookŭloo k′tŭlmahtooba n′pooněhlan
ooche kelooow′ pĕskw nânkŭmehagāwā′ wĭk-

hŭpaltemŭk. Koole-dŭhadŭmŭn'ea netwāje
nel n'pooněhlăn ooche kelooow' Lĕsweesŭk
ookĭnchāmŭs-ŭmooŏl?
40 M'seu' netwāje apch kĭntakwsooltooŭk,
etŭmootooŭk: Skat woot, kānookŭloo Bala-
ba's. Net Balaba's kŭmootŭnĕsks.

Chapter XIX.

1 Toocheu' netwāje Peloot wekwĕhlal
Sāsoosŭl ha oomatŭhal.
2 Ha sŭmagŭnŭsŭk ootŭlŭskŭn-wŏtŭmŭn'-
ea chetookā'pesoot' menooseā', ha oochetoo-
kā-pela'nea, ha mooskwŏŏnĭmkwŏŏpĕhtĕh we-
sāgŭnŭsoot' oonasāhtooŏnea.
3 Ha pĕtabase'neal, ha etŭmootooŭk:
Koolasekoolpŭn kel kĭnchamŭsweŭn Lĕswee-
sooĭkŏŏk. Ha ookaske-gwĕhtahawŏl.
4 Peloot apch ootŭlĭhan ha ootĭha:
Sagĭhtŏŏk, n'pĕjĭpha āoolteĕkw koojĭkchĭje-
too'nea nel skat 'nmŭskŭmooŭn patawĕhka-
sooagŭn oohŭkĕk.
5 Netwāje wĕchkooe-noodahat Sāsoos
oopŭskŭmŭn chetookāpesoot' menooseā', ha
neaga mooskwŏŏn-ĭmkwŏŏpĕhtĕk wesā'gŭnŭs-
oot', ha ootĭha: Sagĭhtŏŏk ooskedap'.
6 Netwāje k'chepatŭleasŭk ha noojĭk-
wŏŏnkateejĭk nĕmehatĭt, ŭksekowā-wĕstoo-
tooŭk, etŭmootooŭk: Sedakwtaha'n! sedakw-
taha'n! Peloot ootĭha: Kelooow' wekwĕhlook
ha sedakwtoohook! eebŭchŭl nel skat n'mŭs-
hŭmooŭn patawĕh-kasooagŭn oohŭkĕk.
7 Lĕsweesŭk ootasedāmawŏl: Bootoosoo-

agŭn n'te'-enā'n: ha neeloon n'bootoosooa'-
gŭnŭn ĕlkŭmawĭk chooe-mĕche-nĕp'; eebŭch-
ŭl lĕhlŭsoopŭn Nŭkskam ookwŏŏsĭn.
8 Netwāje Peloot noodŭk yoot kŭloos-
wagŭn, oopeāmesĕksĭn,
9 Ha apch ŭksĕhĕ k'chesakŭmowĭgwa-
mŭk, ha ootĭhal Sāsoosŭl: Tama' ktŭtlāyow'?
Kānookŭloo Sāsoos skadama ootasedĕmow'-
eŭl.
10 Toocheu' Peloot ootĭhal: Skat kŭl-
ooleu? skat ŭkŭjejetooŭn nel n'teĭn tŭpĕl-
tŭmooagŭn ŭktasedakwtŭhoo'lŭn? ha neaga
n'teĭn tŭpĕltŭmooagŭn ŭkpoonĕhlŭlŭn?
11 Sāsoos asedāmat: Kel skatŭp ŭktë-
eewŭn tŭpĕltŭmooagŭn ooche nel, skat ooche-
mĭl'oomook' spŭmŭk. Netwāje nāgŭm nŭt tan
melooĕt n'hŭk, peĕmkekoon lakŭmĭksooagŭn
āĭt.
12 Net wĕjātagāmŭk Peloot ootŭkwāje-
boonĕhlal. Kānookŭloo Lĕsweesŭk kĭntakw-
sooltooŭk etŭmootooŭk: Poonĕhlŭt wŏŏt
ooskedap, skat koosewāwewŭn Sesŭl. Tan
wĕn kesĕhlŭsĭt ookĭnchāmŭsooĭn, oonathŭm-
ooŏl Sesŭlŭl.
13 Netwāje Peloot nootŭk yootŭl kŭloos-
wa'gŭnŭl, oonootĕphăl Sāsoosŭl ha ŭpĕssoo
bootoosoo-agŭne-kwootŭpoot', tan tĕt lewĭh-
tasoo Lapskŭneegŭn owt, ha Lĕsweesooŏdoo-
āmŭk, Gabbata.
14 Net kesook oolăjooltĭn nankŭmeha-
gāwā' wĭkhŭpaltemŭk, ha tamahal' paskwĕ.

Ha ootĭha Lĕswees: Sagĭhŏŏk, kĭnchāmŭs-
mooŏh!
15 Kānookŭloo kĭntakwsooltooŭk: Ulmĭp-
ha'n! ŭlmĭpha'n! sedâkwtŭha'n! Peloot oo-
tĭha: n'tase'dakwtaha'ch kĭnchāmŭsŭmooŏ?
K'chepatŭleasŭk ootasedāmawŏl: Skadama
n'teewawĭn kĭnchāmŭs tĕpŏŏkt Sesŭl.
16 Toocheu netwāje oopoonātooŏnân'eal
Sāsoosŭl oopeteenooŏk ootasedâkw-tŭhaselĭn.
Ha nāgŭmow wekwĕhlawŏl Sāsoosŭl, ha ootŭl-
ĭphawŏl.
17 Ha pŭmegalal oochebeat-koomŭl, ha
ŭlĭhĕ net tan ĕlewĭhtasĭk, Oosŭgatŭp, tan
Lĕswesooŏdooāmŭk lewĭhtasoo, Gŏlgŏta;
18 Tan tĕt ĕtle-sedâkwtŭhatĭt, nāgŭm ha
neaga sedâkwtŭhasooŭk kŭtŭkĭhĭ nesoo we-
jāachĭhĭ, tŭhĕdooĭkagoo, ha Sāsoos ā'baseu'.
19 Ha Peloot wesooŭnhasoo āwĭkhŭk,
ha oosasetaskĕhtoon chebeatkŏŏk. Ha ŭloo-
ĭkhasoo: Sāsoos Nasalĕtkāoo, Lesweesŭk oo-
kĭnchāmŭsŭmooŏl.
20 Netwāje yoot wesooŭnhasoo ŭktanâkw-
sooŭk Lĕsweesŭk ĕketŭmootĭt, eebŭchŭl
net ĕtlesedâkwtŏŏhoot kweheu' oodāānĕk; ha
ŭlooĭkhasoo Lĕswesooŏdoowāweu', ha Glekā-
wŏdoowāweu', ha Lătŭnwŏdoowāweu'.
21 Netwāje Lĕsweesŭk ookechepatŭlea-
sŭmooŏ ootĭhawŏl Pelootŭl: Moo sak ŭlooe-
kŭmookŭch', Lĕsweesŭk ookĭnchāmŭsŭmooŏl:
ŭlooĭkhŭmoon'tak': Eetŭmoopŭn nel Lĕswee-
sŭk ookĭnchāmŭsŭmooŏl.

22 Peloot asedāmat: Tan keswĭkhŭm, n'kesewĭkhŭmŭn.

23 Toocheu' sŭmagŭnŭsŭk kese sedakwtŭhatĭt Sāsoosŭl, wekwĕhtooŏn'eal oohŭlgwootāwa'gŭnŭl ha oonāwĭchpŭnmŭneal, ātăseu sŭma'gŭnŭs n'koojechpŭt; ha neaga ootŭpskwŏŏns. Net pŭskoonas skadama legwŏdĭgŭneu', ha ooche-maje-atŭketa'hasoos' kwŏŏnaskweu malŭmŭtā ĕmĕkāŭ'.

24 Netwāje yŏŏhoodooltooŭk: Chegow' skat skwŏŏskenā-too'wŭkw, kŭtootĕhmowtoolteněch tak wĕnŭch oomŭchĕsoom. Wĕlaman Nŭkskamwā Wĭkheegŭn tan eetŭmooĭk ŭlĭhĕ: Oosesĕnmân'eal n'tŭlkwŏŏtāwa'-gŭnŭl, ha ookŭtootĕh-mowtool-te'nea n'tŭpskwŏŏns.

25 Yootŭl kĕkwsăl sŭmagŭnŭsŭk ĕlookhŭteetĭtpŭnĭl. Ha kweheu' skŭltooŭk Sāsoos oochebeatkoomŭk, Sāsoos wegoowŏŏsŭl, ha neaga Male Clopŭs oonesooeteejĭl, ha neaga Male Mădlān.

26 Sāsoos netwāje nĕmĭhat wegoowŏŏsŭl ha neaga net noodŭkĕhkemoojĭl tanĭl moosalajĭl sĕhke kwĭheu', ootĭhal wegoowŏŏsŭl: Apet, sagehan' kwŏŏs.

27 Toocheu' ootĭhal noodŭkĕhkemoojĭl: Sagehan' kegoowŏŏs'. Ha wĕjātagāmŭk net tŭpaskoodeegŭn nŭt noodŭkĕhkeemoot ootŭlĭphal weegŭk Sāsoos wegoowŏŏsŭl.

28 Net agĭmte Sāsoos eebŭchŭl ookŭjejihtoon m'seu'kĕkwsăl tŭkā'ch n'keka-kesātasĭn,

wĕlamân Nŭkskamwā′ Wĭkheegŭn tan eetŭ-
mooĭk kesātasoop, eetŭm: N′kŭtoowŏŏsŭm.
29 Net malĭkeĕsees net ŭpoo p′sŭnpĕ pe-
neegŭl; ha oochĭpsŭnpātoo′nea sĭnkŭlatee-
gŭn, ha oonasakw′hŭmŭn′ea ha ootŭlakw-
hŭmooŏn′ea ootoonŭk.
30 Sāsoos netwāje kes mĕs′ŭnŭk penee-
gŭl, eetŭm: Kesātasoo ha ŭlaagoo, ha ĕkoo-
lamoo.
31 Netwāje Lĕsweesŭk eebŭchŭl oolajoo-
agŭnekeesook net keesook, wĕlamân m′hŭk-
eŭl skatŭp ëeuëŭl chebeatkwĭkŏŏk atlasĭm-
ooe-kesookŭk, eebŭchŭl net atlasĭmooeke-
sook k′chekeesook net, oopagoowŏŏma′nea
Pelootŭl ookatooŏl tŭmĭhtĕhmoo-ootŭp ha
pŭlewooplĭphak.
32 Netwāje sŭmagŭnŭsŭk pĕdabase′nea
ha tŭmĕhtooŏn′eal tŭmkāwāâl ookatŭl ha nea-
ga kŭtŭkĭl tanĭl wej′e-sedakwtoohoot.
33 Kānookŭloo pĕjeëe-tĭt Sasoosŭl ha
nĕmehatĭl oomĕchenalĭn tŭkā′ch, skatama
ootĕmĕhtooow′neal ookatŭl.
34 Kānookŭloo pĕskw nĭkt sŭmagŭnŭsŭk
oosaphal ĕpmĕlwalĭt tŭkŭteegŭnŭk, ha nŭk-
ŭsaeu′ pŭgahkŭn ha samagwŏn wĕjesakhee-
jooŭk.
35 Ha nŭt tan kese-nŭmĭhtakw kesĭn-
speuwŏŏlamĕh, ha oonŭspeuwŏŏlâmāwagŭn
oolamāweu′, ha ookŭjejĭhtoon tan eetŭk oola-
mā, wĕlaman kelooow′ neaga koolamsŭtŭm-
ootenea′p.

36 Ebŭchŭl yootŭl kĕkwsâl wĕjekesātase-
gĭl wĕlamân tan Nŭkskamāwā′ Wĭkheegŭn
edŭmooĭk, ŭlāu: Pĕskoon ooskŭneesŭm ska-
tŭch tŭmĕhtaseu′.
37 Ha apch kŭtŭk tan āwĭkhasĭk Nŭks-
kamāwā′ Wĭkheegŭn ĭkŏŏk, eetŭmooĭk: Ootŭs-
agehawŏl′ch nāgŭm tanĭl saphatĭtpŭnĭl.
38 Ha agĭmtĕ yoot, Soosĕp tan tŭlā′
Alĭmŭteâk, tan Sāsoos oohŭkĕk wĕtŭkĕh-
kemoot′, kānookŭloo ke′gemeu′ eebŭchŭl
oonŭgaala Lĕswees, pagoowŏŏman Pelootŭl
ookesĕltŭmagoon oomajĕptooŏn Sāsoosŭl
oohŭk: ha Peloot ookesĕltŭmooŏn. Netwāje
pŭkŭchehĕ ha oomajĕptooŏn oohŭk Sāsoosŭl.
39 Ha neaga Nĭkoodĕm pŭkŭchehĕ tan
tŭmk oopŭkŭchehanāāpŭnĭl Sāsoosŭl ne′-
baeu′, ha oopĕjĭptoon [n′pesoonŭl] mŭl ha
alos wowëŭkĭhĕ tamaha′l n′koodât′kw kĕsĭt-
keegoon.
40 Toocheu′ wĭhkwĕhtoo′ŏnea Sāsoosŭl
oohŭk′, ha wĭsĕgĕhlawŏl atoolhawā′gŭnŏŏk,
maweu yootŭl melepookĭl: tan Lĕsweesŭk
eelĕhlahtĭt n′pooenooŭl pooskŭnatĭt.
41 Net tan tĕt ĕtlesedâkwtŭhootpŭn n′pe-
soonkĭkan ëupŭn, ha n′pesoonkĭkanŭk ëupŭn
pelā′ pooskŭnegŭnalŭkw, net tĕt mĕsk wĕn
māch kese poonawŭnaweepŭn.
42 Netwāje net tĕt poonatĭt Sāsoosŭl
ooche Lĕsweesŭk oolajoo-agŭne-keesook-
ŭmoowŏ; eebŭchŭl net pooskŭnegŭnalŭkw
kwĭheu ëupŭn.

Chapter XX.

1 Net ŭmskooŏsāwā′ keesook kese atlas-
mooekĭskâk, Male Mădlān pŭkŭchehĕ poos-
kŭnĭgŭnalŭgŏŏk wesŭge-oospasweu′ chĕl māch
pĭskŭtpookŭt, ha nŭmĭhtoon pŭnŏpskw wĕje-
sāma-tasĭks pooskŭneegŭnalŭgŏŏk.
2 Netwāje kwŏskwhoo ha oopŭkŭche-
hanŭl Semoo-Peālŭl ha kŭtŭkĭl noodŭkĕhke-
moojĭl tanĭl Sāsoos kĕsĕlmajĭl, ha ootĭha: Oo-
chemăjĭphawow Uksakŭmamŭnooŭl pooskŭn-
eegŭnalŭgŏŏk, ha skat n′kŭjejetoonāwĭn tan
tĕt poonatĭts.
3 Netwāje Peāl machĕhĕ ha kŭtŭk noo-
dŭhkĕhkemoot, ha pĕtkaootooŭk pooskŭnee-
gŭnalŭgŏŏk.
4 Ha tŭkweu′ kwŏskhooŭk, ha kŭtŭk
noodŭkĕkemoot oonŭkŭlal Peālŭl, ha tŭmk
pŭkŭchehĕ pookŭneegŭnalŭgŏŏk.
5 Ha chetooŏmkwĕssĭt ha oonŭmĭhtoonŭl
atoolhawĕg′ŭnool ĕlagwāgĭl, kānokŭloo skada-
ma ŭksĕhāwe.
6 Toocheu′ Semoo Peāl oopŭkuchehan
oonoosootĕhkooŏl ha ŭksĕhĕ pooskŭneegŭna-
lŭgŏŏk, ha oonŭmĭhtoonŭl atoolhawĕgŭnool
ĕlagwāgĭl.
7 Ha kasegŭhoosoot′ tan wĭsătpĕbesĭtpŭn,
skat wĭtāwe atoolhawĕgŭn ĭkŏŏk, kāncokŭloo
kesangŭnasoo ha chpahtĕ.
8 Toocheu′ netwāje kŭtŭk noodŭkĕhke-
moot neaga ookŭsahan, tan tŭmk pĕgŭche-

hatpŭn pooskŭneegŭnalŭgŏŏk, ha oonŭmĭh-
toon ha oolamsŭt'ŭmŭn.
9 Eebŭchŭl mĕskw oonŭstŭmoonea tan
ĕlwĭkhasĭk Nŭkskamāwā Wĭkheegŭnŭk, chŏŏ
oochenŭmchĕsoo n'pooa'gŭnŭk.
10 Netwāje nootŭkĕhkemoojĭk apch ma-
chĕhkow-ootooŭk wegoo-owĭkooŏk.
11 Ha Male skĕh kwĭheu' pooskŭnee-
gŭnalŭkŏŏk kwŭchŭmeu', tŭldāmoo. Ha ăp-
tŭdāmĭt cheetooŏmkwĕssĭt ha oopooteapŭtŭ-
mŭn pooskŭneegŭnalŭgŏŏk.
12 Ha oonŭmĭha neesoo asāle wŏbĕgŭn-
ŭhmook, ĕbelejĭhĭ pĕskw ĕlkwĕsĭnlĭtpŭn, kŭt-
ŭk ĕlsedĕsĭnlĭtpŭn Sāsoos oohŭk ĕtĕkpŭn.
13 Ha asāleŭk ootehawŏl: Apet, kĕkwsā'
wĕtā'meŭn? Ootĭha: Eebŭchŭl majĕphawow'
n'sakŭmam, ha skat nkŭjejeha'weŭk tan tĕt
poonĕhlatĭts.
14 Kese eetŭk yoot wĕswĕgaboowĕssoo
ha oonŭmĭhal Sāsoosŭl sĕhkĕlejĭl, skatŭloo
ookŭj-jejeha'weŭl Oosāsooswelĭn.
15 Sāsoos ootĭhal: Apet, kĕkwsā' wĕtā'-
meŭn? Male ledŭhasoo noojĭn-pesoon-kekan-
ĭhkĕt, ha ootiĭhal: Sakŭm, kel kese-majĕp-
hŭtsŭpŭn, n'sŭtoomooĭn tan tĕt poonŭt, ha
nelŭch n'majĕpha.
16 Sāsoos ootĭhal: Male! Male kwŏŏl-
pega-boowĕsoo ha ootĭhal [Lĕsweeswŏdooā-
mŭk] Labone! tan eetŭmooĭk, Noodŭkĕhke-
gāmĭt!
17 Sāsoos ootĭhal: Moo sak samĕhlee-

kŭch, eebŭchŭl māch mĕskw noonagĭhow
N'mĭhtakwsŭk. Kānookŭloo ŭlĭh' n'sewĕsŭk
āooltetĭt ha k'tĭhan, noonagĭh nel N'mĭhtakws-
ŭk' ha kelooow' K'mĭtakwsooŏk, ha nel Nŭks-
kamk, ha kelooow' Kŭnŭkskamooŏk'.
18 Male Mădlān pŭkŭchehĕ ha pĕjĭptooŏn
kŭlooswagŭn noodŭkĕhkemoojĭk net nāgŭm
ookesenŭmĭhal Uksakŭmamŭnooŭl, ha yootŭl
kĕkwsāăl ookese-yŭhŏŏchŭl.
19 Netwāje net keesook wĕlagweewĭk am-
skooŏsāwā keesook, kese atlase-mooekĭskak,
ha khagŭnŭl k'pahasooŏ. ĕtle-mowe-hatĭt noo-
tŭhkĕhkemoojĭk eebŭchŭl oonŭgalawŏ Lĕs-
wees, Sāsoos pŭkŭchehĕ ha ābaseu sĕhkĕh,
ha ootĭha: Wŏntŭkāooagŭn ëĭch ŭkhŭkāwŏk.
20 Ha keseyŭhat neetŭl kŭlooswa'gŭnŭl
oomĕswātooanŭl oopetenŭl ha ĕpmĕlwŏt.
Toocheu' noodŭkĕhkemoojĭk wŏŏledŭhasool-
tooŭk nĕmehatĭt Uksakŭmamenooŭl.
21 Netwāje apch Sāsoos ootĭha: Wŏntŭk-
āooagŭn ëĭch ŭkhŭkāwŏk. Tan ĕle-ŭlgemĭt-
pŭn N'mĭhtakws nel ĕleŭlgĭmlĕkw kelooow'.
22 Kese eetŭk neetŭl oonĕssāmootooŏh,
ootĭha: Kŭmŭsŭnawŏ Wĕjeooleneweskwĭt.
23 Tanĭk wĕnĭk ootŭlkŭmĭksooagŭnooŏl
'nhĕltŭmooĕkw, n'hĕltŭmooanŭl: ha tanĭk
wĕnĭk ootŭlkŭmĭk-sooagŭnooŏl skat n'hĕl-
tŭmooākw, skat n'hĕltaseweŭl.
24 Kānookŭloo Tooma tan elewehoot nea-
ga Tŭkwĕs, skat wejāoo-owĭbŭnĭhĭ tan
toocheu' Sāsoos pĕg'ŭchehat'.

25 Netwāje kŭtŭkĭk nootŭkĕhkemoojĭk
ootĭhawŏl: Uksakŭmamŭn kese nŭmehanoo.
Kānookŭloo Tooma ootĭha: Skat nŭmĭhtooa-
wŏn′ oopeteenŭk chĭlmeegĭl chĭsŭkheegŭnŭl,
ha skat pejĕh′tooŏn (n′tŭlooĭgŭnĭlch) n′pŭs-
kĕlchawŭn chĭlmeegĭl chĭsŭkheegŭnŭl, ha
skat poonĕh′tooŏn′ n′peten ĕpmĕlwŏt, skatŭch
noolâmsŭtŭmooŭn.
26 Ha kese oogŭmoolchĭn kĕsoogŭnŭkâk
noodŭkĕhkemoojĭk apch mowĭh′eyŭk lămĭg-
wâm′, ha Tooma wejāooŏ, ha Sāsoos pŭk-
ŭchehĕ kha′gŭnŭl k′pahasooŭl, ha ābaseu′
sĕhkĕh, ha eetŭm: Wŏntŭkāooagŭn ëĭch
ŭkhŭkāwŏk.
27 Agĭmtĕ ootĭhal Toomahŭl: Chkooĕht
ŭkpŭskĕlchowŭn ha sagĭhtooĭn n′petenŭl, ha
ch′kooĭnskĕs′ ha poonĕh′t ĕpmĕlwei′: ha
moo sak kŭlootŭmookŭch, kănookŭloo wool-
ămsŭtŭmoon′.
28 Tooma asedāmat, ootĭhal: N′sakŭmâm,
ha Nŭkskamŭm.
29 Sāsoos ootĭhal: Tooma, eebŭchul ke-
senŭmĭhĭ kesewŏŏlămsŭtŭmŭn: wŏŏlāooltoo-
ŭk tanĭk skat nĕmetootĭkw, ha kese wŏŏl-
ămsŭtŭmŭn′ea.
30 Ha ŭktanagŭtool kŭtŭkĭl kenooŏskoo-
deegŭnŭl Sāsoos kesātakwpŭnĭl ĕlkwābehalĭt
ĕgĕhkematpŭnĭhĭ, tanĭl skat āwĭkhaseenookĭl
yoot wĭkheegŭnŭk.
31 Kānookŭloo yootŭl wĕjewĭkhaseegĭl
wĕlamân kelooow′ koolămsŭtŭmŭnea′p Sāsoos

Oonewĕskooĭn, Nŭkskam Ookwŏŏsŭl; ha wĕlamân kteëneap askŭmowsooagŭn ĕleoolămsŭtŭmĕkw.

Chapter XXI.

1 Agĭmtĕ yootŭl kĕkwsāăl Sāsoos ăpch
lemĕsooĕlŭsoo nootŭkĕhkemajĭhĭ kwĭheu′ Teibeleŭs oosoobākoom. Ha yoot ĕlemĕsooĕlŭsĭt.
2 Moweooltooŭk Semoo Peāl, ha Tooma
tan lewesoo Tŭkwĕs′, ha Nataneāl Cānāk Gooleletk tŭlā, ha Sĕbŭde neesoo ookwŏŏs′, ha neesoo kŭtŭkĭhĭ noodŭkĕhkemajĭhĭ.
3 Semoo Peāl ootĭha: Năjenŭmĕsŏŏk′.
Ootĭhawŏl: Ha neloon na wejāoolŭbŭn. Unoomaje-abase′nea, ha tĕbĕsooltooŭk sloopŭk, ha net pĕmĭtpookak skadama kĕkw nāpatoo′eŭk.
4 Kānookŭloo ĕhchĕhkwŏk Sāsoos sĕhkĕh
pĕmamkĭkak; kānookŭloo nootŭkĕhkemoojĭk skat ookŭjejehawewŏl Oosāsoosweelĭn.
5 Netwāje Sāsoos ootĭha: Wasestŏŏk, ŭk-
teënea kĕkwsā′ mechasĭk? Ootasedĕmawŏl, Skadama.
6 Ootĭha: Lejooŏhpĕhlook aap enakadook
sloopŭk, ha k′mŭskŭmŭnea′ch. Netwāje chooŏhpĕlatĭt, ha tŭkāch ootalooetĕbĕh-lawŏl kĕsĭptŭhoogĕt nŭmĕs.
7 Netwāje nŭt noodŭkĕhkemoot tan Sā-
soos kĕsĕlmajĭl ootĭhal Peālŭl: Uksakŭmamŭn nŭt. Netwāje Semoo Peāl noo′tŭmat

Uksakŭmâmenooŭl, oonasātoon ootŭpskwŭns, eebŭchŭl ĕmĕsŭkāu, ha chooŏpĕlŭsoo soobāāgŏŏk.

8 Ha kŭtŭkĭk nootŭkĕhkemoojĭk hŭkwa'heyŭk ŭpŭsoolgwah'mŏŏk, eebŭchŭl skat oopĭhchĕhkatŭmoonea kŭtakŭmĭkw, tamaha'l nesâtkw' wŏŏskwŏŏnŭk, oopĕje-sowpĕkhoolawŏl a'peŭl p'sŭnpooŭl nŭmĕsŭk.

9 Netwāje kese natŭkeiabaseetĭt oonŭmĭhtoo'nea skwŏŏt loosākŭt'eŭl, ha nŭmĕs tĕsakweu ŭlŭsĭn, ha hŭpân.

10 Sāsoos ootĭha: Ch'kooĭphook ankwŏŏch nŭmĕsŭk tanĭk tŭkā'ch nāāpŭhāāgwĭk.

11 Semoo Peāl tĕbĕsoo ha ookapŭteiăchkwemal apeeŭl, p'sŭnpooŭl k'chenŭmĕs', n'koodatkw' chĕl nanĭnsk chĕl nĭhĭ; ha kĕsĭtpŭn skadama sŭgwŏŏskĕseu' aap.

12 Sāsoos ootĭha: Ch'kooabasĭkw, ha spasĭhpooltĭkw. Ha skadama wĕn nĭkt nootŭkĕhkeemoojĭk oopĕjekenapëe'uŭn oopabĕhcheman ootĭhan, Wĕn kel? eebŭchŭl ookŭjejehawŏl Uksakŭmamŭnooeelĭn.

13 Sāsoos pŭkŭchehĕ ha wekwĕhlal hŭpanŭl ha oomelân, ha neaga nŭmĕsā'.

14 Yoot tŭkā'ch noohooāwā' ĕlemĕsooĕlŭsĭt Sāsoos tanĭhĭ wĕtŭkĕhkemajĭhĭ oohŭkā'wŏk, keseuchenŭmchĕsĭt n'pooa'gŭnŭk, kese abĭjeebĕt.

15 Netwāje kesepoolteetĭt Sāsoos ootĭhal Semoo Peālŭl: Semoo, Sona ookwŏŏsŭl, ŭkpeĕmĭksĕlme skatŭk yooktŭk? Ootĭhal: Aahŭ,

N'sakŭmâm, ŭkŭjejĭhtoon kŭmoosalŭn. Ootĭhal: Sŭmân' n'tŭseepeesŭmŭk.

16 Apch ootĭhal nesāwā': Semoo, Sona ookwŏŏsŭl, kŭsĕlme? Ootĭhal: Aahŭ, N'sakŭmâm, ŭkŭjejĭhtoon kŭmoosalŭn. Ootĭhal: Ankāooan' n'tŭseepŭmŭk.

17 Noohooāwā' ootĭhal: Semoo, Sona ookwŏŏsŭl, kŭsĕlme? Peāl oosegĕltŭm eebŭchŭl ootehoogoon noohooāwā' Kŭsĕlme? ha ootĭhal: N'sakŭm, kŭnŭkachejetoonŭl m'seu' kĕkwsăl; ŭkŭjejĭhtoon kŭmoosalŭn. Sāsoos ootĭhal: sŭmân' n'tŭsepeesŭmŭk.

18 Ulĭhĕ, ŭlĭhĕ, yŭhool', āwasesweŭn, kŭspĭlseepŭn ha ŭkpŭmehapŭn tan ĕleooledŭha'dŭmŭn. Kānookŭloo k'cheuskĭjenoowehayŭn, ŭksooĭptenĕsŭch, ha kŭtŭk'ch kŭspeelŭkw, ha tŭlĭphŭkwch tan skatŭch wĕledŭhadŭmooŭn.

19 Ha yoot wĕje-eetŭkŭpŭn oonŭstŏŏhmŭn tan ĕleegŭk n'pooagŭn Peāl kĕde-oochĭk-chetŭm-etŭhamat Nŭkskamŭl. Ha kese-eetŭk yoot ootĭhal: Noosookoowĭn!

20 Peāl kwĕlpegăboo-wĕsĭt oonŭmĭhal neetŭl nootŭkĕhkemoojĭl tanŭl Sāsoos moosalajĭl, oonoosookoowŏl, tanĭl neaga wĕlagwĭhpooltĭmk ĕsĭtkwĕsĭkpŭnĭl oopŭskoonŭk, ha eetŭmoopŭn, N'sakŭmam, tan woot nŭt tan kĕdooe-kenooĕhlŭsk?

21 Peāl nĕmĭhat ootĭhal Sāsoosŭl: N'sakŭmâm, ha kĕkwsăŭch woot ooskedap ŭlookĕ?

22 Sāsoos ootĭhal: Nel ŭlewŏŏledŭhadŭman' ooteĭn tŭkeu' pŭkŭche'hayan', tama

koo-owche-hoogoon kel? Kel noosookooĭn
nel.

23 Netwāje yoot kŭlooswagŭn wĕje-machĕ-
sĭsahak wĭjegedooltejĭk oohŭkāwŏk nŭt noo-
tŭkĕhkemoot skatŭp oomĕchenawŭn. Ha Sā-
soos skat ootĭha-we'pŭnĭl skat oomĕchena-
wŭn; kānookŭloo: Ulewŏŏledŭhadŭman' oo-
teeĭn tŭkeu' pŭkŭche'hayan', tama' koo-owche-
hoogoon kel?

24 Woot nŭt nootŭkĕhkemoot tan nĕs-
peuwŏŏlamatŭk yootŭl kĕkwsăl, ha ookes-
wĭkhŭmŭnĕpŭnĭl yootŭl' kĕkwsăl, ha n'kŭj-
ejĭhtoonān' oonŭspeuwŏŏlămāwagŭn ŭlĭhĕ.

25 Ha neaga ŭktanagŭtool kŭtŭkĭl kĕkwsăl
tanĭl Sāsoos kesātakwpŭnĭl; ha wĭkhasegŭp'
ā'daseu', n'tŭledŭhad'ŭmŭn ooskĭtkŭmĭkw chā-
lŭp skat oonŭkanŭmoonŭl wĭkheegŭnŭl tanĭl
āwĭkhasegĭlp'. Amen.

CAMBRIDGE: PRINTED AT THE UNIVERSITY PRESS.